

cecotec

BOLERO FLUX DT 604400/904400 MATT BLACK A+++

Campana Extractora Decorativa / Decorative extractor hood



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding

Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
Használati utasítás
تاميل غتال ليلى

Instrucciones de seguridad	5	5. Reinigung und Wartung	123
Safety instructions	11	6. Problembehebung	123
Instructions de sécurité	17	7. Copyright	125
Sicherheitshinweise	23	8. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	125
Istruzioni di sicurezza	30		
Instruções de segurança	36	INDICE	
Veiligheidsinstructies	42	1. Parti e componenti	126
Instrukcje bezpieczeństwa	48	2. Prima dell'uso	126
Bezpečnostní pokyny	54	3. Installazione	127
Güvenlik talimatları	59	4. Funzionamento	131
Οδηγίες ασφαλείας	64	5. Pulizia e manutenzione	132
Instruccions de seguretat	70	6. Risoluzione dei problemi	133
Biztonsági utasítások	76	7. Copyright	134
قائمة التوجيهات	82	8. Dichiarazione di conformità UE semplificata	134

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	87
2. Antes de usar	87
3. Instalación	88
Medidas del producto	88
4. Funcionamiento	92
5. Limpieza y mantenimiento	93
6. Resolución de problemas	94
7. Copyright	95
8. Declaración UE de conformidad simplificada	96

INDEX

1. Parts and components	97
2. Before use	97
3. Installation	98
4. Operation	101
5. Cleaning and maintenance	103
6. Troubleshooting	104
7. Copyright	105
8. Simplified EU Declaration of Conformity	105

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	106
2. Avant utilisation	106
3. Installation	107
4. Fonctionnement	111
5. Nettoyage et entretien	112
6. Résolution de problèmes	113
7. Copyright	114
8. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	115

INHALT

1. Teile und Komponenten	116
2. Vor dem Gebrauch	116
3. Installation	117
4. Bedienung	121

ÍNDICE

1. Peças e componentes	136
2. Antes de usar	136
3. Instalação	137
4. Funcionamento	140
5. Limpeza e manutenção	142
6. Resolução de problemas	143
7. Copyright	144
8. Declaração de conformidade simplificada da UE	145

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	146
2. Voor gebruik	146
3. Installatie	147
4. Bediening	150
5. Reiniging en onderhoud	152
6. Probleemoplossing	153
7. Copyright	154
8. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	154

INDEKS

1. Części i komponenty	156
2. Przed użyciem	156
3. Instalacja	157
4. Działanie	160
5. Czyszczenie i konserwacja	162
6. Rozwiązywanie problemów	163
7. Prawa autorskie	164
8. Uproszczona deklaracja zgodności UE	164

INDEX

1. Součásti a komponenty	165
2. Před použitím	165
3. Instalace	166
4. Provoz	169

5. Čištění a údržba	171
6. Řešení problémů	172
7. Autorská práva	173
8. Zjednodušené prohlášení EU o shodě	173

DIZIN

1. Parçalar ve bileşenler	174
2. Kullanmadan önce	174
3. Kurulum	175
4. Operasyon	178
5. Temizlik ve bakım	180
6. Problem çözme	181
7. Telif Hakkı	182
8. Basitleştirilmiş AB uygunluk beyanı	182

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	183
2. Πριν από τη χρήση	183
3. Εγκατάσταση	184
4. Λειτουργία	188
5. Καθαρισμός και συντήρηση	190
6. Επίλυση προβλημάτων	190
7. Πνευματικά δικαιώματα	192
8. Απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	192

ÍNDEx

1. Peces i components	193
2. Abans de fer servir	193
3. Instal·lació	194
4. Funcionament	198
5. Neteja i manteniment	199
6. Resolució de problemes	200
7. Copyright	201
8. Declaració UE de conformitat simplificada	201

INDEX

1. Alkatrészek és részegységek	203
2. Használat előtt	203
3. Telepítés	204
4. Működés	207
5. Tisztítás és karbantartás	209
6. Problémamegoldás	210
7. Szerzői jog	211
8. Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	211

سرف

1. تانوكمل او اازج ال	212
2. مادمختس ال لبق	212
3. تيبيشتل	212
4. ليغشتل	216
5. قنايصل او فيظنتل	218

6. تالكلشمل ل ح	218
7. رشنل او عبطلا قوق ح	219
8. يبوروال داحتال طسبمل قبطاطملا نال ع	220

NOTA

A01 EU01 110306 Bolero Flux DT 604400 Matt Black A+++

A01 EU01 110307 Bolero Flux DT 904400 Matt Black A+++

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

زاهه جلاب قصه اخله اهي جهر بل تا ملي عتلا تاري غتم عي مجي على ع قبطني و امارع لي لدل • يبرع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Los niños menores de 8 años deben mantenerse alejados a menos que sean continuamente supervisados.

Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.

Limpie el aparato y el filtro periódicamente para mantener un funcionamiento eficiente.

La instalación de la campana extractora debe ser realizada por un electricista o una persona cualificada. Antes de usarla, asegúrese de que el Voltaje (V) y la Frecuencia (Hz) indicados en su placa de características coincidan con el Voltaje y la Frecuencia de la red eléctrica de su hogar.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.

Debe permitir la desconexión del aparato de la alimentación después de la instalación.

Deberá haber una ventilación adecuada de la habitación

cuando la campana extractora se utilice al mismo tiempo que aparatos que quemen gas u otros combustibles. Existe riesgo de incendio si la limpieza no se realiza según las instrucciones.

No flamear bajo la campana extractora.

PRECAUCIÓN: Las piezas accesibles y la superficie de la campana pueden calentarse durante su funcionamiento.

El aire no debe descargarse en un conducto de humos que se utiliza para expulsar los humos de aparatos que queman gas u otros combustibles (no se aplica a aparatos que sólo devuelvan el aire a la habitación).

La distancia mínima entre la superficie de apoyo de los recipientes de cocción sobre la encimera y la parte más baja de la campana extractora, cuando la campana extractora esté ubicada encima de un aparato de gas), deberá ser de al menos 70-80 cm. Si las instrucciones de instalación de la encimera de gas especifican una distancia mayor, esto debe tenerse en cuenta. Esta distancia se podría reducir para:

- I. Partes no combustibles de campanas extractoras.
- II. Piezas que funcionan con tensión extrabaja de seguridad (siempre que estas piezas no den acceso a partes activas si están deformadas).

Deben cumplirse las normas relativas a la descarga de aire.

La campana extractora está destinada a instalarse únicamente sobre una encimera con no más de cuatro elementos de encimera.

Cosas que nunca debe hacer:

- I. ¡No intente utilizar la campana extractora sin el filtro de malla o si el filtro está excesivamente sucio o grasiento!
- II. No instale la campana encima de una cocina con parrilla de nivel alto.
- III. No deje sartenes desatendidas durante su uso porque las

grasas o aceites sobrecalentados podrían incendiarse.

La acumulación de grasa en la campana puede ocasionar un riesgo de incendio. Realice la limpieza del aparato siguiendo las instrucciones de este manual.

Extreme la precaución durante la limpieza del aparato. Riesgo de quemaduras y/o cortes. Recomendamos el uso de guantes.

No deje nunca llamas abiertas bajo la campana extractora.

Si la campana extractora está dañada, no intente utilizarla.

¡Importante! Desconecte siempre el suministro eléctrico durante la instalación, la limpieza y el mantenimiento.

La campana extractora debe instalarse siguiendo las instrucciones de montaje y respetando todas las medidas de seguridad.

Todos los trabajos de instalación deben ser realizados por una persona competente o un electricista cualificado.

Deseche el material de embalaje con cuidado. Los niños son vulnerables a él.

Preste atención a los bordes afilados del interior de la campana extractora, especialmente durante la instalación y la limpieza.

Asegúrese de que el conducto no tenga curvas más pronunciadas de 90 grados, ya que esto reducirá la eficiencia de la campana extractora.

Advertencia: Si no se instalan los tornillos o el dispositivo de fijación de acuerdo con estas instrucciones, pueden producirse riesgos eléctricos.

Advertencia: Antes de acceder a los terminales eléctricos, deben desconectarse todos los circuitos de alimentación.

Deberá haber una ventilación adecuada de la estancia cuando la campana extractora se utilice al mismo tiempo

que aparatos de gas u otros combustibles.

Precaución: El aparato y sus partes accesibles pueden calentarse durante el funcionamiento. Tenga cuidado de no tocar las partes accesibles. Los niños menores de 8 años deben mantenerse alejados a menos que estén bajo supervisión permanente.

Debe cumplir la Normativa vigente local sobre descarga de aire e instalación de sistemas de ventilación.

Por razones de seguridad, utilice únicamente los tornillos de fijación o montaje suministrados (si procede, según modelos) o bien del mismo tamaño que los recomendados en este manual de instrucciones.

No se debe utilizar un limpiador de vapor.

NUNCA intente apagar un fuego con agua, sino que debe apagar el aparato y luego cubra la llama, por ejemplo, con una tapa o una manta ignífuga.

No use nunca cables alargadores, conexiones de múltiples tomas o elementos externos de conexión mediante temporizador.

Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia técnica de Cecotec o por técnicos con cualificación similar para evitar un peligro.

No debe poner en funcionamiento el aparato si el cable de alimentación eléctrica sufre daños, está dañado o deteriorado o si sufre cortes.

Si el aparato deja de funcionar o tiene un funcionamiento anormal, desconéctelo de la red eléctrica y póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

ADVERTENCIA: ¡Peligro de intoxicación por la recirculación de los gases de escape! No utilice el aparato en modo de extracción de aire si se utiliza junto con una chimenea que depende del aire del ambiente y no se garantiza una

circulación de aire suficiente.

Las chimeneas que dependen del aire de la habitación, como las de estufas de gas, petróleo, leña o carbón, las calderas o los calentadores de agua (aparatos alimentados con energía distinta a la eléctrica y que estén en funcionamiento simultáneamente), extraen el aire de la habitación y lo expulsan al exterior a través de un tubo o chimenea. En modo extracción del aire, éste se extrae de la cocina y las habitaciones adyacentes. Sin suficiente aire de suministro, se crea una presión negativa. Los gases tóxicos de la chimenea o el tubo de escape pueden ser absorbidos de vuelta a la habitación.

Asegúrese de que se garantice un suministro de aire fresco y que el aire pueda circular, garantizando el cumplimiento del valor límite.

El funcionamiento seguro sólo es posible si la presión negativa en la ubicación de la chimenea no supera los 4 Pa (0,04 mbar). Esto se puede lograr si el aire necesario para la combustión puede fluir a través de aberturas que no puedan ser cerradas en puertas y ventanas, junto con elemento de pared de suministro/extracción de aire. En cualquier caso, un técnico cualificado debe evaluar todo el sistema de ventilación de la casa, indicando las medidas necesarias para la ventilación.

Si la campana extractora se utiliza exclusivamente en modo de recirculación, el funcionamiento es posible sin restricciones.

Nota importante sobre el desmontaje de la unidad: El desmontaje es igual que el montaje/instalación pero en orden inverso. Solicite la ayuda de otra persona durante el desmontaje para evitar lesiones.

Cecotec se exime de toda responsabilidad por cualquier

daño o lesión causado como resultado de no seguir las instrucciones de instalación y/o funcionamiento contenidas en este manual de instrucciones.

Cecotec no se hace responsable de cualquier daño, accidente, o incidencia que resulte del mal uso de este dispositivo. Es responsabilidad del usuario operar y mantener el dispositivo según las instrucciones y recomendaciones detalladas en este manual. El no seguir las instrucciones puede resultar en daños personales, materiales, o en la pérdida de la garantía del producto.

Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the following instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Children under 8 years of age should be kept away from the appliance unless continuously supervised.

This appliance is designed for domestic use only and is not intended for use in bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels and offices.

Clean the appliance and filter regularly to maintain efficient operation.

The kitchen hood installation must be carried out by a qualified electrician or competent person. Before use, ensure that the Voltage (V) and Frequency (Hz) indicated on the rating plate match your household's mains power supply.

If the power cord is damaged, it must be replaced by Cecotec's Official Technical Support Service or similar qualified personnel to avoid risks.

Means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.

There must be adequate ventilation of the room when the kitchen hood is used at the same time as gas or other fuel

burning appliances.

There is a risk of fire if cleaning is not carried out according to the instructions.

Do not flambé under the kitchen hood.

CAUTION: Accessible parts and the kitchen hood surface may become hot during operation.

The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge the air back into the room).

The minimum distance between the worktop and the lowest part of the kitchen hood, when it is located above a gas appliance, must be at least 70-80 cm. If the installation instructions for the gas appliance specify a greater distance, this must be taken into account. This distance could be reduced for:

- I. Non-combustible parts of kitchen hoods.
- II. Parts operating at safety extra-low voltage (provided that these parts do not give access to live parts if they are deformed).

The air discharge regulations must be complied with.

The kitchen hood is intended for installation only over a hob with four cooking zones.

Things you should never do:

- I. Do not attempt to use the kitchen hood without the mesh filter or if the filter is excessively dirty or greasy!
 - II. Do not install the kitchen hood above a cooker with a high-level grill.
 - III. Do not leave pans unattended during use because overheated fats or oils may catch fire.
- Accumulation of grease in the kitchen hood can cause a fire hazard. Clean the appliance according to the instructions in

this manual.

Exercise extreme caution when cleaning the appliance. Risk of burns and/or cuts. We recommend the use of gloves.

Never leave open flames under the kitchen hood.

If the kitchen hood is damaged, do not attempt to use it.

Important! Always disconnect the power supply during installation, cleaning and maintenance.

The kitchen hood must be installed in accordance with the installation instructions and in compliance with all safety measurements.

All installation work must be carried out by a competent person or a qualified electrician.

Dispose of the packaging material carefully. Children are vulnerable to it.

Pay attention to sharp edges inside the kitchen hood, especially during installation and cleaning.

Make sure that the duct does not have bends sharper than 90 degrees, as this will reduce the efficiency of the kitchen hood.

Warning: Failure to install the screws or fastening device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

Warning: Before accessing the electrical terminals, all power supply circuits must be disconnected.

There must be adequate ventilation of the room when the kitchen hood is used at the same time as gas or other fuel burning appliances.

Caution: The appliance and its accessible parts may become hot during operation. Be careful not to touch any accessible parts. Children under 8 years old must stay away, unless they are supervised.

You must comply with the current local regulations regarding

air discharge and ventilation system installation.

For safety reasons, only use the supplied fixing or mounting screws (if applicable, depending on the model) or screws of the same size as those recommended in this instruction manual.

Do not use a steam cleaner.

NEVER try to put out the fire with water. Instead, turn off the appliance and smother the flame with, e.g., a fireproof lid or blanket.

Never use extension leads, multiple socket connections or external timer connection elements.

If the power cord is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service or by similarly qualified technicians to prevent hazards.

The appliance must not be operated if the power supply cord is damaged or cut.

If the appliance stops working or malfunctions abnormally, disconnect it from the mains and contact the official Cecotec Technical Support Service.

WARNING: Danger of poisoning from exhaust gases being drawn back in! Do not operate the appliance in exhaust air mode if it is used together with a room-air dependent chimney and sufficient air circulation is not guaranteed.

Room-air dependent chimneys (e.g. gas, oil, wood or coal-operated heaters, continuous flow heaters or water heaters) take combustion air from the room in which they are installed and discharge the exhaust gases outdoors through an exhaust system (e.g. chimney). In exhaust air mode, air is extracted from the kitchen and adjacent rooms. Without sufficient supply air, negative pressure is created. Toxic gases from the chimney or exhaust duct may be drawn

back into the living space.

Ensure that fresh air supply is guaranteed and that air can circulate, ensuring compliance with the limit value.

Safe operation is possible only when the negative pressure in the chimney location does not exceed 4 Pa (0.04 mbar). This can be achieved if the air needed for combustion can flow through openings that cannot be sealed in doors and windows, together with wall air intake/exhaust air duct. In any case, a qualified technician should evaluate the entire ventilation system of the house, indicating the necessary measures for ventilation.

If the kitchen hood is used exclusively in recirculation mode, operation is possible without restrictions.

Important note on disassembling the appliance: Disassembly is the same as assembly/installation but in reverse order. Ask for assistance from another person during disassembly to avoid injury.

Cecotec disclaims all liability for any damage or injury caused as a result of failure to follow the installation and/or operating instructions contained in this instruction manual. Cecotec is not responsible for any damage, accident, or incident resulting from the misuse of this appliance. It is the responsibility of the user to operate and maintain the appliance according to the instructions and recommendations detailed in this manual. Failure to follow instructions may result in personal injury, property damage, or loss of product warranty.

Recycling of electrical and electronic equipment



This symbol indicates that, according to the

applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its service life, you must remove the batteries/accumulators and take it to a collection point designated by local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities.

Compliance with the above guidelines will help to protect the environment.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Les enfants de moins de 8 ans doivent rester éloignés de l'appareil et être surveillés à tout moment.

Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.

Nettoyez régulièrement l'appareil et le filtre pour assurer un fonctionnement efficace.

L'installation de la hotte doit être effectuée par un électricien ou une personne qualifiée. Avant toute utilisation, assurez-vous que le voltage (V) et la fréquence (Hz) indiquées sur sa plaque signalétique correspondent au voltage et à la fréquence du réseau électrique de votre maison.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le fabricant, par le Service Après-Vente ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.

Après l'installation, laissez un espace accessible pour brancher et débrancher l'appareil.

La pièce doit être suffisamment ventilée lorsque la hotte aspirante est utilisée en même temps que des appareils à

gaz ou d'autres combustibles.

Il y a un risque d'incendie si le nettoyage n'est pas effectué conformément à ces instructions.

Ne flambez pas sous la hotte aspirante.

PRÉCAUTION : Les pièces accessibles et la surface de la hotte peuvent devenir chaudes pendant le fonctionnement. L'air ne doit pas être évacué dans un conduit de fumée utilisé pour évacuer les fumées d'appareils fonctionnant au gaz ou à d'autres combustibles (ne s'applique pas aux appareils qui ne font que renvoyer l'air dans la pièce).

La distance minimale entre la surface d'appui des ustensiles de cuisson sur la cuisinière et la partie la plus basse de la hotte aspirante, lorsque la hotte aspirante est placée au-dessus d'un appareil à gaz, doit être d'au moins 70-80 cm. Si une plus grande distance d'installation est nécessaire, il faut en tenir compte. Cette distance peut être réduite pour :

- I. Pièces non combustibles des hottes aspirantes.
- II. Pièces fonctionnant sous très basse tension de sécurité (à condition que ces pièces ne donnent pas accès à des pièces sous tension si elles sont déformées).

Les normes d'évacuation de l'air doivent être respectées.

La hotte aspirante est destinée à être installée uniquement sur un plan de travail ne comportant pas plus de quatre foyers.

-

- I. N'essayez pas de faire fonctionner la hotte aspirante sans le filtre à maille ou si le filtre est excessivement sale ou gras !
- II. N'installez pas la hotte au-dessus d'une cuisinière équipée d'un gril surélevé.
- III. Ne laissez pas les poêles sans surveillance pendant leur utilisation, car les graisses ou les huiles surchauffées

peuvent s'enflammer.

L'accumulation de graisse dans la hotte peut entraîner un risque d'incendie. Nettoyez l'appareil en suivant les instructions de ce manuel.

Soyez extrêmement prudent lorsque vous nettoyez l'appareil. Risque de brûlures et/ou de coupures. Il est recommandé d'utiliser des gants.

Ne laissez jamais de flammes nues sous la hotte.

Si la hotte aspirante est endommagée, n'essayez pas de l'utiliser.

Important ! Coupez toujours l'alimentation électrique lors de l'installation, le nettoyage et l'entretien.

La hotte aspirante doit être installée conformément aux instructions d'installation et en respectant toutes les mesures de sécurité.

Tous les travaux d'installation doivent être effectués par une personne compétente ou un électricien qualifié.

Jetez les matériaux d'emballage conformément à la réglementation en vigueur. Tenez les enfants à l'écart de l'emballage.

Faites attention aux bords pointus à l'intérieur de la hotte, en particulier lors de l'installation et du nettoyage.

Assurez-vous que le conduit ne présente pas de courbes supérieures à 90 degrés, car cela réduirait l'efficacité de la hotte.

Avertissement : Si les vis ou les dispositifs de fixation ne sont pas installés conformément à ces instructions, cela peut entraîner des risques électriques.

Avertissement : Avant d'accéder aux bornes électriques, tous les circuits d'alimentation doivent être déconnectés.

La pièce doit être suffisamment ventilée lorsque la hotte aspirante est utilisée en même temps que des appareils à

gaz ou d'autres combustibles.

Avertissement : L'appareil et ses pièces accessibles peuvent devenir chaudes pendant utilisation. Veillez à ne pas toucher les parties accessibles. Les enfants de moins de 8 ans doivent rester éloignés de l'appareil et être surveillés à tout moment.

Vous devez respecter la réglementation locale en vigueur en matière d'évacuation de l'air et d'installation de systèmes de ventilation.

Pour des raisons de sécurité, n'utilisez que les vis de fixation ou de montage fournies (le cas échéant, selon le modèle) ou des vis de même taille que celles recommandées dans ce manuel d'instructions.

N'utilisez pas un nettoyeur à vapeur.

N'essayez jamais d'éteindre un feu avec de l'eau, éteignez l'appareil et couvrez la flamme, par exemple avec un couvercle ou une couverture anti-feu.

N'utilisez jamais de câbles de rallonge, de prises multiples ou d'éléments externes de connexion à une minuterie.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le Service d'Assistance Technique de Cecotec ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.

L'appareil ne doit pas être utilisé si le câble d'alimentation est endommagé, abîmé, endommagé ou coupé.

Si l'appareil cesse de fonctionner ou fonctionne anormalement, débranchez-le et contactez le Service d'Assistance Technique de Cecotec.

AVERTISSEMENT : Risque d'intoxication par la recirculation des gaz d'échappement ! N'utilisez pas l'appareil en mode d'évacuation d'air s'il est utilisé avec une cheminée qui dépend de l'air ambiant et si une circulation d'air suffisante

n'est pas garantie.

Les cheminées qui dépendent de l'air ambiant, comme celles des appareils de chauffage au gaz, au pétrole, au bois ou au charbon, des chaudières ou des chauffe-eau (appareils alimentés par une énergie autre que l'électricité et fonctionnant simultanément), extraient l'air de la pièce et l'expulsent à l'extérieur par un tuyau ou une cheminée. En mode évacuation, l'air est extrait de la cuisine et des pièces adjacentes. En l'absence d'une alimentation en air suffisante, une pression négative se crée. Les gaz toxiques de la cheminée ou du conduit d'évacuation peuvent être renvoyés dans la pièce.

Assurez-vous de garantir un approvisionnement en air frais et que l'air puisse circuler, en garantissant le respect de la valeur limite.

Un fonctionnement sûr n'est possible que si la pression négative à l'emplacement de la cheminée ne dépasse pas 4 Pa (0,04 mbar). Cela peut être réalisé si l'air nécessaire à la combustion peut circuler à travers des ouvertures qui ne peuvent pas être fermées dans les portes et les fenêtres, en même temps que l'élément de mur d'alimentation/extraction d'air. Dans tous les cas, un technicien qualifié doit évaluer l'ensemble du système de ventilation de la maison, en indiquant les mesures nécessaires pour la ventilation.

Si la hotte aspirante est utilisée exclusivement en mode de recirculation, le fonctionnement est possible sans restriction.

Note importante concernant le démontage de l'appareil : Le démontage est identique à l'assemblage/installation, mais dans l'ordre inverse. Demandez l'aide d'une autre personne pendant le démontage afin d'éviter les blessures.

Cecotec décline toute responsabilité en cas de dommages

ou de blessures causés par le non-respect des instructions d'installation et/ou d'utilisation contenues dans ce manuel d'instructions.

Cecotec n'est pas responsable des dommages, accidents ou incidents résultant d'une mauvaise utilisation de cet appareil. L'utilisateur est responsable de l'utilisation et de l'entretien de l'appareil conformément aux instructions et recommandations détaillées dans le présent manuel. Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures, des dommages matériels ou la perte de la garantie de l'appareil.

Recyclage des équipements électriques et électroniques



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales. Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales. Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

- Kinder unter 8 Jahren sollten ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.

Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.

Reinigen Sie das Gerät und den Filter regelmäßig, um einen effizienten Betrieb zu gewährleisten.

Die Installation der Dunstabzugshaube muss von einem Elektriker oder einer qualifizierten Person durchgeführt werden. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung (V) und Frequenz (Hz) mit der Spannung und Frequenz Ihres Stromnetzes übereinstimmen.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifiziertes Personal ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden. Sie muss es ermöglichen, das Gerät nach der Installation

von der Stromversorgung zu trennen.

Wird die Dunstabzugshaube gleichzeitig mit Geräten verwendet, die mit Gas oder anderen Brennstoffen betrieben werden, so ist für eine ausreichende Belüftung des Raumes zu sorgen.

Es besteht Brandgefahr, wenn die Reinigung nicht gemäß den Anweisungen durchgeführt wird.

Nicht unter der Dunstabzugshaube flammen.

VORSICHT: Zugängliche Teile und die Oberfläche der Haube können während des Betriebs heiß werden.

Die Luft darf nicht in einen Schornstein geleitet werden, der für die Ableitung von Dämpfen aus Geräten, die Gas oder andere Brennstoffe verbrennen, verwendet wird (dies gilt nicht für Geräte, die nur die Luft in den Raum zurückführen). Der Mindestabstand zwischen der Auflagefläche der Kochgefäße auf der Arbeitsplatte und dem untersten Teil der Dunstabzugshaube (wenn die Dunstabzugshaube über einem Gasgerät angebracht ist) muss mindestens 70-80 cm betragen. Wenn in der Installationsanleitung des Gaskochfeldes ein größerer Abstand angegeben ist, muss dieser berücksichtigt werden. Dieser Abstand könnte auf reduziert werden:

- I. Nicht brennbare Teile von Dunstabzugshauben.
- II. Teile, die mit Schutzkleinspannung betrieben werden (vorausgesetzt, dass diese Teile keinen Zugang zu stromführenden Teilen ermöglichen, wenn sie verformt sind).

Die Normen für die Ableitung von Luft müssen eingehalten werden.

Die Dunstabzugshaube ist nur für die Installation über einer Arbeitsplatte mit nicht mehr als vier Arbeitsplattelementen

vorgesehen.

Dinge, die Sie niemals tun sollten:

- I. Versuchen Sie nicht, die Dunstabzugshaube ohne Filter zu betreiben oder wenn der Filter übermäßig verschmutzt oder fettig ist!
- II. Installieren Sie die Abzugshaube nicht über einem Herd mit einem hohen Grill.
- III. Lassen Sie Pfannen während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt, da sich überhitzte Fette oder Öle entzünden können.

Die Ansammlung von Fett in der Haube kann eine Brandgefahr darstellen. Reinigen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung.

Gehen Sie bei der Reinigung des Geräts mit äußerster Vorsicht vor. Gefahr von Verbrennungen und/oder Schnittverletzungen. Wir empfehlen die Verwendung von Handschuhen.

Lassen Sie niemals offene Flammen unter der Dunstabzugshaube.

Wenn die Dunstabzugshaube beschädigt ist, versuchen Sie nicht, sie zu benutzen.

Wichtig! Trennen Sie während der Installation, Reinigung und Wartung immer die Stromversorgung.

Die Dunstabzugshaube muss in Übereinstimmung mit der Installationsanleitung und unter Beachtung aller Sicherheitsmaßnahmen installiert werden.

Alle Installationsarbeiten müssen von einer kompetenten Person oder einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sorgfältig. Kinder sind dafür besonders anfällig.

Achten Sie auf scharfe Kanten im Inneren der

Dunstabzugshaube, insbesondere bei der Montage und Reinigung.

Vergewissern Sie sich, dass der Kanal keine stärkeren Biegungen als 90 Grad aufweist, da dies die Effizienz der Dunstabzugshaube beeinträchtigt.

Warnung: Wenn Sie die Schrauben oder die Befestigungsvorrichtung nicht gemäß dieser Anleitung anbringen, kann dies zu elektrischen Gefahren führen.

Warnung: Vor dem Zugriff auf die elektrischen Klemmen müssen alle Stromkreise unterbrochen werden.

Wenn die Dunstabzugshaube gleichzeitig mit Gas- oder anderen Brennstoffgeräten verwendet wird, muss für eine ausreichende Belüftung des Raumes gesorgt werden.

Vorsicht: Das Gerät und seine zugänglichen Teile können während des Betriebs heiß werden. Achten Sie darauf, dass Sie die zugänglichen Teile nicht berühren. Kinder unter 8 Jahren sollten ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.

Sie muss den geltenden örtlichen Vorschriften für die Ableitung von Luft und die Installation von Lüftungsanlagen entsprechen.

Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen nur die mitgelieferten Befestigungs- oder Montageschrauben (falls zutreffend, je nach Modell) oder Schrauben derselben Größe, wie sie in dieser Bedienungsanleitung empfohlen werden.

Verwenden Sie keinen Dampfreiniger.

Versuchen Sie NIEMALS, ein Feuer mit Wasser zu löschen, sondern schalten Sie das Gerät aus und decken Sie dann die Flamme ab, z. B. mit einer Löschdecke oder einer Feuerlöschdecke.

Verwenden Sie niemals Verlängerungskabel, Mehrfachsteckdosen oder externe Zeitschaltuhr-

Anschlusselemente.

Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den Cecotec Service oder ähnlich qualifizierte Techniker ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn das Stromversorgungskabel beschädigt, beschädigt oder durchtrennt ist.

Wenn das Gerät nicht mehr funktioniert oder eine Störung auftritt, trennen Sie es vom Stromnetz und wenden Sie sich an den technischen Kundendienst von Cecotec.

WARNUNG: Vergiftungsgefahr durch Abgasrückführung! Verwenden Sie das Gerät nicht im Abluftbetrieb, wenn es in Verbindung mit einer raumluftabhängigen Feuerstätte betrieben wird und eine ausreichende Luftzirkulation nicht gewährleistet ist.

Feuerstätten, die mit Raumlufte betrieben werden, wie Gas-, Öl-, Holz- oder Kohleherde, Heizkessel oder Warmwasserbereiter (Geräte, die mit anderer Energie als Strom betrieben werden und gleichzeitig in Betrieb sind), saugen die Luft aus dem Raum ab und leiten sie durch ein Rohr oder einen Schornstein ins Freie. Im Abluftbetrieb wird die Luft aus der Küche und den angrenzenden Räumen abgesaugt. Ohne ausreichende Zuluft entsteht ein Unterdruck. Giftige Gase aus dem Schornstein oder Rauchfang können in den Raum zurückgesaugt werden.

Stellen Sie sicher, dass die Frischluftzufuhr gewährleistet ist und die Luft zirkulieren kann, damit der Grenzwert eingehalten wird.

Ein sicherer Betrieb ist nur möglich, wenn der Unterdruck am Schornsteinstandort 4 Pa (0,04 mbar) nicht überschreitet. Dies kann erreicht werden, wenn die für die Verbrennung benötigte Luft durch nicht verschließbare Öffnungen in

Türen und Fenstern zusammen mit einem Zu-/Abluft-Wandelement strömen kann. In jedem Fall sollte ein qualifizierter Techniker das gesamte Belüftungssystem des Hauses beurteilen und die notwendigen Maßnahmen zur Belüftung aufzeigen.

Wird die Dunstabzugshaube ausschließlich im Umluftbetrieb eingesetzt, ist ein uneingeschränkter Betrieb möglich.

Wichtiger Hinweis zur Demontage des Geräts: Die Demontage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge wie die Montage/Installation. Lassen Sie sich bei der Demontage von einer anderen Person helfen, um Verletzungen zu vermeiden.

Cecotec lehnt jede Haftung für Schäden oder Verletzungen ab, die durch Nichtbeachtung der in dieser Anleitung enthaltenen Installations- und/oder Betriebsanweisungen verursacht werden.

Cecotec ist nicht verantwortlich für Schäden, Unfälle oder Zwischenfälle, die durch den Missbrauch dieses Geräts entstehen. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, das Gerät gemäß den Anweisungen und Empfehlungen in diesem Handbuch zu betreiben und zu warten. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu Verletzungen, Sachschäden oder zum Verlust der Produktgarantie führen.

Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden

bestimmten Sammelstelle bringen.

Ausführliche Informationen über die am besten geeignete Art der Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten und/oder Batterien sollten die Verbraucher bei ihren örtlichen Behörden erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che questo presenta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- I bambini al di sotto degli 8 anni devono essere tenuti lontani dall'apparecchio, a meno che non siano costantemente sorvegliati.

Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.

Pulire regolarmente l'apparecchio e il filtro per mantenere un funzionamento efficiente.

L'installazione della cappa deve essere eseguita da un elettricista o da una persona qualificata. Prima dell'uso, accertarsi che la tensione (V) e la frequenza (Hz) indicate sulla targhetta corrispondano alla tensione e alla frequenza della rete domestica.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale altrettanto qualificato al fine di evitare pericoli.

Il dispositivo deve poter essere scollegato dall'alimentazione dopo l'installazione.

Se la cappa aspirante viene usata contemporaneamente

ad apparecchi a gas o ad altri combustibili, garantire una ventilazione adeguata del locale.

Eseguire la pulizia dell'apparecchio seguendo le presenti istruzioni per evitare il rischio d'incendio.

Evitare di flambare sotto la cappa aspirante.

PRECAUZIONE: Le parti accessibili e la superficie della cappa possono surriscaldarsi durante il funzionamento.

L'aria non deve essere scaricata in una canna fumaria utilizzata per lo scarico dei fumi di apparecchi a gas o altri combustibili (non si applica agli apparecchi che riportano l'aria nella stanza).

La distanza minima tra la superficie di appoggio delle pentole sul piano di lavoro e la parte più bassa della cappa aspirante, quando questa è collocata sopra un apparecchio a gas, deve essere di almeno 70-80 cm. Se le istruzioni di installazione del piano cottura a gas prevedono una distanza maggiore, tenerne conto. Questa distanza potrebbe essere ridotta a:

- I. Parti non combustibili delle cappe aspiranti.
- II. Parti funzionanti a bassissima tensione di sicurezza (a condizione che tali parti non diano accesso a parti sotto tensione in seguito a deformazione).

Rispettare le norme relative allo scarico dell'aria.

La cappa aspirante è destinata a essere installata solo sopra un piano di lavoro con non più di quattro fuochi.

Evitare assolutamente quanto segue:

- I. Non utilizzare l'apparecchio senza il filtro a rete o se il filtro è eccessivamente sporco o unto!
 - II. Non installare la cappa sopra un piano cottura a fiamma alta.
 - III. Non lasciare le padelle incustodite durante l'uso per evitare che i grassi o gli oli surriscaldati prendano fuoco.
- L'accumulo di grasso nella cappa può generare un rischio

di incendio. Pulire l'apparecchio seguendo le istruzioni del presente manuale.

Fare molta attenzione durante la pulizia dell'apparecchio.

Rischio di bruciature e/o tagli. Si consiglia l'uso di guanti.

Non lasciare mai fiamme libere sotto la cappa aspirante.

Se la cappa aspirante è danneggiata, non usarla.

Importante! Scollegare sempre la corrente durante l'installazione, la pulizia e la manutenzione.

Installare la cappa aspirante secondo le istruzioni di installazione e nel rispetto di tutte le misure di sicurezza.

Rivolgersi unicamente a elettricisti qualificati o persone competenti per l'installazione.

Smaltire con cura il materiale di imballaggio. I bambini sono vulnerabili e sensibili a quest'ultimo.

Prestare attenzione agli spigoli vivi all'interno della cappa aspirante, soprattutto durante l'installazione e la pulizia.

Assicurarsi che il condotto non presenti curve più strette di 90 gradi, poiché ciò riduce l'efficienza della cappa aspirante.

Avvertenza: La mancata installazione delle viti o del dispositivo di fissaggio in conformità alle presenti istruzioni può comportare rischi elettrici.

Avvertenza: Prima di accedere ai terminali, scollegare prima tutti i circuiti di alimentazione.

Se la cappa aspirante viene usata contemporaneamente ad apparecchi a gas o ad altri combustibili, assicurare una ventilazione adeguata del locale.

Precauzione: L'apparecchio e le sue parti accessibili possono surriscaldarsi durante il funzionamento. Non toccare le parti accessibili. Mantenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni, a meno che non siano costantemente sorvegliati.

Deve essere conforme alle normative locali in vigore per lo

scarico dell'aria e l'installazione di sistemi di ventilazione.

Per motivi di sicurezza, utilizzare solo le viti di fissaggio o di montaggio in dotazione (se del caso secondo il modello) o delle stesse dimensioni di quelle raccomandate in questo manuale di istruzioni.

Non usare un pulitore a vapore per pulire l'apparecchio.

Non tentare MAI di estinguere un incendio con l'acqua.

Spegnere l'apparecchio e coprire la fiamma, per esempio, con un coperchio o una coperta antincendio.

Non usare mai prolunghe né collegare la cappa a ciabatte multipresa o a timer esterni.

Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec o da tecnici altrettanto qualificati per evitare pericoli.

Non mettere l'apparecchio in funzione se il cavo di alimentazione è danneggiato in qualunque modo.

Se l'apparecchio smette di funzionare o funziona in modo anomalo, scollegarlo dalla rete elettrica e contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

ATTENZIONE: Pericolo di intossicazione dovuto al ricircolo dei gas di scarico! Non utilizzare l'apparecchio in modalità di scarico dell'aria se viene utilizzato insieme a un caminetto che si basa sull'aria ambiente e non è garantita una sufficiente circolazione dell'aria.

I caminetti che si basano sull'aria ambiente, come le cucine a gas, a olio, a legna o a carbone, le stufe o gli scaldabagni (apparecchi alimentati da energia diversa dall'elettricità e funzionanti contemporaneamente), prelevano l'aria dall'ambiente e la scaricano all'esterno attraverso un tubo o un camino. In modalità di estrazione, l'aria viene estratta dalla cucina e dagli ambienti adiacenti. In assenza di aria di alimentazione sufficiente, si crea una pressione negativa.

I gas tossici provenienti dal camino o dalla canna fumaria possono essere riassorbiti nella stanza.

Assicurarsi che sia garantita un'alimentazione di aria fresca e che l'aria possa circolare, rispettando il valore limite.

Il funzionamento sicuro è possibile solo se la pressione negativa nella posizione del camino non supera i 4 Pa (0,04 mbar). Ciò può essere ottenuto se l'aria necessaria per la combustione può fluire attraverso aperture non chiudibili di porte e finestre, insieme a un elemento a parete per l'aria di alimentazione/espulsione. In ogni caso, un tecnico qualificato dovrebbe valutare l'intero sistema di ventilazione della casa, indicando le misure necessarie per la ventilazione. Se la cappa viene utilizzata esclusivamente in modalità di ricircolo, è possibile un funzionamento illimitato.

Nota importante sullo smontaggio dell'unità: Lo smontaggio è uguale al montaggio/installazione, ma in ordine inverso. Chiedere l'assistenza di un'altra persona durante lo smontaggio per evitare lesioni.

Cecotec declina ogni responsabilità per eventuali danni o lesioni derivati dalla mancata osservanza delle istruzioni di installazione e/o di funzionamento contenute nel presente manuale.

Cecotec non è responsabile di eventuali danni, incidenti o inconvenienti derivanti dall'uso improprio di questo dispositivo. È responsabilità dell'utente far funzionare e mantenere il dispositivo secondo le istruzioni e le raccomandazioni riportate nel presente manuale. La mancata osservanza delle istruzioni può causare lesioni personali, danni materiali o la perdita della garanzia del prodotto.

Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- As crianças com menos de 8 anos de idade têm de ser mantidas afastadas, a menos que sejam continuamente supervisionadas.

Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.

Limpar regularmente o aparelho e o filtro para manter um funcionamento eficaz.

A instalação do exaustor deve ser efectuada por um electricista ou por uma pessoa qualificada. Antes de utilizar, certifique-se de que a Tensão (V) e a Frequência (Hz) indicadas na placa de características correspondem à Tensão e à Frequência da sua rede eléctrica doméstica.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal qualificado, a fim de evitar um perigo.

Deixe o espaço necessário para permitir desligar o aparelho

da tomada após a instalação.

Deve haver uma ventilação adequada do local quando o exaustor é utilizado em simultâneo com aparelhos a gás ou outros combustíveis.

Existe um risco de incêndio se a limpeza não for efectuada de acordo com as instruções.

Não flambeie sob o exaustor.

ATENÇÃO: As peças acessíveis e a superfície do exaustor podem ficar quentes durante o funcionamento.

O ar não deve ser descarregado para uma chaminé utilizada para a exaustão de fumos de aparelhos a gás ou outros combustíveis (não se aplica a aparelhos que apenas devolvem o ar ao compartimento).

A distância mínima entre a superfície de apoio dos recipientes de cozedura na bancada e a parte mais baixa do exaustor, quando este se encontra por cima de um aparelho a gás, deve ser de pelo menos 70-80 cm. Se as instruções de instalação do fogão a gás indicarem uma distância maior, esta deve ser tida em conta. Esta distância poderia ser reduzida para:

- I. Partes incombustíveis dos exaustores.
 - II. Peças que funcionam com tensão extra baixa de segurança (desde que estas peças não dêem acesso a partes sob tensão se estiverem deformadas).
- Os regulamentos relativos à descarga de ar devem ser cumpridos.
- O exaustor não se destina a ser instalado sobre uma placa de fogão com mais de quatro zonas de cozedura.
- Coisas a não fazer:
- I. Não tente utilizar o exaustor sem o filtro em rede ou se o filtro estiver demasiado sujo ou gorduroso!
 - II. Não instale o exaustor por cima de um fogão com um

grelhador de nível elevado.

- III. Não deixe as painéis sem vigilância durante a utilização, pois as gorduras ou óleos sobreaquecidos podem incendiar-se.

A acumulação de gordura no exaustor pode provocar um risco de incêndio. Limpe o aparelho de acordo com as instruções deste manual.

Tenha muito cuidado ao limpar o aparelho. Risco de queimaduras e/ou cortes. Recomenda-se o uso de luvas.

Nunca deixe chamas abertas debaixo do exaustor.

Se o exaustor estiver danificado, não tente utilizá-lo.

Importante! Desligue sempre a alimentação eléctrica durante a instalação, a limpeza e a manutenção.

O exaustor deve ser instalado de acordo com as instruções de instalação e respeitando todas as medidas de segurança.

Todos os trabalhos de instalação devem ser efetuados por uma pessoa competente ou por um electricista qualificado.

Remova cuidadosamente o material de embalagem. Este é perigoso para as crianças.

Tenha atenção às bordas afiadas no interior do exaustor, especialmente durante a instalação e a limpeza.

Certifique-se de que a conduta não tenha curvas mais acentuadas do que 90°, pois isso reduzirá a eficiência do exaustor.

Advertência: A não instalação dos parafusos ou do aparelho de acordo com estas instruções pode resultar em riscos eléctricos.

Advertência: Antes de aceder aos terminais eléctricos, todos os circuitos de alimentação eléctrica devem ser desligados.

Deve haver uma ventilação adequada do local quando o exaustor é utilizado em simultâneo com aparelhos a gás ou

outros combustíveis.

Precaução: O aparelho e as suas partes acessíveis ficam quentes durante a sua utilização. Tenha cuidado para não tocar nas partes acessíveis. As crianças com menos de 8 anos de idade devem ser mantidas afastadas, a menos que estejam sob supervisão.

Deve estar em conformidade com os regulamentos locais em vigor relativos à descarga de ar e à instalação de sistemas de ventilação.

Por razões de segurança, utilize apenas os parafusos de fixação ou de montagem fornecidos (se aplicável, consoante o modelo) ou do mesmo tamanho que se recomendam neste manual de instruções.

Não utilize um aparelho de limpeza a vapor.

NUNCA tente apagar um incêndio com água, desligue o aparelho e cubra a chama, por exemplo, com uma tampa ou um cobertor de incêndio.

Nunca utilize cabos de extensão, ligações de tomadas múltiplas ou elementos externos de ligação do temporizador.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec ou por pessoal qualificado, a fim de evitar qualquer perigo.

O aparelho não deve ser utilizado se o cabo de alimentação eléctrica estiver danificado ou cortado.

Se o aparelho deixar de funcionar ou apresentar um funcionamento anormal, desligue-o da rede eléctrica e contacte o Serviço de Assistência Técnica Cecotec.

ADVERTÊNCIA: Perigo de envenenamento devido à recirculação dos gases de escape! Não utilizar o aparelho no modo de exaustão de ar se este for utilizado em conjunto com uma lareira que dependa do ar ambiente e não seja

garantida uma circulação de ar suficiente.

As lareiras que dependem do ar ambiente, como os fogões a gás, a óleo, a lenha ou a carvão, as caldeiras ou os esquentadores (aparelhos alimentados por uma energia que não a eléctrica e que funcionam em simultâneo), extraem o ar da divisão e exaurem-no para o exterior através de um tubo ou chaminé. No modo de extração de ar, o ar é extraído da cozinha e das divisões adjacentes. Sem ar de alimentação suficiente, é criada uma pressão negativa. Os gases tóxicos da chaminé ou do tubo de combustão podem ser aspirados para o interior da divisão.

Assegurar que é garantido um fornecimento de ar fresco e que o ar pode circular, garantindo o cumprimento do valor-limite.

O funcionamento seguro só é possível se a pressão negativa no local da chaminé não exceder 4 Pa (0,04 mbar). Isto pode ser conseguido se o ar necessário para a combustão puder fluir através de aberturas não fecháveis em portas e janelas, juntamente com um elemento de parede de fornecimento/exaustão de ar. Em qualquer caso, um técnico qualificado deve avaliar todo o sistema de ventilação da casa, indicando as medidas necessárias para a ventilação.

Se o exaustor for utilizado exclusivamente no modo de recirculação, é possível um funcionamento sem restrições. Nota importante sobre a desmontagem da unidade: A desmontagem é idêntica à montagem/instalação, mas na ordem inversa. Peça a ajuda de outra pessoa durante a desmontagem para evitar ferimentos.

A Cecotec não assume qualquer responsabilidade por quaisquer danos ou ferimentos causados pelo incumprimento das instruções de instalação e/ou de

funcionamento contidas neste manual de instruções.

A Cecotec não é responsável por qualquer dano, acidente ou incidente resultante da utilização incorrecta deste dispositivo. É da responsabilidade do utilizador operar e manter o dispositivo de acordo com as instruções e recomendações detalhadas neste manual. O não cumprimento das instruções pode resultar em ferimentos pessoais, danos materiais ou perda da garantia do produto.

Reciclagem de produtos elétricos e eletrónicos



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik of voor nieuwe gebruikers.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij passend toezicht of training hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de bijbehorende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Kinderen jonger dan 8 jaar dienen uit de buurt van het huis te worden gehouden, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en is niet geschikt voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.

Maak het apparaat en het filter regelmatig schoon om een efficiënte werking te behouden.

De afzuigkap moet worden geïnstalleerd door een elektricien of een andere gekwalificeerde persoon. Controleer vóór gebruik of de spanning (V) en frequentie (Hz) op het typeplaatje overeenkomen met de spanning en frequentie van het elektriciteitsnet in uw woning.

Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, de klantenservice of soortgelijk gekwalificeerd personeel worden vervangen om gevaar te voorkomen.

Deze moet het mogelijk maken om het apparaat na installatie los te koppelen van de stroomvoorziening.

Wanneer de afzuigkap gelijktijdig wordt gebruikt met

apparaten die op gas of andere brandstoffen werken, moet er voor voldoende ventilatie van de ruimte worden gezorgd. Indien de reiniging niet volgens de voorschriften wordt uitgevoerd, bestaat er brandgevaar.

Niet flamberen onder de afzuigkap.

LET OP: Tijdens gebruik kunnen toegankelijke onderdelen en het oppervlak van de kap heet worden.

Er mag geen lucht worden afgevoerd via een rookkanaal dat wordt gebruikt voor de afvoer van dampen van apparaten die gas of andere brandstoffen verbranden (dit geldt niet voor apparaten die alleen lucht naar de kamer terugvoeren). De minimale afstand tussen het kookgerei-oppervlak op de kookplaat en het laagste punt van de afzuigkap (wanneer de afzuigkap zich boven een gasapparaat bevindt) moet minimaal 70-80 cm zijn. Indien de installatie-instructies van de gaskookplaat een grotere afstand voorschrijven, dient hiermee rekening te worden gehouden. Deze afstand kan worden verkort voor:

- I. Niet-brandbare onderdelen van afzuigkappen.
- II. Onderdelen die werken met een zeer lage veiligheidsspanning (mits deze onderdelen bij vervorming geen toegang geven tot onder spanning staande delen).
De voorschriften betreffende de luchtafvoer moeten worden nageleefd.
De afzuigkap is uitsluitend bedoeld voor montage op een werkblad met maximaal vier werkbladelementen.
Dingen die je nooit moet doen:
 - I. Probeer de afzuigkap niet te gebruiken zonder gaasfilter of als het filter extreem vuil of vet is!
 - II. Installeer de afzuigkap niet boven een fornuis met een hoog kookvlak.
- III. Laat pannen niet onbeheerd achter tijdens gebruik,

aangezien oververhitte vetten of oliën vlam kunnen vatten. Vetophoping in de afzuigkap kan brandgevaar opleveren. Reinig het apparaat volgens de instructies in deze handleiding.

Wees uiterst voorzichtig bij het reinigen van het apparaat. Risico op brandwonden en/of snijwonden. Wij raden aan handschoenen te dragen.

Laat nooit open vuur onder de afzuigkap staan.

Als de afzuigkap beschadigd is, mag u deze niet gebruiken. Belangrijk! Koppel altijd de stroomtoevoer los tijdens installatie, reiniging en onderhoud.

De afzuigkap moet worden geïnstalleerd volgens de montage-instructies en met inachtneming van alle veiligheidsmaatregelen.

Alle installatiewerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een bevoegd persoon of gekwalificeerde elektriciens.

Gooi verpakkingsmateriaal zorgvuldig weg. Kinderen zijn er kwetsbaar voor.

Let op scherpe randen aan de binnenkant van de afzuigkap, vooral tijdens de installatie en het schoonmaken.

Zorg ervoor dat de afvoerbuys geen bochten heeft die groter zijn dan 90 graden, anders zal de efficiëntie van de afzuigkap afnemen.

Waarschuwing: Als u de schroeven of bevestigingsmiddelen niet volgens deze instructies monteert, kan dit elektrische gevaren opleveren.

Waarschuwing: Voordat u de elektrische aansluitingen aanraakt, moeten alle stroomcircuits worden losgekoppeld.

Wanneer de afzuigkap tegelijk met gas- of andere brandstofapparaten wordt gebruikt, moet er voldoende ventilatie in de ruimte zijn.

Let op: Het apparaat en de bereikbare onderdelen kunnen

tijdens gebruik heet worden. Raak de bereikbare onderdelen niet aan. Houd kinderen jonger dan 8 jaar uit de buurt, tenzij ze onder constant toezicht staan.

Moet voldoen aan de plaatselijke regelgeving met betrekking tot luchtafvoer en installatie van ventilatiesystemen.

Gebruik om veiligheidsredenen alleen de meegeleverde bevestigings- of montageschroeven (indien van toepassing, afhankelijk van het model) of schroeven met dezelfde maat als die welke in deze gebruiksaanwijzing worden aanbevolen.

Gebruik geen stoomreiniger.

Probeer NOOIT een brand te blussen met water, maar zet in plaats daarvan het apparaat uit en bedek de vlam vervolgens met bijvoorbeeld een deksel of branddeken.

Gebruik nooit verlengsnoeren, stekkerdozen of externe apparaten met een timer.

Als de kabel beschadigd is, moet deze vervangen worden door Cecotec Service of gelijksoortige gekwalificeerde technici om gevaar te voorkomen.

Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd, versleten of doorgesneden is.

Als het apparaat niet meer werkt of niet normaal functioneert, haal dan de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de technische ondersteuning van Cecotec.

WAARSCHUWING: Vergiftigingsgevaar door rookgasrecirculatie! Gebruik het apparaat niet in de afzuigmodus als het wordt gebruikt in combinatie met een open haard die afhankelijk is van de omgevingslucht en niet voor voldoende luchtcirculatie zorgt.

Open haarden die afhankelijk zijn van kamerlucht, zoals die van gas-, olie-, hout- of kolenkachels, boilers of boilers (apparaten die werken op andere energie dan elektriciteit en tegelijkertijd in werking zijn), zuigen lucht uit de kamer en

voerendezeafnaarbuitenvia eenrookkanaalof schoorsteen. Bij afzuiging wordt lucht uit de keuken en aangrenzende kamers aangezogen. Zonder voldoende toevoerlucht ontstaat er onderdruk. Giftige gassen uit de schoorsteen of uitlaatpijp kunnen terug de kamer in worden gezogen.

Zorg ervoor dat de aanvoer van verse lucht gegarandeerd is en dat de lucht kan circuleren, zodat aan de grenswaarde wordt voldaan.

Veilige werking is alleen mogelijk als de onderdruk ter plaatse van de schoorsteen niet hoger is dan 4 Pa (0,04 mbar). Dit kan worden bereikt als de voor de verbranding benodigde lucht door onafsluitbare openingen in deuren en ramen kan stromen, samen met het luchttoevoer-/afvoerwandelement. In ieder geval moet een gekwalificeerde technicus het volledige ventilatiesysteem van de woning beoordelen en de benodigde ventilatiemaatregelen aangeven.

Indien de afzuigkap uitsluitend in recirculatiemodus wordt gebruikt, is de werking zonder beperkingen mogelijk.

Belangrijke opmerking over het demonteren van de unit: Demontage is hetzelfde als montage/ installatie, maar dan in omgekeerde volgorde. Laat een tweede persoon u assisteren tijdens de demontage om letsel te voorkomen.

Cecotec aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade of letsel veroorzaakt door het niet opvolgen van de installatie- en/of bedieningsinstructies in deze gebruiksaanwijzing.

Cecotec is niet aansprakelijk voor schade, ongevallen of incidenten die voortvloeien uit verkeerd gebruik van dit apparaat. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om het apparaat te bedienen en te onderhouden volgens de instructies en aanbevelingen in deze handleiding. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot persoonlijk

letsel, schade aan eigendommen of het ongeldig maken van de productgarantie.

Recycling van elektrische en elektronische apparatuur



Dit symbool geeft aan dat het product en/of de batterij, conform de geldende regelgeving, gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dient u de batterijen te verwijderen en in te leveren bij een door de lokale autoriteiten aangewezen inzamelpunt.

Voor gedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen af te voeren, kunnen consumenten contact opnemen met hun lokale autoriteiten.

Door bovenstaande richtlijnen te volgen, draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytaj uważnie poniższe instrukcje przed użyciem produktu. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały objęte odpowiednim nadzorem lub przeszkolone w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- Dzieci poniżej 8 roku życia nie powinny przebywać w pobliżu, chyba że znajdują się pod statym nadzorem.

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do stosowania w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.

Aby zapewnić wydajną pracę urządzenia, należy je okresowo czyścić i filtrować.

Okap musi zostać zainstalowany przez elektryka lub inną wykwalifikowaną osobę. Przed użyciem należy upewnić się, że napięcie (V) i częstotliwość (Hz) podane na tabliczce znamionowej okapu odpowiadają napięciu i częstotliwości domowej sieci elektrycznej.

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwis posprzedażny lub podobnie wykwalifikowany personel, aby uniknąć zagrożenia.

Musi umożliwiać odłączenie urządzenia od zasilania po

zakończeniu instalacji.

Należy zapewnić odpowiednią wentylację pomieszczenia, jeżeli okap kuchenny używany jest jednocześnie z urządzeniami spalającymi gaz lub inne paliwa.

Istnieje ryzyko pożaru, jeśli czyszczenie nie jest wykonywane zgodnie z instrukcją.

Nie flambiować pod okapem.

UWAGA: Dostępne części i powierzchnia maski mogą nagrzewać się podczas pracy urządzenia.

Powietrzanie wolno odprowadzać do przewodu kominowego służącego do odprowadzania spalin z urządzeń spalających gaz lub inne paliwa (nie dotyczy urządzeń, które jedynie odprowadzają powietrze do pomieszczenia).

Minimalna odległość między powierzchnią podtrzymującą naczynia kuchenne na płycie kuchennej a najniższą częścią okapu (gdy okap znajduje się nad urządzeniem gazowym) musi wynosić co najmniej 70-80 cm. Jeśli instrukcja instalacji płyty gazowej określa większą odległość, należy to uwzględnić. Odległość tę można zmniejszyć w przypadku:

- I. Niepalne części okapów kuchennych.
- II. Części pracujące przy bardzo niskim napięciu bezpiecznym (pod warunkiem, że w przypadku odkształcenia części te nie umożliwiają dostępu do części pod napięciem).

Należy przestrzegać przepisów dotyczących odprowadzania powietrza.

Okap kuchenny przeznaczony jest do montażu wyłącznie na blacie roboczym, w którym liczba elementów roboczych nie przekracza czterech.

Czego nigdy nie powinieneś robić:

- I. Nie próbuj używać okapu bez filtra siatkowego lub jeśli filtr jest nadmiernie brudny lub tłusty!
- II. Nie należy instalować okapu nad kuchenką z wysoko

umieszczoną płytą grzewczą.

III. Nie pozostawiaj patelni bez nadzoru podczas korzystania z nich, ponieważ przegrzane tłuszcze lub oleje mogą się zapalić.

Nagromadzenie się tłuszczu w okapie może spowodować zagrożenie pożarem. Wyczyść urządzenie zgodnie z instrukcjami podanymi w niniejszej instrukcji.

Zachowaj szczególną ostrożność podczas czyszczenia urządzenia. Ryzyko poparzeń i/lub skaleczeń. Zalecamy noszenie rękawiczek.

Nigdy nie pozostawiaj otwartego ognia pod okapem.

Jeśli okap jest uszkodzony, nie należy podejmować próby jego użycia.

Ważne! Zawsze odłączaj zasilanie podczas instalacji, czyszczenia i konserwacji.

Okap należy zamontować zgodnie z instrukcją montażu i zachować wszelkie środki bezpieczeństwa.

Wszystkie prace instalacyjne muszą być wykonywane przez osobę kompetentną lub wykwalifikowanego elektryka.

Ostrożnie pozbywaj się materiałów opakowaniowych. Dzieci są narażone na ich działanie.

Należy zachować ostrożność w przypadku występowania ostrych krawędzi wewnątrz okapu, zwłaszcza podczas instalacji i czyszczenia.

Należy upewnić się, że kanał nie ma zagięć większych niż 90 stopni, gdyż zmniejsza to wydajność okapu.

Ostrzeżenie: Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji przy montażu śrub lub elementów złącznych może skutkować porażeniem prądem elektrycznym.

Ostrzeżenie: Przed uzyskaniem dostępu do zacisków elektrycznych należy odłączyć wszystkie obwody zasilania.

Należy zapewnić odpowiednią wentylację pomieszczenia,

jeżeli okap kuchenny jest używany jednocześnie z urządzeniami zasilanymi gazem lub innym paliwem.

Uwaga: Urządzenie i jego dostępne części mogą się nagrzewać podczas pracy. Uważaj, aby nie dotykać dostępnych części. Dzieci poniżej 8 roku życia powinny być trzymane z dala, chyba że są pod stałym nadzorem.

Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących odprowadzania powietrza i instalowania systemów wentylacyjnych.

Ze względów bezpieczeństwa należy używać wyłącznie dostarczonych śrub mocujących i montażowych (jeśli dotyczy, zależnie od modelu) lub śrub o takim samym rozmiarze, jak zalecane w niniejszej instrukcji obsługi.

Nie należy używać odkurzacza parowego.

NIGDY nie próbuj gasić ognia wodą, lecz wyłącz urządzenie i przykryj płomień, na przykład pokrywką lub kocem gaśniczym.

Nigdy nie używaj przedłużaczy, listew zasilających ani zewnętrznych urządzeń z timerem.

serwis techniczny Cecotec lub podobnie wykwalifikowanych techników, aby uniknąć zagrożenia.

Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, zniszczony lub zużyty, bądź jeśli został przecięty.

Jeżeli urządzenie przestaje działać lub działa nieprawidłowo, należy odłączyć je od sieci i skontaktować się z działem pomocy technicznej Cecotec.

OSTRZEŻENIE: Ryzyko zatrucia z powodu recyrkulacji spalin! Nie używaj urządzenia w trybie wyciągowym, jeśli jest używane w połączeniu z kominkiem, który opiera się na powietrzu otoczenia i nie zapewnia wystarczającej cyrkulacji powietrza.

Kominki, które wykorzystują powietrze z pomieszczenia, takie jak te do pieców gazowych, olejowych, drewnianych lub węglowych, kotłów lub podgrzewaczy wody (urządzeń zasilanych energią inną niż elektryczność i działających jednocześnie), wyciągają powietrze z pomieszczenia i odprowadzają je na zewnątrz przez przewód kominowy. W trybie wyciągowym powietrze jest pobierane z kuchni i sąsiednich pomieszczeń. Bez wystarczającej ilości powietrza nawiewanego powstaje podciśnienie. Toksyczne gazy z komina lub rury wydechowej mogą być zasysane z powrotem do pomieszczenia.

Należy zapewnić dopływ świeżego powietrza i jego cyrkulację, dbając o przestrzeganie wartości dopuszczalnych.

Bezpieczna praca jest możliwa tylko wtedy, gdy podciśnienie w miejscu komina nie przekracza 4 Pa (0,04 mbar). Można to osiągnąć, jeśli powietrze potrzebne do spalania może przepływać przez niezamykane otwory w drzwiach i oknach, wraz z elementem ściennym doprowadzającym/wyprowadzającym powietrze. W każdym przypadku wykwalifikowany technik musi ocenić cały system wentylacji domowej, wskazując niezbędne środki wentylacyjne.

Jeżeli okap używany jest wyłącznie w trybie recyrkulacji, praca jest możliwa bez ograniczeń.

Ważna uwaga dotycząca demontażu jednostki: Demontaż jest taki sam jak montaż/instalacja, ale w odwrotnej kolejności. Poproś drugą osobę o pomoc podczas demontażu, aby uniknąć obrażeń.

Cecotec nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub obrażenia powstałe na skutek nieprzestrzegania instrukcji instalacji i/lub obsługi zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

Cecotec nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek

szkody, wypadki lub incydenty wynikające z niewłaściwego użycia tego urządzenia. Użytkownik jest odpowiedzialny za obsługę i konserwację urządzenia zgodnie z instrukcjami i zaleceniami szczegółowo opisanymi w niniejszej instrukcji. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może skutkować obrażeniami ciała, uszkodzeniem mienia lub unieważnieniem gwarancji na produkt.

Recykling sprzętu elektrycznego i elektronicznego



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub bateria muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych.

Gdy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie i zanieść je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/lub baterii, konsumenci powinni skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wskazówek pomoże chronić środowisko.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uchovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod odpovídajícím dohledem nebo proškoleny v bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu by děti neměly provádět bez dozoru.
- Děti mladší 8 let by měly být držány v dostatečné vzdálenosti, pokud nejsou pod neustálým dohledem.

Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.

Pro zajištění efektivního provozu spotřebič a filtr pravidelně čistěte.

Odsavač par musí být instalován elektrikářem nebo jinou kvalifikovanou osobou. Před použitím se ujistěte, že napětí (V) a frekvence (Hz) uvedené na jeho typovém štítku odpovídají napětí a frekvenci elektrické sítě vaší domácnosti. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho poprodejním servisem nebo podobně kvalifikovaným personálem, aby se předešlo nebezpečí.

Musí umožnit odpojení spotřebiče od napájení po instalaci. Pokud se digestoř používá současně se spotřebiči spalujícími plyn nebo jiná paliva, musí být zajištěno dostatečné větrání místnosti.

Pokud se čištění neprovádí podle pokynů, hrozí nebezpečí požáru.

Neflambujte pod digestoří.

POZOR: Přístupné části a povrch digestoře se mohou během provozu zahřát.

Vzduch nesmí být vypouštěn do kouřovodu sloužícího k odvodu spalin ze spotřebičů spalujících plyn nebo jiná paliva (neplatí pro spotřebiče, které pouze vracejí vzduch do místnosti).

Minimální vzdálenost mezi podpěrnou plochou pro nádobí na varné desce a nejnižší částí odsavače par (pokud je odsavač par umístěn nad plynovým spotřebičem) musí být alespoň 70–80 cm. Pokud návod k instalaci plynové varné desky uvádí větší vzdálenost, je třeba to zohlednit. Tuto vzdálenost lze zmenšit pro:

- I. Nechořlavé části digestoří.
- II. Části, které pracují s velmi nízkým bezpečnostním napětím (za předpokladu, že tyto části v případě deformace neumožňují přístup k živým částem).
Je nutné dodržovat předpisy týkající se odvodu vzduchu. Odsavač par je určen k instalaci pouze na pracovní desku s maximálně čtyřmi deskovými prvky.
Věci, které byste nikdy neměli dělat:
 - I. Nepokoušejte se používat digestoř bez síťového filtru nebo pokud je filtr nadměrně znečištěný či mastný!
 - II. Neinstalujte digestoř nad sporák s varnou deskou umístěnou nahoře.
- III. Nenechávejte pánve během používání bez dozoru, protože přehřáté tuky nebo oleje by se mohly vznítit.
Nahromadění mastnoty v digestoři může způsobit nebezpečí požáru. Vyčistěte spotřebič podle pokynů v tomto návodu. Při čištění spotřebiče buďte mimořádně opatrní. Nebezpečí popálení a/nebo řezných řezů. Doporučujeme používat rukavice.

Nikdy nenechávejte pod digestoří otevřený oheň.

Pokud je digestoř poškozená, nepokoušejte se ji používat.

Důležité! Během instalace, čištění a údržby vždy odpojte napájení.

Odsavač par musí být nainstalován podle montážního návodu a s dodržáním všech bezpečnostních opatření.

Veškeré instalační práce musí být provedeny kompetentní osobou nebo kvalifikovaným elektrikářem.

Obalový materiál zlikvidujte opatrně. Děti jsou na něj náchylné.

Věnujte pozornost ostrým hranám uvnitř odsavače par, zejména během instalace a čištění.

Ujistěte se, že potrubí nemá ohyby větší než 90 stupňů, protože to sníží účinnost digestoře.

Varování: Nedodržení těchto pokynů k instalaci šroubů nebo spojovacích prvků může vést k úrazu elektrickým proudem.

Varování: Před přístupem k elektrickým svorkám musí být odpojeny všechny napájecí obvody.

Pokud se digestoř používá současně s plynovými nebo jinými palivovými spotřebiči, musí být zajištěno dostatečné větrání místnosti.

Pozor: Spotřebič a jeho přístupné části se mohou během provozu zahřát. Dbejte na to, abyste se nedotýkali přístupných částí. Děti mladší 8 let by měly být chráněny před nedostatkem dětí, pokud nejsou pod neustálým dohledem.

Musí dodržovat místní předpisy týkající se odvodu vzduchu a instalace větracích systémů.

Z bezpečnostních důvodů používejte pouze dodané upevňovací nebo montážní šrouby (pokud jsou k dispozici, v závislosti na modelu) nebo šrouby stejné velikosti, jaká je doporučena v tomto návodu k obsluze.

Neměl by se používat parní čistič.

NIKDY se nepokoušejte uhasit oheň vodou, ale raději spotřebič vypněte a poté plamen zakryjte, například poklicí nebo hasicí dekou.

Nikdy nepoužívejte prodlužovací kabely, prodlužovací kabely ani externí zařízení s časovačem.

technickou podporou společnosti Cecotec nebo podobně kvalifikovanými technikami, aby se předešlo nebezpečí.

Nepoužívejte spotřebič, pokud je napájecí kabel poškozený, poškozený nebo opotřebovaný, nebo pokud byl přeríznut.

Pokud spotřebič přestane fungovat nebo funguje abnormálně, odpojte jej od elektrické sítě a kontaktujte technickou podporu společnosti Cecotec .

VAROVÁNÍ: Nebezpečí otravy v důsledku recirkulace výfukových plynů! Nepoužívejte spotřebič v režimu odsávání, pokud je používán ve spojení s krbem, který je závislý na okolním vzduchu a nezajišťuje dostatečnou cirkulaci vzduchu.

Krby, které využívají vzduch z místnosti, jako jsou plynové, olejové, dřevěné nebo uhelné kamna, kotle nebo ohřívače vody (spotřebiče poháněné jinou energií než elektřinou a pracující současně) , odsávají vzduch z místnosti a odvádějí jej ven kouřovodem nebo komínem. V režimu odsávání je vzduch nasáván z kuchyně a přilehlých místností. Bez dostatečného přívodu vzduchu se vytváří podtlak. Toxické plyny z komína nebo výfukového potrubí mohou být nasávány zpět do místnosti.

Zajistěte přísun čerstvého vzduchu a jeho cirkulaci, a dodržujte tak mezní hodnotu.

Bezpečný provoz je možný pouze tehdy , pokud podtlak v místě komína nepřekročí 4 Pa (0,04 mbar). Toho lze dosáhnout, pokud vzduch potřebný pro spalování může proudit neuzavíratelnými otvory ve dveřích a oknech spolu s

přívodním/odvodním prvkem stěny. V každém případě musí kvalifikovaný technik posoudit celý systém větrání domu a stanovit nezbytná větrací opatření.

Pokud se odsavač par používá výhradně v režimu recirkulace, je provoz možný bez omezení.

Důležitá poznámka k demontáži jednotky: Demontáž je stejná jako montáž/ instalace , ale v obráceném pořadí. Při demontáži požádejte o pomoc druhou osobu, abyste předešli zranění.

Společnost Cecotec se zříká veškeré odpovědnosti za jakékoli škody nebo zranění způsobené nedodržením pokynů k instalaci a/nebo provozu uvedených v tomto návodu k obsluze.

Společnost Cecotec nenese odpovědnost za žádné škody, nehody ani incidenty vzniklé v důsledku nesprávného použití tohoto zařízení. Je odpovědností uživatele obsluhovat a udržovat zařízení v souladu s pokyny a doporučeními uvedenými v této příručce. Nedodržení těchto pokynů může vést ke zranění osob, poškození majetku nebo ke ztrátě záruky na výrobek.

Recyklace elektrických a elektronických zařízení



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku byste měli baterie

vyjmout a odvézt je na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo baterií by se spotřebitelé měli obrátit na své místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

GÜVENLİK TALIMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu gelecekte referans olması veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili uygun gözetim veya eğitim sağlanmışsa ve içerdiği tehlikeleri anlamışlarsa kullanılabilir . Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- 8 yaşın altındaki çocuklar sürekli gözetim altında olmadıkları sürece uzak tutulmalıdır.

Bu cihaz sadece evlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve bar, restoran, çiftlik, otel, motel ve ofislerde kullanıma uygun değildir.

Verimli çalışmasını sağlamak için cihazınızı ve filtresini düzenli olarak temizleyin.

Davlumbazın montajı bir elektrikçi veya diğer kalifiye kişiler tarafından yapılmalıdır. Kullanmadan önce, anma plakasında belirtilen voltaj (V) ve frekansın (Hz) evinizin elektrik şebekesinin voltajı ve frekansı ile eşleştiğinden emin olun.

Elektrik kablosu hasarlı ise tehlikeyi önlemek için mutlaka üretici firma, yetkili servis veya benzer şekilde yetkili personel tarafından değiştirilmelidir.

Montajdan sonra cihazın elektrik bağlantısının kesilmesine olanak sağlamalıdır.

Aspiratörün gaz veya diğer yakıtlarla çalışan cihazlarla aynı anda kullanılması durumunda odanın yeterli şekilde havalandırılması sağlanmalıdır.

Talimatlara uygun olarak temizlik yapılmazsa yangın riski

vardır.

Davlumbazın altında alevlendirme yapmayın.

DİKKAT: Çalışma sırasında erişilebilir parçalar ve davlumbaz yüzeyi ısınabilir.

Gaz veya diğer yakıtlarla çalışan cihazların dumanlarını dışarı atmak için kullanılan bacaya hava verilmemelidir (sadece odaya hava veren cihazlar için geçerli değildir).

Ocak üzerindeki pişirme kabı destek yüzeyi ile davlumbazın en alt kısmı (davlumbaz bir gazlı cihazın üzerinde yer aldığı anda) arasındaki minimum mesafe en az 70-80 cm olmalıdır. Gazlı ocak montaj talimatları daha büyük bir mesafe belirtiyorsa, bu dikkate alınmalıdır. Bu mesafe şu durumlarda azaltılabilir:

- I. Davlumbazların yanmaz parçaları.
- II. Çok düşük emniyet gerilimi ile çalışan parçalar (deforme olmaları halinde canlı parçalara erişim sağlamamaları şartıyla).
Hava deşarjına ilişkin düzenlemelere uyulmalıdır.
Davlumbaz, yalnızca dörtten fazla tezgah elemanı olmayan bir tezgah üzerine monte edilmek üzere tasarlanmıştır.
Asla yapmamanız gereken şeyler:
 - I. Davlumbazınızı, tel filtresi olmadan veya filtre aşırı kirli veya yağlıysa kullanmayınız!
 - II. Davlumbazı yüksek tezgahlı bir sobanın üzerine monte etmeyin.
 - III. Kullanım sırasında tavaları gözetimsiz bırakmayın; aşırı ısınan yağlar veya sıvı yağlar alev alabilir.
Davlumbazda yağ birikmesi yangın tehlikesine neden olabilir.
Cihazı bu kılavuzdaki talimatlara göre temizleyin.
Cihazı temizlerken aşırı dikkatli olun. Yanık ve/veya kesik

riski. Eldiven takmanızı öneririz.

Davlumbazın altında kesinlikle açık alev bırakmayın.

Aspiratörünüz hasarlı ise kullanmayınız.

Önemli! Kurulum, temizlik ve bakım sırasında mutlaka elektrik bağlantısını kesin.

Davlumbaz montajı mutlaka montaj talimatlarına uyularak ve tüm güvenlik tedbirleri alınarak yapılmalıdır.

Tüm montaj çalışmaları yetkili bir kişi veya kalifiye bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.

Ambalaj malzemesini dikkatli bir şekilde atın. Çocuklar buna karşı savunmasızdır.

Özellikle montaj ve temizlik esnasında davlumbazınızın iç kısmındaki keskin köşelere dikkat edin.

Davlumbazın verimliliğini azaltacağından, kanalda 90 dereceden fazla kıvrım olmamasına dikkat edin.

Uyarı: Vidaların veya bağlantı elemanlarının bu talimatlara uygun şekilde takılmaması elektrik tehlikelerine yol açabilir.

Uyarı: Elektrik terminallerine erişmeden önce tüm güç devrelerinin bağlantısı kesilmelidir.

Aspiratör, gaz veya diğer yakıtlı cihazlarla aynı anda kullanıldığında odanın yeterli havalandırılması gerekir.

Dikkat: Cihaz ve erişilebilir parçaları çalışma sırasında ısınabilir. Erişilebilir parçalara dokunmamaya dikkat edin. 8 yaşından küçük çocuklar sürekli gözetim altında olmadıkları sürece uzak tutulmalıdır.

Hava tahliyesi ve havalandırma sistemlerinin kurulumu konusunda yerel düzenlemelere uyulmalıdır.

Güvenlik nedeniyle, yalnızca verilen sabitleme veya montaj vidalarını (varsa, modele bağlı olarak) veya bu kullanım kılavuzunda önerilenlerle aynı boyuttaki vidaları kullanın.

Buharlı temizleyici kullanılmamalıdır.

Yangını asla suyla söndürmeye çalışmayın, bunun yerine

cihazı kapatın ve ardından alevi örneğin bir kapak veya yangın battaniyesiyle örtün.

Asla uzatma kabloları, çoklu prizler veya harici zamanlayıcı tabanlı cihazlar kullanmayın.

tehlikeyi önlemek için Cecotec Teknik Destek Servisi veya benzer şekilde kalifiye teknisyenler tarafından değiştirilmelidir.

Elektrik kablosu hasarlı, yıpranmış, bozulmuş veya kesilmiş ise cihazı çalıştırmayın.

Cihaz çalışmayı durdurursa veya anormal şekilde çalışırsa, fişini prizden çekin ve Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .

UYARI: Egzoz gazı resirkülasyonu nedeniyle zehirlenme tehlikesi! Ortam havasına bağlı olan ve yeterli hava sirkülasyonu sağlamayan bir şömine ile birlikte kullanıldığında cihazı egzoz modunda kullanmayın.

Gaz, yağ, odun veya kömür sobaları, kazanlar veya su ısıtıcıları (elektrik dışındaki enerjiyle çalışan ve aynı anda çalışan cihazlar) gibi oda havasına dayanan şömineler , odadan havayı çeker ve bir baca veya baca yoluyla dışarıya atar. Egzoz modunda, hava mutfaktan ve bitişik odalardan çekilir. Yeterli besleme havası olmadan negatif basınç oluşur. Baca veya egzoz borusundan gelen zehirli gazlar odaya geri emilebilir.

Temiz hava temininin garanti altına alınmasını ve havanın sirküle edilebilmesini sağlayarak, sınır değere uyulmasını sağlayın.

Pa'yı (0,04 mbar) aşmadığında mümkündür . Bu, yanma için gereken havanın, hava besleme/egzoz duvar elemanı ile birlikte kapı ve pencerelerdeki kapatılamayan açıklıklardan akabilmesiyle sağlanabilir. Her durumda, kalifiye bir teknisyen tüm ev havalandırma sistemini değerlendirmeli

ve gerekli havalandırma önlemlerini belirtmelidir.

Davlumbazın sadece sirkülasyon modunda kullanılması durumunda kısıtlama olmaksızın çalışması mümkündür.

kurulumla aynıdır ancak ters sıradadır. Yaralanmayı önlemek için sökme sırasında ikinci bir kişinin size yardımcı olmasını sağlayın.

Cecotec, bu kullanım kılavuzunda yer alan kurulum ve/veya kullanım talimatlarına uyulmaması nedeniyle meydana gelebilecek her türlü hasar veya yaralanmadan sorumlu değildir.

Cecotec, bu cihazın yanlış kullanımından kaynaklanan herhangi bir hasar, kaza veya olaydan sorumlu değildir. Cihazı bu kılavuzda ayrıntılı olarak açıklanan talimatlara ve önerilere göre çalıştırmak ve bakımını yapmak kullanıcının sorumluluğundadır. Bu talimatlara uyulmaması kişisel yaralanmaya, mal hasarına veya ürün garantisinin geçersiz kılınmasına neden olabilir.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü



Bu sembol, geçerli düzenlemelere uygun olarak, ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini gösterir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik cihazların ve/veya pillerin en uygun şekilde nasıl bertaraf edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketicilerin yerel yetkililere başvurmaları gerekir.

Yukarıdaki kurallara uymak çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον έχουν λάβει την κατάλληλη επίβλεψη ή εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Τα παιδιά κάτω των 8 ετών πρέπει να μένουν μακριά, εκτός εάν βρίσκονται υπό συνεχή επίβλεψη.

Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αgroκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.

Καθαρίζετε τη συσκευή και το φίλτρο περιοδικά για να διατηρήσετε την αποτελεσματική λειτουργία της.

Ο απορροφητήρας πρέπει να εγκατασταθεί από ηλεκτρολόγο ή άλλο εξειδικευμένο άτομο. Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η τάση (V) και η συχνότητα (Hz) που αναγράφονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών του ταιριάζουν με την τάση και τη συχνότητα του ηλεκτρικού δικτύου του σπιτιού σας.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, την εξυπηρέτηση μετά την πώληση ή από παρόμοια εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.

Πρέπει να επιτρέψει την αποσύνδεση της συσκευής από την παροχή ρεύματος μετά την εγκατάσταση.

Πρέπει να παρέχεται επαρκής αερισμός του δωματίου όταν ο απορροφητήρας χρησιμοποιείται ταυτόχρονα με συσκευές που καίνε αέριο ή άλλα καύσιμα.

Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς εάν ο καθαρισμός δεν πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες.

Μην ψήνετε φλαμπέ κάτω από τον απορροφητήρα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα προσβάσιμα μέρη και η επιφάνεια του απορροφητήρα ενδέχεται να ζεσταθούν κατά τη λειτουργία.

Δεν πρέπει να διοχετεύεται αέρας σε καμινάδα που χρησιμοποιείται για την απαγωγή αναθυμιάσεων από συσκευές που καίνε αέριο ή άλλα καύσιμα (δεν ισχύει για συσκευές που απλώς επιστρέφουν αέρα στο δωμάτιο).

Η ελάχιστη απόσταση μεταξύ της επιφάνειας στήριξης των μαγειρικών σκευών στην εστία και του χαμηλότερου τμήματος του απορροφητήρα (όταν ο απορροφητήρας βρίσκεται πάνω από συσκευή αερίου) πρέπει να είναι τουλάχιστον 70-80 cm. Εάν οι οδηγίες εγκατάστασης της εστίας αερίου ορίζουν μεγαλύτερη απόσταση, αυτή πρέπει να ληφθεί υπόψη. Αυτή η απόσταση μπορεί να μειωθεί για:

- Μη εύφλεκτα μέρη απορροφητήρων.
- Μέρη που λειτουργούν με εξαιρετικά χαμηλή τάση ασφαλείας (υπό την προϋπόθεση ότι αυτά τα μέρη δεν επιτρέπουν την πρόσβαση σε ηλεκτροφόρα μέρη σε περίπτωση παραμόρφωσης).

Πρέπει να τηρούνται οι κανονισμοί σχετικά με την εκκένωση αέρα.

Ο απορροφητήρας προορίζεται για εγκατάσταση μόνο σε πάγκο εργασίας με το πολύ τέσσερα στοιχεία.

Πράγματα που δεν πρέπει ποτέ να κάνετε:

- Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε τον απορροφητήρα χωρίς το φίλτρο πλέγματος ή εάν το φίλτρο είναι υπερβολικά βρώμικο ή λιπαρό!
- Μην εγκαθιστάτε τον απορροφητήρα πάνω από μια κουζίνα

με ψηλή εστία.

III. Μην αφήνετε τα τηγάνια χωρίς επίβλεψη κατά τη χρήση, καθώς τα υπερθερμασμένα λίπη ή λάδια μπορεί να πιάσουν φωτιά.

Η συσσώρευση λίπους στον απορροφητήρα μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς. Καθαρίστε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου.

Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά τον καθαρισμό της συσκευής. Κίνδυνος εγκαυμάτων ή/και κοψιμάτων. Συνιστούμε να φοράτε γάντια.

Μην αφήνετε ποτέ γυμνή φλόγα κάτω από τον απορροφητήρα. Εάν ο απορροφητήρας έχει υποστεί ζημιά, μην επιχειρήσετε να τον χρησιμοποιήσετε.

Σημαντικό! Να αποσυνδέετε πάντα την παροχή ρεύματος κατά την εγκατάσταση, τον καθαρισμό και τη συντήρηση.

Ο απορροφητήρας πρέπει να εγκατασταθεί σύμφωνα με τις οδηγίες συναρμολόγησης και τηρώντας όλα τα μέτρα ασφαλείας.

Όλες οι εργασίες εγκατάστασης πρέπει να εκτελούνται από αρμόδιο άτομο ή από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

Απορρίψτε προσεκτικά το υλικό συσκευασίας. Τα παιδιά είναι ευάλωτα σε αυτό.

Δώστε προσοχή στις αιχμηρές άκρες στο εσωτερικό του απορροφητήρα, ειδικά κατά την εγκατάσταση και τον καθαρισμό.

Βεβαιωθείτε ότι ο αγωγός δεν έχει καμπύλες μεγαλύτερες από 90 μοίρες, καθώς αυτό θα μειώσει την απόδοση του απορροφητήρα.

Προειδοποίηση: Η μη τοποθέτηση βιδών ή συνδετήρων σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρικούς κινδύνους.

Προειδοποίηση: Πριν από την πρόσβαση στους ηλεκτρικούς ακροδέκτες, όλα τα κυκλώματα τροφοδοσίας πρέπει να

αποσυνδεθούν.

Πρέπει να υπάρχει επαρκής αερισμός του δωματίου όταν ο απορροφητήρας χρησιμοποιείται ταυτόχρονα με συσκευές αερίου ή άλλων καυσίμων.

Προσοχή: Η συσκευή και τα προσβάσιμα μέρη της ενδέχεται να ζεσταθούν κατά τη λειτουργία. Προσέξτε να μην αγγίξετε τα προσβάσιμα μέρη. Τα παιδιά κάτω των 8 ετών πρέπει να μένουν μακριά, εκτός εάν βρίσκονται υπό συνεχή επίβλεψη. Πρέπει να συμμορφώνεστε με τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με την αποβολή αέρα και την εγκατάσταση συστημάτων εξαερισμού.

Για λόγους ασφαλείας, χρησιμοποιείτε μόνο τις βίδες στερέωσης ή στερέωσης που παρέχονται (εάν υπάρχουν, ανάλογα με το μοντέλο) ή εκείνες του ίδιου μεγέθους με αυτές που συνιστώνται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.

Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ατμοκαθαριστής.

ΠΟΤΕ μην προσπαθήσετε να σβήσετε μια φωτιά με νερό, αλλά απενεργοποιήστε τη συσκευή και στη συνέχεια καλύψτε τη φλόγα, για παράδειγμα με ένα καπάκι ή μια πυρίμαχη κουβέρτα.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ καλώδια επέκτασης, πολύπριζα ή εξωτερικές συσκευές που βασίζονται σε χρονοδιακόπτη.

την Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec ή από τεχνικούς με παρόμοια εξειδίκευση για την αποφυγή κινδύνου.

Μην λειτουργείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο ρεύματος είναι κατεστραμμένο, κατεστραμμένο ή φθαρμένο ή εάν έχει κοπεί. Εάν η συσκευή σταματήσει να λειτουργεί ή δεν λειτουργεί κανονικά, αποσυνδέστε την από το ρεύμα και επικοινωνήστε με την Τεχνική Υποστήριξη της Cecotec .

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος δηλητηρίασης λόγω ανακυκλοφορίας καυσαερίων! Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε λειτουργία εξαγωγής εάν χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με τζάκι που βασίζεται στον αέρα περιβάλλοντος

και δεν εξασφαλίζει επαρκή κυκλοφορία αέρα.

Τα τζάκια που βασίζονται στον αέρα του δωματίου, όπως αυτά για σόμπες, λέβητες ή θερμοσίφωνες αερίου, πετρελαίου, ξύλου ή άνθρακα (συσκευές που τροφοδοτούνται με ενέργεια διαφορετική από ηλεκτρική ενέργεια και λειτουργούν ταυτόχρονα) , εξάγουν αέρα από το δωμάτιο και τον απάγουν προς τα έξω μέσω καπνοδόχου ή καμινάδας. Στη λειτουργία απαγωγής, ο αέρας αναρροφάται από την κουζίνα και τα παρακείμενα δωμάτια. Χωρίς επαρκή παροχή αέρα, αναπτύσσεται αρνητική πίεση. Τοξικά αέρια από την καμινάδα ή τον σωλήνα απαγωγής μπορούν να αναρροφηθούν πίσω στο δωμάτιο.

Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει εγγύηση για την παροχή καθαρού αέρα και την κυκλοφορία του αέρα, διασφαλίζοντας τη συμμόρφωση με την οριακή τιμή.

Η ασφαλής λειτουργία είναι δυνατή μόνο εάν η αρνητική πίεση στη θέση της καμινάδας δεν υπερβαίνει τα 4 Pa (0,04 mbar). Αυτό μπορεί να επιτευχθεί εάν ο αέρας που απαιτείται για την καύση μπορεί να ρέει μέσω μη κλειόμενων ανοιγμάτων σε πόρτες και παράθυρα, μαζί με το στοιχείο τοίχου παροχής/εξαγωγής αέρα. Σε κάθε περίπτωση, ένας εξειδικευμένος τεχνικός πρέπει να αξιολογήσει ολόκληρο το σύστημα εξαερισμού του σπιτιού, υποδεικνύοντας τα απαραίτητα μέτρα εξαερισμού.

Εάν ο απορροφητήρας χρησιμοποιείται αποκλειστικά σε λειτουργία ανακύκλωσης αέρα, η λειτουργία είναι δυνατή χωρίς περιορισμούς.

Σημαντική σημείωση σχετικά με την αποσυναρμολόγηση της μονάδας: Η αποσυναρμολόγηση είναι η ίδια με τη συναρμολόγηση/εγκατάσταση, αλλά με την αντίστροφη σειρά. Ζητήστε από ένα δεύτερο άτομο να σας βοηθήσει κατά την αποσυναρμολόγηση για να αποφύγετε τραυματισμούς.

Η Cecotec αποποιείται κάθε ευθύνης για οποιαδήποτε ζημιά ή τραυματισμό που προκαλείται από τη μη τήρηση των οδηγιών εγκατάστασης ή/και λειτουργίας που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.

Η Cecotec δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιά, ατύχημα ή συμβάν που προκύπτει από την κακή χρήση αυτής της συσκευής. Είναι ευθύνη του χρήστη να χειρίζεται και να συντηρεί τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες και τις συστάσεις που περιγράφονται λεπτομερώς σε αυτό το εγχειρίδιο. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό, υλικές ζημιές ή ακύρωση της εγγύησης του προϊόντος.

Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να τις παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού ή/και μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να επικοινωνήσουν με τις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

INSTRUCCIONS DE SEURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si s'els ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment a realitzar per l'usuari no els han de fer els nens sense supervisió.

- Els nens menors de 8 anys s'han de mantenir allunyats a no ser que siguin contínuament supervisats.

Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.

Netegeu l'aparell i el filtre periòdicament per mantenir un funcionament eficient.

La instal·lació de la campana extractora ha de ser realitzada per un electricista o una persona qualificada. Abans d'usar-la, assegureu-vos que el Voltatge (V) i la Freqüència (Hz) indicats a la placa de característiques coincideixin amb el Voltatge i la Freqüència de la xarxa elèctrica de la vostra llar. Si el cable d'alimentació està malmès, l'ha de substituir el fabricant, el servei postvenda o el personal qualificat similar per evitar un perill.

Heu de permetre la desconexió de l'aparell de l'alimentació després de la instal·lació.

Hi haurà una ventilació adequada de l'habitació quan la campana extractora s'utilitzi alhora que aparells que cremin

gas o altres combustibles.

Hi ha risc d'incendi si la neteja no es fa segons les instruccions. No flamegeu sota la campana extractora.

ATENCIÓ: Les peces accessibles i la superfície de la campana es poden escalfar durant el seu funcionament.

L'aire no s'ha de descarregar en un conducte de fums utilitzat per expulsar els fums d'aparells que cremen gas o altres combustibles (no s'aplica a aparells que només tornin l'aire a l'habitació).

La distància mínima entre la superfície de suport dels recipients de cocció sobre el taulell i la part més baixa de la campana extractora, quan la campana extractora estigui ubicada damunt d'un aparell de gas, ha de ser d'almenys 70-80 cm. Si les instruccions d'instal·lació del taulell de gas especifiquen una distància més gran, això s'ha de tenir en compte.

- Parts no combustibles de campanes extractores.
- Peces que funcionen amb tensió extrabaixa de seguretat (sempre que aquestes peces no donin accés a parts actives si estan deformades).

S'han de complir les normes relatives a la baixada d'aire.

La campana extractora està destinada a instal·lar-se únicament sobre un taulell amb no més de quatre elements de taulell.

Coses que mai no ha de fer:

- No intenteu utilitzar la campana extractora sense el filtre de malla o si el filtre està excessivament brut o greixós!
- No installeu la campana sobre una cuina amb graella de nivell alt.
- No deixeu paelles desateses durant el seu ús perquè els greixos o olis sobreescalfats podrien incendiar-se. L'acumulació de greix a la campana pot provocar un risc

d'incendi. Feu la neteja de l'aparell seguint les instruccions d'aquest manual.

Extremeu la precaució durant la neteja de l'aparell. Risc de cremades i/o talls. Recomanem l'ús de guants.

No deixeu mai flames obertes sota la campana extractora.

Si la campana extractora està malmesa, no intenteu utilitzar-la.

Important! Desconnecteu sempre el subministrament elèctric durant la instal·lació, la neteja i el manteniment.

La campana extractora s'ha d'instal·lar seguint les instruccions de muntatge i respectant totes les mesures de seguretat.

Tots els treballs d'instal·lació han de ser realitzats per una persona competent o un electricista qualificat.

Retireu el material d'embalatge amb compte. Els nens són vulnerables a ell.

Pareu atenció a les vores esmolades de l'interior de la campana extractora, especialment durant la instal·lació i la neteja.

Assegureu-vos que el conducte no tingui corbes més pronunciades de 90 graus, ja que això reduirà l'eficiència de la campana extractora.

Advertiment: Si no s'installeu els cargols o el dispositiu de fixació d'acord amb aquestes instruccions, es poden produir riscos elèctrics.

Advertiment: Abans d'accedir als terminals elèctrics, cal desconnectar tots els circuits d'alimentació.

Hi haurà una ventilació adequada de l'estada quan la campana extractora s'utilitzi alhora que aparells de gas o altres combustibles.

Precaució: L'aparell i les parts accessibles es poden escalfar durant el funcionament. Aneu amb compte de no tocar

les parts accessibles. Els nens menors de 8 anys s'han de mantenir allunyats a no ser que estiguin sota supervisió permanent.

Ha de complir la Normativa local vigent sobre descàrrega d'aire i instal·lació de sistemes de ventilació.

Per raons de seguretat, utilitzeu únicament els cargols de fixació o muntatge subministrats (si escau, segons models) o bé de la mateixa mida que els recomanats en aquest manual d'instruccions.

No cal utilitzar un netejador de vapor.

MAI intenteu apagar un foc amb aigua, sinó que ha d'apagar l'aparell i després cobreixi la flama, per exemple, amb una tapa o una manta ignífuga.

No utilitzeu mai cables allargadors, connexions de múltiples preses o elements externs de connexió mitjançant temporitzador.

Si el cable està fet malbé, ha de ser substituït pel Servei d'Assistència tècnica de Cecotec o per tècnics amb qualificació similar per evitar un perill.

No heu de posar en funcionament l'aparell si el cable d'alimentació elèctrica pateix danys, està malmès o deteriorat o si pateix talls.

Si l'aparell deixa de funcionar o té un funcionament anormal, desconnecteu-lo de la xarxa elèctrica i poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec.

ADVERTIMENT: Perill d'intoxicació per la recirculació dels gasos d'escapament! No utilitzeu l'aparell en mode d'extracció d'aire si s'utilitza juntament amb una xemeneia que depèn de l'aire de l'ambient i no es garanteix una circulació suficient.

Les xemeneies que depenen de l'aire de l'habitació, com les estufes de gas, el petroli, la llenya o el carbó, les calderes

o els escalfadors d'aigua (aparells alimentats amb energia diferent de l'elèctrica i que estiguin en funcionament simultàniament), extreuen l'aire de l'habitació i l'expulsen a l'exterior a través d'un tub o una xemeneia. En mode extracció de l'aire, s'extreu de la cuina i les habitacions adjacents. Sense prou aire de subministrament, es crea una pressió negativa. Els gasos tòxics de la xemeneia o el tub d'escapament es poden absorbir de tornada a l'habitació.

Assegureu-vos que es garanteixi un subministrament d'aire fresc i que l'aire pugui circular, garantint el compliment del valor límit.

El funcionament segur només és possible si la pressió negativa a la ubicació de la xemeneia no supera els 4 Pa (0,04 mbar). Això es pot aconseguir si l'aire necessari per a la combustió pot fluir a través d'obertures que no es puguin tancar a les portes i finestres, juntament amb element de paret de subministrament/extracció d'aire. En qualsevol cas, un tècnic qualificat ha d'avaluar tot el sistema de ventilació de la casa, indicant les mesures necessàries per a la ventilació.

Si la campana extractora es fa servir exclusivament en mode de recirculació, el funcionament és possible sense restriccions.

Nota important sobre el desmuntatge de la unitat: El desmuntatge és igual que el muntatge/ instal·lació però en ordre invers. Demaneu l'ajuda d'una altra persona durant el desmuntatge per evitar lesions.

Cecotec s'eximeix de tota responsabilitat per qualsevol dany o lesió causat com a resultat de no seguir les instruccions d'instal·lació i/o funcionament que conté aquest manual d'instruccions.

Cecotec no es fa responsable de qualsevol dany, accident

o incidència que resulti del mal ús d'aquest dispositiu. És responsabilitat de l'usuari operar i mantenir el dispositiu segons les instruccions i les recomanacions detallades en aquest manual. No seguir les instruccions pot resultar en danys personals, materials, o en la pèrdua de la garantia del producte.

Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, amennyiben megfelelő felügyeletet kapnak, vagy képzést kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértik a lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítást és felhasználói karbantartást.

- A 8 év alatti gyermekeket tartsa távol, kivéve, ha folyamatos felügyelet alatt állnak.

Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, és nem alkalmas bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használatra.

A hatékony működés fenntartása érdekében rendszeresen tisztítsa meg a készüléket és a szűrőt.

A páraelszívót villanszerelőnek vagy más szakképzett személynek kell telepítenie. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a típustáblán feltüntetett feszültség (V) és frekvencia (Hz) megegyezik az otthoni elektromos hálózat feszültségével és frekvenciájával.

Ha tápkábel sérült, az tagyártónak, annak vevőszolgálatának vagy hasonlóan képzett szakembernek kell kicserélnie a veszélyek elkerülése érdekében.

Lehetővé kell tennie a készülék áramtalanítását a telepítés után.

A helyiség megfelelő szellőztetéséről gondoskodni kell, ha

a páraelszívót gázzal vagy más tüzelőanyaggal működő készülékekkel egyidejűleg használják.

Tűzveszély áll fenn, ha a tisztítást nem az utasításoknak megfelelően végzik.

Ne flambírozzon a páraelszívó alatt.

FIGYELEM: A hozzáférhető alkatrészek és a páraelszívó felülete működés közben felforrósodhat.

A levegőt tilos olyan kéménybe vezetni, amely gázt vagy más tüzelőanyagot égető készülékek füstjének elvezetésére szolgál (nem vonatkozik azokra a készülékekre, amelyek csak a helyiségbe juttatják a levegőt).

A főzőlapon lévő edénytartó felület és a páraelszívó legalacsonyabb része közötti minimális távolságnak (ha a páraelszívó gázkészülék felett található) legalább 70-80 cm-nek kell lennie. Ha a gáztűzhely telepítési útmutatója nagyobb távolságot ír elő, azt figyelembe kell venni. Ez a távolság csökkenthető a következők esetén:

- Páraelszívók nem éghető részei.
- Extra alacsony biztonsági feszültséggel működő alkatrészek (feltéve, hogy ezek az alkatrészek deformálódás esetén nem biztosítanak hozzáférést az élő alkatrészekhez).
A levegő elvezetésére vonatkozó előírásokat be kell tartani.
A páraelszívót csak legfeljebb négy munkalapelemmel rendelkező munkalapra szabad felszerelni.
Amit soha nem szabad tenned:
 - Ne próbálja meg használni a páraelszívót a hálós szűrő nélkül, vagy ha a szűrő túlságosan szennyezett vagy zsíros!
 - Ne szerelje fel a páraelszívót magas főzőlappal ellátott tűzhely fölé.
- Használat közben ne hagyja felügyelet nélkül a serpenyőket, mert a túlhevült zsír vagy olaj meggyulladhat.
A páraelszívóban lerakódott zsír tűzveszélyt okozhat.

A készüléket a kézikönyvben található utasításoknak megfelelően tisztítsa meg.

A készülék tisztításakor fokozott óvatossággal járjon el. Égési és/vagy vágási sérülések veszélye áll fenn. Kesztyű viselését javasoljuk.

Soha ne hagyjon nyílt lángot a páraelszívó alatt.

Ha a páraelszívó sérült, ne próbálja meg használni.

Fontos! Telepítés, tisztítás és karbantartás közben mindig húzza ki a tápellátást.

A páraelszívót a szerelési utasításoknak megfelelően és minden biztonsági intézkedés betartásával kell telepíteni.

Minden szerelési munkát szakképzett személynek vagy villanyszerelőnek kell elvégeznie.

A csomagolóanyagot körültekintően ártalmatlanítsa. A gyermekek érzékenyek rá.

Figyeljen az elszívó belsejében található éles szélékre, különösen a telepítés és tisztítás során.

Győződjön meg róla, hogy a csővezeték nem hajlik 90 foknál nagyobb mértékben, mivel ez csökkenti a páraelszívó hatékonyságát.

Figyelmeztetés: A csavarok vagy rögzítőelemek ezen utasítások be nem tartása áramütéshez vezethet.

Figyelmeztetés: Az elektromos csatlakozókhoz való hozzáférés előtt minden áramkört le kell választani.

A helyiség megfelelő szellőztetéséről gondoskodni kell, ha a páraelszívót gáz- vagy egyéb tüzelőanyaggal működő készülékekkel egyidejűleg használják.

Figyelem: A készülék és annak hozzáférhető részei működés közben felforrósodhatnak. Ügyeljen arra, hogy ne érintse meg a hozzáférhető részeket. A 8 év alatti gyermekeket tartsa távol a készüléktől, kivéve, ha folyamatos felügyelet

alatt állnak.

Be kell tartani a helyi előírásokat a levegő elvezetésére és a szellőzőrendszerek telepítésére vonatkozóan.

Biztonsági okokból csak a mellékelt rögzítő- vagy szerelőcsavarokat használja (ha vannak, a modelltől függően), vagy azokat, amelyek mérete megegyezik a jelen használati útmutatóban ajánlottakkal.

Gőztisztítót nem szabad használni.

SOHA ne próbálja meg vízzel eloltani a tüzet, hanem kapcsolja ki a készüléket, majd takarja le a lángot például fedővel vagy tűzoltó takaróval.

Soha ne használjon hosszabbítót, elosztót vagy külső időzítő alapú eszközöket.

a Cecotec Műszaki Támogatási Szolgálatának vagy hasonlóan képzett szakembernek kell kicserélnie a veszélyek elkerülése érdekében.

Ne üzemeltesse a készüléket, ha a tápkábel sérült, sérült vagy elhasználódott, illetve ha elvágta.

Ha a készülék nem működik, vagy rendellenesen működik, húzza ki a hálózati csatlakozót, és hívja a Cecotec műszaki ügyfélszolgálatát.

FIGYELMEZTETÉS: Mérgezésveszély a kipufogógáz-visszavezetés miatt! Ne használja a készüléket elszívó üzemmódban, ha olyan kandallóval együtt használják, amely a környezeti levegőre támaszkodik, és nem biztosít megfelelő légáramlást.

A helyiség levegőjétől függő kandallók, mint például a gáz-, olaj-, fa- vagy széntüzelésű kályhák, kazánok vagy vízmelegítők (nem elektromos energiával működő, egyidejűleg működő készülékek) a helyiségből szívják el a levegőt, és füstgázon vagy kéményen keresztül vezetik ki a szabadba. Elszívás esetén a levegő a konyhából és a

szomszédos helyiségekből távozik. Megfelelő mennyiségű levegő beáramlása nélkül negatív nyomás keletkezik. A kéményből vagy a kipufogócsőből származó mérgező gázok visszakerülhetnek a helyiségbe.

Biztosítsa a friss levegő bejutását és a levegő keringését, biztosítva a határérték betartását.

A biztonságos üzemeltetés csak akkor lehetséges, ha a kémény helyén a negatív nyomás nem haladja meg a 4 Pa (0,04 mbar) értéket. Ez akkor érhető el, ha az égéshez szükséges levegő az ajtók és ablakok lezárhatatlan nyílásain, valamint a levegőbevezető/elszívó fali elemen keresztül áramolhat. Mindenesetre egy szakképzett szakembernek fel kell mérnie a teljes lakásszellőztető rendszert, jelezve a szükséges szellőztetési intézkedéseket.

Ha a páraelszívót kizárólag recirkulációs üzemmódban használják, a működés korlátozások nélkül lehetséges.

Fontos megjegyzés a készülék szétszerelésével kapcsolatban: A szétszerelés megegyezik az összeszereléssel/ telepítéssel, de fordított sorrendben. A sérülések elkerülése érdekében kérjen meg egy második személy segítségét a szétszerelés során.

A Cecotec elhárít minden felelősséget a jelen használati útmutatóban található telepítési és/vagy üzemeltetési utasítások be nem tartásából eredő károkért vagy sérülésekért.

A Cecotec nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért, balesetekért vagy eseményekért. A felhasználó felelőssége, hogy a készüléket a jelen kézikönyvben részletesen leírt utasításoknak és ajánlásoknak megfelelően üzemeltesse és tartsa karban. Ezen utasítások be nem tartása személyi sérülést, anyagi kárt vagy a termékgarancia

érvénytelenítését okozhatja.

Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, vegye ki az akkumulátorokat, és vigye el azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztóknak a helyi hatóságokhoz kell fordulniuk.

A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

قمالسل تاميلعت

ل. لي غشتلا ءانثأ قنخاس ءاطغل
 قرخبأل جارخال مدختست قنخدم يف ءاولا غيرفت زوجي ال
 يلع قبطني ال) يرخال دوقولا ءاونأ وأ زاغلا قرحت يتلا ءزهجال نم
 (طقف قفرغلأ إلى ءاولا ديغت يتلا ءزهجال
 يهطلا يناولأ معد حطس نيبي ايندلا قفاسمل لقت الأ بجي
 قوف مبيكرت دنع) خبطملا طافش نم يلفسلا ءزجل او دقووملا يلع
 قفاسم زاغلا دقووم بيكرت تاميلعت تدح اذإ. مس 70-80 نع (زاغ زاهج
 يف قفاسمل هذه ليلقت نكمي. رابتعلاا يف كلذ ذخأ بجي يف، ربكأ
 :ةيلاتلا تالاحل
 1. ءاولا تاطافش نم لاعتشال قلابال ريغ ءازجال
 II. ال (طرشب) ءيغلل ضفخنم نامأ دهجب لمعت يتلا ءازجال
 (ءهوشم تنك اذإ ءيحلأ ءازجال إلى لوصول ءازجال هذه حيبت
 ءاولا فيرصتب ققلعتمل حئاوللاب مازتلال بجي
 لمع حطس يلع طقف مبيكرت متيل طفشلا ءاطغ ميمصت مت
 لمع حطس رصانع ءعبرأ نم رثكأ يلع يوتحي ال
 :أبأ املع كيلع بجي ال يتلا ءيشال
 I. ناك اذإ وأ يكبش رتلف نودب طافشلا ءاطغ مادختسا لواحت ال
 !ءيغلل اينده وأ اخستم رتلفلا
 II. عفترم يهط حطس وذ دقووم قوف كرحمل ءاطغ تيبتتب مقت ال
 III. نوملأ نأ ثيح مادختسال ءانثأ قبقارم نود يل اقملا كرتت ال
 نارينلا اهيف لعشتت دق قنخاسلا تويذلا وأ
 قيرج بوشن إلى كرحمل ءاطغ يف موحشلا مكارت يدوي دق
 ليلدل اذه يف قدارول تاميلعتلل اقفو زاهجال فظن
 وأو قورحل رطخ. زاهجال فيظنت دنع ديدشلا رذحلا خوت
 تازافل ءادتراب يصول. جورجل
 طافشلا ءاطغ تحت فوشكملا بهللأ ادبأ كرتت ال
 ممدختسا لواحت الف، افلات طافشلا ءاطغ ناك اذإ
 فيظنتلاو بيكرتلا ءانثأ ققطلا ردصم امئاد لصفأ !ماه
 قنايصلو
 قاعارمو عيمجتلا تاميلعتل اقفو طفشلا ءاطغ بيكرت بجي
 . قمالسل ريبادت عيمج
 صخش قفساوب بيكرتلا لامعأ عيمج ذيفنت متي نأ بجي

اذهب ظفتحا. جتنملا مادختسا لبق ءيانعب ءيلاتلا تاميلعتل أرقا
 ددجل ني مدختسملل وأ اللبق تسم هيلأ عوجرلل ليلدل
 امف تاونس 8 رمعب لافطال لبق نم زاهجال اذه مادختسا نكمي -
 ، ءودحمل ءيلقعلأ وأ ءيسحلأ وأ ءيندبل تاردقلأ يوذ صاخشلأو، قوف
 او عرضي نأ قطيرش، قفرعملأو قربخلأ إلى نورقتفي نيذلا وأ
 نأو، قنمأ ققيرطب ممدختسا يلع ني بسانملا بي ردتلا وأ فارشلل
 عنم يئو. زاهجال بعلا نم لافطال عنم يئو. قلمت حملأ رطاخلأ اوممفي
 . فارشلأ نود لافطال لبق نم متناي صو مفيظنت
 ناكملا نع تاونس 8 نع مرامعأ لقت نيذلا لافطال داعبأ بجي -
 . رمتسم فارشلأ تحت ال
 حلصي الو اي رصح يلزنملا مادختسال زاهجال اذه ميمصت مت
 تاليتوملأو قدانفلأو عرازملأو معاطملأو تاناحلأ يف مادختسالل
 بتاكملاو
 يلع ظافحلل يرود لكشب رتلفلاو زاهجال فيظنتب مق
 لاعفلا لي غشتلا
 صخش وأ يئابرهم قفساوب خبطملا طافش بيكرت بجي
 (زتره) ددرتلأو (تلفو) دهجال قباطت نم دكأت، ممدختسا لبق. لهؤم
 يف ءابرهملا قكبش ددرتو دهج عم سايقلا قحول يلع ني حضوملا
 . كلزنم
 قكرشلا لبق نم ملادبتسا بجي، ققطلا كللس فلت قلاح يف
 بنجتل لثام لهؤم فظوم لبق نم وأ، عيبلأ دعب ام قمدخ وأ، قنصملا
 رطاخلأ
 تيبتتلأ دعب ققطلا ردصم نع زاهجال لصفب حمسي نأ بجي
 طافش مادختسا دنع قفرغلأ ءيفاك ءيومت ريفوت بجي
 دوقولا ءاونأ وأ زاغلاب لمعت يتلا ءزهجال عم تقولا سفن يف خبطملا
 . يرخالأ
 اقفو فيظنتلاب مايقلأ مدع للاح يف قيرج بوشن رطخ دجوي
 . تاميلعتل
 طافشلا ءاطغ لفسأ رانلا لاعشاب مقت ال
 حطسو اهيلأ لوصول نكمي يتلا ءازجال حبصت دق: هيبن

ينفل مغلدا ممدخ ب لصتاو يسيسيئرلا ققاطلا ردصم نع ملصرفاف
Cecotec قكرشل

ال !مداعلا زاغ ريودت قداغ! ببسب ممستلا رطخ :ريذحت
ىلع دمتعت ةأفدمب ألصتم ناك اذا مداعلا عضو يف زاهجلا مدختست
فياك ءاوه نارود نمضت الو طيحمل ءاولا

وأ زاغل دقاوم لثم ،قفرغل ءاوه ىلع دمتعت يتلا دقاوملا
قزهجأ (ي هو) هايمل تاناخسو ،تايالغل او ،محفل وأ بطحل وأ تيزلا
ءاولا بحست ، (تقول سفن يف لمعتو ءابرملل ريغ ققاط لمعت
بحسئي ،مداعلا عضو يف .قنخدم ربع جراخا ىلإ مدرطتو قفرغل نم
طغض أشني ،فياك ءاوه نودب .قرواجمل فرغل او خبطمل نم ءاولا
مداعلا بوبنأ وأ قنخدملا نم قماسلا تازاغل بحست نأ نكمي .يبلس
قفرغل ىلإ

ءاولا نارود قينكمل او يقنلا ءاولا تادادم! ريفوت نم دكأت
دحل قميقل لاثتمال نامضو

يبلس طغضلا زواجتي مل اذا ال! نملال ليغشتلا نكمي ال
ققدتب كلذ ققحتي .(راب يل 0.04) لاكساب 4 قنخدملا عقوم يف
يف قالغلل قلابل ريغ تاحتفل ربع قارتحال مزال ءاولا
يف .ءاولا مداع/دادم! راج رصنع ىلإ قفاضلاب ،ذفاونلاو بابوالب
لزنملا قيوهت ماظن ميقق لئوم ينف ىلع بجي ،لواحلا عيمج
قمزالا قيوهتلا ريبادت ديدحتو ،لمالكاب

،ريودتلا قداغ! عضو يف اي رصح طافشل ءاطغ مادختسا مت اذا
دويق نود هليغشت نكممل نمف

مسفن وه لكيكفتلا :قدحولا كيكفت صوصخب قماه قظحال
رخا صخش نم بلطا .يسكع بيتربت نكلو ، بيكرتلا /عيميحتلا
قباصلا بنجتل كيكفتلا ءانثأ كتدعاسم

نع قمجان قباصل وأ ررضي أ نع امتيلووسم Cecotec قكرش
ليلد يف قدرولا ليغشتلا وأو تيبتتلا تاميلعت عابتا مدع
اذه تاميلعتلا

قعاو وأ ثداح وأ ررضي أ نع قلووسم ريغ Cecotec قكرش
قيلووسم مدختسمل لمحتي .زاهجلا اذه مادختسا ءوس نع قجتان
قلصفل تايصوتلاو تاميلعتل أقفو متنايصو زاهجلا ليغشت
قباص! ىلإ تاميلعتلا مده عابتا مدع يدوي دق .ليلدلا اذه يف

لئوم يئابرملك وأ لئوم

امل قضرع رثكأ لافطال .صرحب فيلغتل داوم نم صلخت

ءانثأ قصاخ ،قنخدملا ءاطغ لخاد قداحل فاوخل ىلإ مبتنا
فيظنتلاو بيكرتلا

نأل ،عجرد 90 نع ديزت قانقلا يف تءانحنا دوجو مدع نم دكأت
قنخدملا ءاطغ ءافك نم للقي نأ منأش نم اذه

تيبتتلا تاودأ وأ يغاربل تيبتت مدع يدوي دق :ريذحت
قئابرملك رطاخ ىلإ تاميلعتلا مذل أقفو

لصف بجي ،قئابرملك تاطحمل ىلإ لوصول لبق :ريذحت
قئابرملك رئاودلا عيمج

ءاطغ مادختسا دنع قفرغل قيفاك قيوهت كانه نوكت نأ بجي
دوقولا وأ زاغلابل لمعت يتلا قزهجال عم تقولا سفن يف طافشلا
رخالا

ءانثأ لوصول قلابل مؤازجأو زاهجلا نخسي دق :ريذحت
عنمي .لوصول قلابل ءازجال سمل مدع ىلع صرحا .ليغشتلا
رمتسم فارشل تحت ال! زاهجلا مادختسا نم تاونس 8 نس نود لافطال
فيرصتب قلعتي اميف قيلحمل حياوللاب مازتلالا بجي
قئوهتلا قمظنأ بيكرتو ءاولا

تيبتتلا ريماسم طقف مدختسا ،قمالسلابل قلعتت بابسل
سفن اهل يتلا كلت وأ (زارطل بسح ،تدجو ن!) قفرمل بيكرتلا وأ
اذه تاميلعتلا ليلد يف مبيصولا مچحل

راخبال فظنم مادختسا يغبني ال

ليغشت فاقيا ب مق لب ،ءاملابل قيرحلا ءافط! ادبأ لواحت ال
قئاطب وأ ءاطغ لاثمل ليبس ىلع ،بمللا قيطغت مق مث زاهجلا
قيرح

قيجراخ قزهجأ وأ ققاط طيارش وأ ديدمت كالسأ ادبأ مدختست ال
تقؤم ىلع دمتعت

نيلئوملا نيينفلا وأ Cecotec قكرشل ينفلا مغلدا قمدخ
رطاخل بنجتل لثامم وحن ىلع

ابوطرم وأ اقالات ققاطلا كلس ناك اذا زاهجلا ليغشتت مق ال
هعطق مت اذا وأ ،اروهدتم وأ

،يعيبط ريغ لكشب لمعي وأ لمعلا نع زاهجلا فقوت اذا

جتنملا نامضء اغلإ وأ تاكلمملا فلت وأ ةيصوصخش

ةينورتكللإ او ةيئابرهكلا تادعمل ريودت ةداعإ

بجيءءء لومعمل حىاولل أقفو ءنأ ىلإ زملا اذه ريوشي
نم صلختم لكشب ةيراطبلا وأو جتنملا نم صلختلا
بجيءء جتنملا اذه ةيصالص ءامتنا دنع ةيلزنملا تايافنلا
تاطلسلا امدخت عيمجت قطن ىلإ املقنو تايراطبلا ةلازا
ةيلحمل



نم صلختلل بسنألا ةقيرطلا لوح ةلصفم تامولعم ىلع لوصحلل
ىلع عيغبنيء تايراطبلا وأو ةينورتكللإ او ةيئابرهكلا تادعمل
ةيلحمل تاطلسلاب لاصتال انيكلهتسملا
ةئيبل ةيماح يف دعاسي هالعأ ةروكذملا تاداشرإل عابتا نإ

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1 Panel de control

1. Icono táctil de "Encendido/Apagado" (ON/OFF)
2. Icono táctil de disminución de la velocidad
3. Pantalla
4. Icono táctil de aumento de la velocidad
5. Icono táctil de encendido y apagado de la luz
6. Sensores (control gestual)

NOTA:

- Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.
- Para mejorar la calidad, nuestros productos se actualizan constantemente y su apariencia y especificaciones pueden cambiar.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Campana extractora.
- Manual de instrucciones.
- Kit de montaje (según modelos).
- Filtros de carbono.
- No retire el número de serie del producto, para mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. INSTALACIÓN

Medidas del producto

En la figura 2 se muestra las medidas exteriores de las siguiente campanas extractora:

EU01_110306 Bolero Flux DT 604400 Matt Black A+++ > 595 mm de ancho

EU01_110307 Bolero Flux DT 904400 Matt Black A+++ > 895 mm de ancho

Requisitos de ventilación

- La salida del sistema de ventilación debe estar al aire libre, excepto si se utiliza un sistema de recirculación (sin ventilación).
- No coloque la salida del sistema de ventilación en una zona cerrada.
- Utilice únicamente un sistema de ventilación metálico y rígido. No se recomienda el uso de rejillas de ventilación de plástico.
- El sistema de ventilación debe tener una compuerta. Si la cubierta del techo o de la pared ya dispone de una compuerta, no utilice la suministrada con la campana extractora.
- Para maximizar el rendimiento del sistema de ventilación:
 - o Reduzca al mínimo la longitud del conducto y el número de curvas y codos.
 - o No realice cambios en el tamaño del conducto.
 - o Selle todas las conexiones con cinta aislante para evitar fugas.
 - o Selle la pared exterior o la abertura del tejado alrededor de la cubierta con masilla.
- La campana extractora debe instalarse a una altura de 70-80 cm por encima de la placa de cocción.

Sistemas de ventilación

En la figura 3 se muestran los distintos sistemas de ventilación.

Leyenda Figura 3:

OPCIÓN 1

- A. Salida de ventilación por el techo.
- B. Campana extractora.
- C. Ventilación redonda.
- D. Cubierta del tejado.

OPCIÓN 2

- E. Salida de ventilación por la pared.
- F. Campana extractora.
- G. Ventilación redonda.
- H. Cubierta de la pared.

OPCIÓN 3

- I. Sistema de recirculación (sin ventilación)
- J. Campana extractora.
- K. Deflector.

NOTA: Para garantizar una extracción óptima del aire, deben respetarse estrictamente las siguientes normas:

- El incumplimiento de estas instrucciones básicas reducirá el rendimiento y aumentará los niveles de ruido de la campana extractora.
- La instalación debe ser realizada por un técnico cualificado.
- No conecte el tubo de salida del aire de la campana a un sistema de ventilación existente que se esté utilizando para otro aparato como, por ejemplo, una chimenea.
- El ángulo de curvatura del tubo de salida del aire no debe ser inferior a 120°.
- Alinee el tubo horizontalmente. Otra posibilidad es que el tubo suba desde la campana y se dirija a una pared exterior.
- Después de la instalación, asegúrese de que la campana extractora esté en posición horizontal y totalmente equilibrada para evitar que la grasa se acumule en uno de los lados.
- Asegúrese de que el conducto de extracción elegido para la instalación cumple todas las normativas y de que sea resistente al fuego.

Instalación de la campana extractora

NOTA: Retire la película protectora antes de comenzar con la instalación.

En la figura 4 se muestran los accesorios incluidos necesarios para realizar la instalación de la campana.

PASO 1

Instalación de la válvula.

Instale la válvula antirretorno en la salida del aire de la campana extractora como se muestra en la figura 5.

Leyenda figura 5:

- 1.- Válvula antirretorno
- 2.- Salida del aire

PASO 2

- Taladre 3 agujeros de 8 mm para el soporte de sujeción de la campana (Figura 6).
- Fije el soporte al muro con los tacos y los tornillos suministrados, apriételos de forma adecuada (Figura 6).

Leyenda figura 6:

- 1.- Agujero en la pared
- 2.- Taco
- 3.- Soporte
- 4.- Tornillo (4x30 mm)

PASO 3

Levante la campana y cuélguela en el soporte de pared (Figura 7).

PASO 4 (Figura 8)

- Abra la tapa de cristal (1) y retire el filtro metálico antigrasa (2-3).
- Marque los 4 orificios de montaje desde el interior de la campana.
- Quite la campana de nuevo. Taladre 4 agujeros de 8 mm de diámetro en la pared, sobre los puntos marcados anteriormente e inserte los tacos en los agujeros.
- Cuelgue la campana sobre el soporte y fije el conjunto a la pared con los tornillos desde el interior de la campana (4).
- Conecte el tubo de extracción de humos a la salida de aire de la campana (5).

PASO 5

- Deslice la parte superior de la carcasa protectora en la parte inferior, prestando atención en la posición de las ranuras de ventilación, teniendo en cuenta el tipo de uso que se le vaya a dar a la campana (extracción de humos mediante tubería o recirculación de aire).
- Fije la carcasa protectora a la parte inferior/exterior de la carcasa protectora.
- Leyenda figura 9:
 1. Uso mediante tubería de extracción de humos.
 2. Uso mediante recirculación del aire (sin tubería).
 3. Parte superior/interior de la carcasa protectora
 4. Soporte del eje
 5. Parte inferior/exterior de la carcasa protectora
- Extraiga la parte superior/interior de la carcasa protectora hasta la altura deseada, marque los orificios de montaje para el soporte de la carcasa protectora superior en la pared y taladre previamente los puntos marcados.
- Fije el soporte de la carcasa protectora superior con 2 tacos y 2 tornillos ST4x30 mm en la pared, en los puntos perforados.
- Fije la parte superior/interior de la carcasa protectora al soporte con 2 tornillos ST4x8 mm
- Leyenda figura 10:
 1. Taco
 2. Soporte
 3. Tornillo 4 mm x 8 mm
 4. Tornillo 4 mm x 30 mm

Sustitución de la luz LED

Nota:

- La luz sólo puede ser sustituida por electricistas cualificados o por el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.
- Antes de sustituirla, desenchufe el cable de alimentación.
- Antes de volver a colocar la luz, asegúrese de que no esté caliente.
- Utilice siempre guantes o paños para evitar el contacto directo con las luces LED.

Siga los siguientes pasos para sustituir la luz LED (Figura 11):

- Extraiga el filtro metálico antigrasa.
- Coloque una mano en la cavidad para empujar suavemente la luz LED hacia afuera, use la otra mano para coger la lámpara y extraerla, luego tire del cable de la luz con cuidado.
- Después de cambiar la lámpara, conecte su cable y coloque la lámpara en su posición original.

Instalación del filtro de carbono (Figura 12)

- Si va a utilizar el sistema de recirculación de aire, se recomienda colocar los filtros de carbono. Los filtros de carbono pueden filtrar los olores desagradables de los alimentos en el ambiente.
- Retire los filtros metálicos antigrasa antes de instalar los filtros de carbono.
- Coloque el filtro de carbono en el eje de la carcasa del ventilador ajustando los orificios del filtro de carbono en el eje de la carcasa.
- Gire el filtro de carbono en el sentido de las agujas del reloj.
- Gírelo hasta que no pueda moverse más. Gire la tapa del filtro de carbono en sentido contrario al de las agujas del reloj para retirarla.
- Por último, vuelva a instalar los filtros de malla.

Nota:

- Asegúrese de que el filtro esté bien bloqueado, de lo contrario podría soltarse y suponer un peligro.
- Cuando se instalan filtros de carbono, la potencia de aspiración disminuye.
- Dimensiones del filtro de carbono: Diámetro cara A 12,9 cm; Diámetro cara B 13,3 cm.
- IMPORTANTE: instale los filtros de carbono sólo si va a utilizar la campana en modo recirculación del aire (SIN CONDUCTO DE EXTRACCIÓN DE HUMOS AL EXTERIOR).

Instalación del cable de alimentación

Debe conectar la clavija de enchufe a una línea eléctrica de 220-240 V~, 50/60 Hz.

La campana extractora debe estar conectada a una instalación provista de toma de tierra.

4. FUNCIONAMIENTO

- En modo de espera (standby), el icono táctil de "Encendido/Apagado" tiene un brillo del 50% y los demás iconos táctiles permanecen invisibles.
- Tras encender el dispositivo, sonará un aviso acústico dos veces y todos los iconos táctiles (excepto el de "Encendido/Apagado") y la pantalla se iluminarán durante 1 segundo.
- A continuación, se apagarán y pasarán al modo de espera.

4.1 Icono táctil de "Encendido/Apagado" (ON/OFF)

- En modo de espera, presione brevemente el icono táctil para activar todos los controles y comenzar a funcionar a baja velocidad.
- En modo de funcionamiento, todos los iconos táctiles brillan al 100%.
- Presione nuevamente para apagar la campana.
- Al enchufar la campana, comenzará a funcionar a baja velocidad. Al volver a encenderla, recordará la velocidad a la que funcionaba la última vez que se usó.

4.2 Icono táctil de encendido y apagado de la luz

- Pulse el icono táctil para encender la luz de la campana extractora. Vuelva a pulsarlo para apagarla.

4.3 Iconos táctiles de aumento y disminución de la velocidad

- Cuando el dispositivo esté en modo de funcionamiento, pulse estos iconos para aumentar o disminuir la velocidad (baja, media o alta).
- Mantenga pulsado un icono táctil para activar la función "Booster" (Máxima potencia). La pantalla mostrará una "B" parpadeando. Transcurridos 5 minutos, la campana volverá a la velocidad alta.

4.4 Función "Apagado diferido" (Delay)

- Cuando la campana extractora esté en modo de funcionamiento, mantenga pulsados ambos iconos táctiles   y la pantalla mostrará la velocidad parpadeando, lo que indica que ha entrado en modo de "Apagado diferido" (Delay).
- El tiempo de retardo es de 5 minutos.
- Mientras se esté ejecutando el tiempo de retardo, mantenga pulsado de nuevo ambos iconos táctiles para cancelar el modo de "Apagado diferido" (Delay).
- Transcurridos 5 minutos, todos los iconos táctiles y la pantalla parpadearán y la campana emitirá un aviso acústico. Al pulsar cualquier icono táctil, el aviso acústico se detendrá y volverá al modo de espera. Si no se realiza ninguna operación, volverá al modo de espera automáticamente después de 5 minutos.

4.5 Control gestual

- Los sensores que dirigen el control gestual están a la izquierda y la derecha del panel de

control.

- En modo de espera, mueva la mano de izquierda a derecha para activar la velocidad baja.
- En velocidad baja, mueva la mano de izquierda a derecha para activar la velocidad media.
- En velocidad media, mueva la mano de izquierda a derecha para activar la velocidad alta.
- En velocidad alta, mueva la mano de izquierda a derecha para activar la función "Booster".
- En el modo de funcionamiento, mueva la mano de derecha a izquierda para activar la función de "Apagado diferido" (Delay). Transcurridos 5 minutos, mueva la mano de derecha a izquierda de nuevo y la campana se apagará.

NOTA: Para garantizar un funcionamiento óptimo del control gestual, la mano debe colocarse cerca de la campana extractora.

4.6 Recomendaciones de uso

- Asegúrese de que haya suficiente corriente de aire limpio durante la cocción para que la campana extractora funcione de forma eficiente y silenciosa.
- Ajuste la velocidad a la cantidad de vapor/humo que se produce al cocinar. Utilice el modo "Booster" sólo cuando sea necesario. Cuanto menor sea la velocidad, menor será el consumo de energía.
- Si se produce mucho vapor/humo al cocinar, seleccione una velocidad más alta. Si el vapor/humo ya se ha extendido por toda la cocina, la campana extractora debe utilizarse durante más tiempo.
- Apague la campana extractora cuando ya no la necesite.
- Apague la luz cuando ya no la necesite.
- Limpie los filtros metálicos antigrasa periódicamente y sustitúyalos si es necesario para aumentar la eficacia del sistema de ventilación y evitar incendios.
- Cierre siempre la tapa del utensilio de cocina al cocinar, para reducir el vapor/humo y la condensación.

NOTA: Las campanas disponen de un sistema de protección contra sobrecalentamiento que actúa para prevenir posibles incidencias cuando la temperatura del motor supera el valor límite de funcionamiento.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpieza y mantenimiento

Apague la campana extractora y desenchúfela de la toma de corriente antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento. Las superficies exteriores de la campana son susceptibles de sufrir arañazos y manchas. Por lo tanto, utilice productos de limpieza suaves y

elimine los restos de sustancias alcalinas o ácidas (zumo de limón, vinagre) inmediatamente.

Superficies de acero inoxidable

El acero inoxidable debe limpiarse con regularidad para garantizar una larga vida útil. Para ello, utilice un limpiador adecuado.

Superficie del panel de control

El panel de control puede limpiarse con un paño húmedo y un producto de limpieza neutro. Asegúrese de que el paño esté limpio y bien escurrido antes de limpiar la campana. Utilice un paño suave y seco para eliminar el exceso de humedad que haya podido quedar tras la limpieza.

Limpieza de los filtros metálicos antigrasa

Limpie el filtro cada mes para evitar riesgo de incendio. El filtro acumula grasa, humo y polvo, lo que influye en la eficacia de la campana extractora. Si no se limpia el filtro, se acumularán en él residuos de grasa. Limpie el filtro con agua y un poco de producto de limpieza adecuado, déjelo secar al aire antes de volver a colocarlo.

6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posibles causas	Solución
La luz se enciende, pero el motor no funciona.	El sistema de ventilación está bloqueado.	Limpie la obstrucción.
	El condensador está averiado.	Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec
	El motor está averiado.	Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec
La luz no se enciende y el motor no funciona.	La bombilla LED no funciona.	Sustituya la bombilla LED. Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec
	El enchufe está suelto.	Asegúrese de que la clavija de enchufe esté correctamente conectada a la toma de corriente.
La campana vibra.	El ventilador está averiado.	Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec

Problema	Posibles causas	Solución
	El motor no está bien fijado.	Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec
	La campana no está bien fijada a la pared.	Asegúrese de que la campana esté completamente fija.
El humo o el vapor no pueden extraerse correctamente.	La distancia entre la campana extractora y la placa de cocción es excesiva.	Reduzca la distancia entre la campana y la placa.
	La placa de cocción está expuesta a un gran flujo de aire.	Reduzca el flujo de aire que pasa por la zona de cocción cerrando alguna puerta o ventanas

Nota:

- Estas indicaciones están dirigidas a técnicos cualificados, no intente realizarlas si no tiene la preparación y los conocimientos necesarios ya que cualquier daño provocado por una reparación incorrecta anula la garantía.
- Si ninguna de estas situaciones coincide con su problema, no intente desmontar ni reparar el dispositivo usted mismo. Las reparaciones realizadas por personas inexpertas pueden provocar lesiones o graves fallos de funcionamiento. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec. Un técnico autorizado debe realizar la reparación y debe utilizar únicamente piezas de repuesto originales.
- El auto-mantenimiento o mantenimiento no autorizado afectará a la seguridad del uso del producto y a la aplicación de la política de garantía.

AVISO:



Cualquier reparación eléctrica de este aparato debe ajustarse a las leyes locales y/o estatales. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec en caso de duda y antes de realizar cualquiera de las operaciones anteriores. Desconecte siempre el aparato de la fuente de alimentación

7. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1 Control panel

1. Power touch icon
2. Extraction power decrease touch icon
3. Display
4. Extraction power increase touch icon
5. Light on/off touch icon
6. Sensors (gesture control)

NOTE:

- The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.
- To improve quality, our products are constantly updated, and their appearance and specifications may change.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

Box content

- Kitchen hood
 - Instruction manual
 - Assembly kit (depending on model)
 - Carbon filters
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

3. INSTALLATION

Product dimensions

Figure 2 shows the external dimensions of the following kitchen hoods:

EU01_110306 Bolero Flux DT 604400 Matt Black A+++ > 595 mm wide

EU01_110307 Bolero Flux DT 904400 Matt Black A+++ > 895 mm wide

Ventilation requirements

- The ventilation system outlet must lead outdoors, except when using a recirculation system (ductless).
- Do not place the ventilation system outlet in an enclosed area.
- Use only a rigid metal ductwork. Plastic ventilation grilles are not recommended.
- The ventilation system must have a damper. If the roof or wall cap already has a damper, do not use the one supplied with the kitchen hood.
- To maximise ventilation system performance:
 - o Minimise the duct length and number of turns and bends.
 - o Do not change the duct size.
 - o Seal all connections with duct tape to prevent leaks.
 - o Seal around the exterior wall or roof cap with caulking.
- The kitchen hood must be installed 70-80 cm above the hob.

Ventilation systems

Figure 3 shows the different ventilation systems.

Fig. 3 key:

OPTION 1

- A. Roof ventilation outlet.
- B. Kitchen hood.
- C. Round ductwork.
- D. Roof cap.

OPTION 2

- E. Wall ventilation outlet.
- F. Kitchen hood.
- G. Round ductwork.
- H. Wall cover.

OPTION 3

- I. Recirculation system (ductless).
- J. Kitchen hood.
- K. Deflector.

NOTE: To ensure optimal air extraction, the following rules must be strictly observed:

- Failure to follow these basic instructions will reduce performance and increase noise levels of the kitchen hood.
- Installation must be carried out by a qualified technician.
- Do not connect the hood's air outlet pipe to an existing ventilation system being used for another appliance, such as a chimney.
- The bend angle of the air outlet pipe must not be less than 120°.
- Position the duct horizontally. Alternatively, the duct can rise from the hood and be directed to an exterior wall.
- After installation, ensure the kitchen hood is level and perfectly balanced to prevent grease from accumulating on one side.
- Make sure the chosen extraction duct complies with all regulations and is fire-resistant.

Kitchen hood installation

NOTE: Remove the protective film before installation.

Figure 4 shows the accessories included for installation.

STEP 1

Valve installation.

Install the non-return valve to the hood's air outlet as shown in Figure 5.

Fig. 5 key:

- 1.- Non-return valve
- 2.- Air outlet

STEP 2

- Drill 3 x 8 mm holes for the hood support bracket (Figure 6).
- Fasten the bracket to the wall with the dowels and screws provided, tighten them properly (Figure 6).

Fig. 6 key:

- 1.- Hole in the wall
- 2.- Dowel
- 3.- Bracket
- 4.- Screw (4 x 30 mm)

STEP 3

Lift the hood and hang it on the wall bracket (Figure 7).

STEP 4 (Figure 8)

- Open the glass cover (1) and remove the metal grease filter (2-3).
- Mark the 4 mounting holes from the inside of the hood.
- Remove the hood again. Drill 4 holes of 8 mm diameter in the wall, over the points marked above and insert the dowels into the holes.
- Hang the hood on the bracket and attach the assembly to the wall with the screws from inside the hood (4).
- Connect the fume extraction pipe to the hood air outlet (5).

STEP 5

- Slide the upper part of the protective casing into the lower part, paying attention to the position of the ventilation slots, taking into account the type of use of the hood (fume extraction by piping or air recirculation).
- Attach the protective housing to the bottom/outside of the protective housing.
- Fig. 9 key:
 1. Use by means of smoke extraction piping.
 2. Use by air recirculation (without piping).
 3. Upper/inner part of the protective casing
 4. Axle support
 5. Bottom/outside of the protective casing
- Pull out the top/inside of the protective housing to the desired height, mark the mounting holes for the upper protective housing bracket on the wall and pre-drill the marked points.
- Fasten the upper protective housing bracket with 2 dowels and 2 ST4x30 mm screws to the wall at the drilled points.
- Fasten the upper/inner part of the protective casing to the bracket with 2 ST4x8 mm screws.
- Fig. 10 key:
 1. Dowel
 2. Bracket
 3. 4 mm x 8 mm screw
 4. 4 mm x 30 mm screw

Replacing the LED light

Note:

- The LED light must only be replaced by qualified technicians or by Cecotec's Official Technical Support Service.
- Unplug the power cord before replacing it.
- Before replacing the light, make sure that it is not hot.
- Always use gloves or cloths to avoid direct contact with LED lights.

To replace the light bulb, follow the steps below (Figure 11):

- Remove the metal grease filter.
- Place one hand in the cavity to gently push the LED light out, use the other hand to grasp the lamp and pull it out, then pull the light cord carefully.
- After replacing the lamp, connect its cable and place the lamp in its original position.

Carbon filter installation (Figure 12)

- If using the air recirculation system, it is recommended to install carbon filters. Carbon filters can filter unpleasant food odours from the environment.
- Remove the mesh filters before installing the carbon filters.
- Place the carbon filter on the fan housing shaft by aligning the carbon filter holes with the housing shaft.
- Rotate the carbon filter clockwise.
- Turn until it cannot move further. Turn the carbon filter cover anticlockwise to remove it.
- Finally, reinstall the mesh filters.

Note:

- Make sure the filter is properly locked, otherwise it could become loose and pose a hazard.
- When carbon filters are installed, the suction power decreases.
- Carbon filter dimensions: Face A diameter 12.9 cm; Face B diameter 13.3 cm.
- IMPORTANT: Install carbon filters only if using the hood in air recirculation mode (WITHOUT EXTERNAL EXHAUST DUCT).

Power cord installation

You must connect the plug to a 220-240 V~, 50/60 Hz power line.
The kitchen hood must be connected to an earthed installation.

4. OPERATION

- In standby mode, the power touch icon glows at 50% brightness whilst other touch icons remain invisible.
- After switching on the appliance, an acoustic signal will sound twice, and all touch icons (except the power one) and the display will illuminate for 1 second.
- They will then turn off and enter standby mode.

4.1 Power touch icon

- In standby mode, briefly press the touch icon to activate all controls and start operating at low extraction power.
- In operating mode, all touch icons glow at 100% brightness.

- Press again to switch off the hood.
- When plugging in the hood, it will start operating at low extraction power. When switched on again, it will remember the power at which it was last operating.

4.2 Light on/off touch icon

- Press the touch icon to switch on the extractor hood light. Press it again to switch it off.

4.3 Speed increase and decrease touch icons

- When the appliance is in operating mode, press these icons to increase or decrease the extraction power (low, medium or high).
- Press and hold a touch icon to activate the "Booster" function (maximum power). The display will show a flashing "B". After 5 minutes, the hood will return to high extraction power.

4.4 "Delayed switch-off" function (Delay)

- When the extractor hood is in operating mode, press and hold both touch icons   and the display will show the power flashing, indicating it has entered "Delayed switch-off" (Delay) mode.
- The delay time is 5 minutes.
- Whilst the delay time is running, press and hold both touch icons again to cancel the "Delayed switch-off" (Delay) mode.
- After 5 minutes, all touch icons and the display will flash, and the hood will emit an acoustic signal. Pressing any touch icon will stop the acoustic signal and return to standby mode. If no operation is performed, it will automatically return to standby mode after 5 minutes.

4.5 Gesture control

- The sensors that control gesture operation are located to the left and right of the control panel.
- In standby mode, move your hand from left to right to activate low extraction power.
- At low power, move your hand from left to right to activate medium extraction power.
- At medium power, move your hand from left to right to activate high extraction power.
- At high power, move your hand from left to right to activate the "Booster" function.
- In operating mode, move your hand from right to left to activate the "Delayed switch-off" (Delay) function. After 5 minutes, move your hand from right to left again and the hood will switch off.

NOTE: To ensure optimal gesture control operation, the hand must be placed close to the extractor hood.

4.6 Recommendations for use

- Ensure that there is sufficient clean air flow during cooking so that the hood operates

efficiently and quietly.

- Adjust the speed to the amount of steam/smoke produced during cooking. Use the "Booster" mode only when necessary. The lower the speed, the lower the power consumption.
- If a lot of steam/smoke is produced during cooking, select a higher speed. If the steam/smoke has already spread throughout the kitchen, the hood should be used for a longer period of time.
- Turn off the hood when it is no longer needed.
- Turn off the light when it is no longer needed.
- Clean the metal grease filters periodically and replace them if necessary to increase the efficiency of the ventilation system and prevent fires.
- Always close the cookware lid when cooking to reduce steam/smoke and condensation.

NOTE: The hoods are equipped with an overheating protection system that activates to prevent possible incidents when the motor temperature exceeds the operating limit value.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning and maintenance

Switch off the kitchen hood and unplug it from the mains socket before performing any cleaning or maintenance tasks. The hood's external surfaces are susceptible to scratches and stains. Therefore, use mild cleaning products and remove any alkaline or acidic substance residues (lemon juice, vinegar) immediately.

Stainless steel surfaces

Stainless steel must be cleaned regularly to ensure a long service life. To do this, use a suitable cleaner.

Control panel surface

The control panel can be cleaned with a damp cloth and a neutral cleaning product. Make sure the cloth is clean and well wrung out before cleaning the kitchen hood. Use a soft, dry cloth to remove any excess moisture that may remain after cleaning.

Cleaning of metal grease filters

Clean the filter every month to prevent fire hazards. The filter accumulates grease, smoke and dust, which affects the efficiency of the kitchen hood. If the filter is not cleaned, grease residues will accumulate. Clean the filter with water and a suitable cleaning product, allow it to air dry before replacing it.

6. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible causes	Solution
The light turns on, but the motor does not run.	The ventilation system is blocked.	Clear the obstruction.
	The capacitor is faulty.	Contact Cecotec's Official Technical Support Service.
	The motor is faulty.	Contact Cecotec's Official Technical Support Service.
The light does not turn on and the motor does not run.	The LED light does not work.	Replace the LED light bulb. Contact Cecotec's Official Technical Support Service.
	The plug is loose.	Make sure the plug is properly connected to the power socket.
The kitchen hood vibrates.	The fan is damaged.	Contact Cecotec's Official Technical Support Service.
	The motor is not properly secured.	Contact Cecotec's Official Technical Support Service.
	The hood is not properly fixed to the wall.	Make sure the kitchen hood is completely secure.
Smoke or steam cannot be properly extracted.	The distance between the kitchen hood and the hob is too great.	Reduce the distance between the hood and the hob.
	The hob is exposed to a high airflow.	Reduce the airflow in the cooking area by closing doors or windows.

Note:

- These instructions are intended for qualified technicians, do not attempt to carry them out if you do not have the necessary training and knowledge, as any damage caused by an incorrect repair will void the warranty.
- If none of these situations match your problem, do not attempt to disassemble or repair the device by yourself. Repairs carried out by unqualified people may result in injury or serious malfunctions. Contact Cecotec's Official Technical Support Service. Repairs must be carried out by an authorised technician using only original spare parts.
- Unauthorised self-maintenance or maintenance will affect the safe use of the product and the application of the warranty policy.

NOTE:



Any electrical repairs to this appliance must conform to local and/or state laws. Please contact the official Cecotec Technical Support Service in case of doubt and before carrying out any of the above operations. Always disconnect the appliance from the power supply.

7. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1. Panneau de contrôle

1. Icône tactile Marche/Arrêt (ON/OFF)
2. Icône tactile pour diminuer la vitesse
3. Écran
4. Icône tactile pour augmenter la vitesse
5. Icône tactile pour allumer/éteindre la lumière
6. Capteurs (contrôle par gestes)

NOTE :

- Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.
- Pour améliorer la qualité, nos produits sont constamment mis à jour et leur apparence et leurs spécifications peuvent changer.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. Si l'un d'entre eux manque ou n'est pas en bon état, veuillez contacter immédiatement le service technique officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Hotte aspirante
- Manuel d'instructions
- Kit de montage (selon le modèle)
- Filtres à charbon
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. INSTALLATION

Dimensions du produit

L'image 2 montre les dimensions extérieures des hottes aspirantes suivantes :

EU01_110306 Bolero Flux DT 604400 Matt Black A+++ > 595 mm de largeur

EU01_110307 Bolero Flux DT 904400 Matt Black A+++ > 895 mm de largeur

Exigences en matière de ventilation

- La sortie du système de ventilation doit être à l'air libre, sauf si un système de recirculation (sans ventilation) est utilisé.
- Ne placez pas la sortie du système de ventilation dans une zone fermée.
- Utilisez uniquement un système de ventilation métallique rigide. L'utilisation de grilles de ventilation en plastique n'est pas recommandée.
- Le système de ventilation doit être équipé d'un clapet. Si le plafond ou le mur est déjà équipé d'un clapet, n'utilisez pas celui fourni avec la hotte aspirante.
- Pour optimiser le rendement du système de ventilation :
 - o Réduisez au minimum la longueur du conduit et le nombre de coudes.
 - o Ne modifiez pas la taille du conduit.
 - o Scellez tous les raccords avec du ruban isolant pour éviter les fuites.
 - o Scellez la paroi extérieure ou l'ouverture du plafond autour de la couverture avec du mastic.
- La hotte doit être installée à une hauteur de 70 à 80 cm au-dessus de la plaque de cuisson.

Systèmes de ventilation

L'image 3 présente les différents systèmes de ventilation.

Image 3 :

Option 1

- A. Sortie de ventilation par le toit.
- B. Hotte aspirante.
- C. Ventilation ronde.
- D. Couvercle

Option 2

- E. Sortie de ventilation à travers le mur
- F. Hotte aspirante.
- G. Ventilation ronde.
- H. Couvercle

Option 3

- I. Système de recirculation (sans ventilation)

- J. Hotte aspirante.
- K. Déфлекteur

NOTE : pour garantir une extraction optimale de l'air, les règles suivantes doivent être strictement respectées :

- Le non-respect de ces instructions réduira le rendement et augmentera les niveaux sonores de la hotte.
- L'installation doit être effectuée par un technicien qualifié.
- Ne raccordez pas le tuyau de sortie d'air de la hotte à un système de ventilation existant utilisé pour un autre appareil, comme une cheminée par exemple.
- L'angle de courbure du tuyau de sortie d'air ne doit pas être inférieur à 120°.
- Alignez le tuyau horizontalement. Une autre possibilité consiste à faire monter le tuyau depuis la hotte et à le diriger vers un mur extérieur.
- Après l'installation, assurez-vous que la hotte aspirante est en position horizontale et parfaitement équilibrée pour éviter que la graisse ne s'accumule sur l'un des côtés.
- Assurez-vous que le conduit d'extraction choisi pour l'installation est conforme à toutes les réglementations et qu'il est résistant au feu.

Installation de la hotte d'aspiration

NOTE : Retirez le film protecteur avant l'installation.

L'image 4 montre les accessoires inclus pour l'installation.

ÉTAPE 1

Installation du clapet

Installez le clapet anti-retour sur la sortie d'air de la hotte aspirante comme indiqué sur l'image 5.

Image 5 :

- 1.- Clapet anti-retour
- 2.- Sortie d'air

ÉTAPE 2

- Percez des trous de 3 x 8 mm pour le support de fixation de la hotte (image 6).
- Fixez le support au mur à l'aide des chevilles et des vis fournies et serrez-les correctement (image 6).

Image 6 :

- 1.- Trou dans le mur
- 2.- Cheville
- 3.- Support
- 4.- Vis (4x30 mm)

ÉTAPE 3

Soulevez la hotte et accrochez-la au support mural (image 7).

ÉTAPE 4 (image 8)

- Ouvrez le couvercle en verre (1) et retirez le filtre anti-graisse métallique (2-3).
- Marquez les 4 trous de montage à l'intérieur de la hotte.
- Retirez à nouveau la hotte. Percez 4 trous de 8 mm de diamètre dans le mur aux points marqués ci-dessus et insérez les chevilles dans les trous.
- Accrochez la hotte au support et fixez l'ensemble au mur à l'aide des vis situées à l'intérieur de la hotte (4).
- Raccordez le tuyau d'extraction des fumées à la sortie d'air de la hotte (5).

ÉTAPE 5

- Faites glisser la partie supérieure du boîtier de protection sur la partie inférieure, en faisant attention à la position des fentes de ventilation et en tenant compte du type d'utilisation de la hotte (extraction des fumées par tuyau ou recyclage de l'air).
- Fixez le boîtier de protection au fond/à l'extérieur du boîtier de protection.
- Image 9 :
 1. Utilisation au moyen d'une tuyauterie d'extraction des fumées.
 2. Utilisation par recyclage de l'air (sans tuyauterie).
 3. Partie supérieure/intérieure du boîtier de protection
 4. Support de l'arbre
 5. Partie inférieure/extérieure du boîtier de protection
- Tirez la partie supérieure/intérieure du boîtier de protection à la hauteur souhaitée, marquez les trous de fixation du support du boîtier de protection supérieur sur le mur et prépercez les points marqués.
- Fixez le support du boîtier de protection supérieur à l'aide de 2 chevilles et de 2 vis ST4x30 mm sur le mur aux points percés.
- Fixez la partie supérieure/intérieure du boîtier de protection au support à l'aide de 2 vis ST4x8 mm.
- Image 10 :
 1. Cheville
 2. Support
 3. Vis 4 mm x 8 mm
 4. Vis 4 mm x 30 mm

Remplacement de la lumière LED

Note :

- La lumière ne peut être remplacée que par un électricien qualifié ou par le Service

d'Assistance Technique de Cecotec.

- Avant de la remplacer, débranchez le câble d'alimentation.
- Avant de remettre la lumière en place, assurez-vous qu'elle ne soit pas chaude.
- Utilisez toujours des gants ou des chiffons pour éviter tout contact direct avec les lumières LED.

Pour remplacer l'éclairage LED, procédez comme suit (image 11) :

- Retirez le filtre anti-graisse métallique.
- Placez une main dans la cavité pour pousser doucement la lumière LED vers l'extérieur, utilisez l'autre main pour saisir l'ampoule et la tirer vers l'extérieur, puis tirez le câble de la lumière avec précaution.
- Après avoir remplacé l'ampoule, branchez son câble et remettez l'ampoule dans sa position d'origine.

Installation du filtre à charbon (Image 12)

- Si vous utilisez le système de recirculation de l'air, il est recommandé de placer les filtres à charbon. Les filtres à charbon peuvent filtrer les odeurs désagréables présentes dans l'environnement.
- Retirez les filtres anti-graisse métalliques avant d'installer les filtres à charbon.
- Placez le filtre à charbon sur l'axe du boîtier du ventilateur en ajustant les trous du filtre à charbon sur l'axe du boîtier.
- Tournez le filtre à charbon dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Tournez-le jusqu'à ce qu'il ne puisse plus bouger. Tournez le couvercle du filtre à charbon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.
- Pour finir, remettez les filtres à mailles en place.

Note :

- Assurez-vous que le filtre est bien fixé, sinon il pourrait se détacher et présenter un danger.
- Lorsque des filtres à charbon sont installés, la puissance d'aspiration diminue.
- Dimensions du filtre à charbon : Diamètre face A 12,9 cm ; Diamètre face B 13,3 cm.
- IMPORTANT : installez les filtres à charbon uniquement si vous utilisez la hotte en mode recirculation d'air (SANS CONDUIT D'ÉVACUATION DES FUMÉES VERS L'EXTÉRIEUR).

Installation du câble d'alimentation

Vous devez brancher la fiche d'alimentation sur une ligne électrique de 220-240 V~, 50/60 Hz. La hotte aspirante doit être raccordée à une installation mise à la terre.

4. FONCTIONNEMENT

- En mode veille, l'icône tactile marche/arrêt a une luminosité de 50 % et les autres icônes tactiles restent invisibles.
- Après avoir allumé l'appareil, vous entendrez deux bips et toutes les icônes tactiles (à l'exception de « Marche/Arrêt ») et l'écran s'allumeront pendant 1 seconde.
- Elles s'éteindront ensuite et passeront en mode veille.

4.1 Icône tactile Marche/Arrêt (ON/OFF)

- En mode veille, appuyez brièvement sur l'icône tactile pour activer toutes les commandes et démarrer le fonctionnement à vitesse faible.
- En mode fonctionnement, toutes les icônes tactiles s'allument à 100 %.
- Appuyez à nouveau sur cette icône pour éteindre la hotte.
- Une fois la hotte branchée, elle commencera à fonctionner à faible vitesse. Si vous la rallumez, elle reprendra la vitesse à laquelle elle fonctionnait lors de la dernière utilisation.

4.2 Icône tactile pour allumer/éteindre la lumière

- Appuyez sur cette icône tactile pour allumer l'éclairage de la hotte aspirante. Appuyez à nouveau pour l'éteindre.

4.3 Icônes tactiles pour augmenter et diminuer la vitesse

- Lorsque l'appareil est en mode de fonctionnement, appuyez sur ces icônes pour augmenter ou diminuer la vitesse (faible, moyenne ou élevée).
- Appuyez longuement sur n'importe quelle icône tactile pour activer la fonction « Booster ». L'écran affichera un « B » clignotant. Au bout de 5 minutes, la hotte reviendra à la vitesse élevée.

4.4 Fonction « Arrêt différé » (Delay)

- Lorsque la hotte aspirante est en mode de fonctionnement, appuyez longuement sur les deux icônes tactiles   et l'écran affichera la vitesse en clignotant, indiquant que vous êtes passé en mode « Arrêt différé » (Delay).
- Le délai est de 5 minutes.
- Pendant que le temps de retard est en cours, appuyez à nouveau sur les deux icônes tactiles pour annuler le mode « Arrêt différé » (Delay).
- Au bout de 5 minutes, toutes les icônes tactiles et l'écran clignoteront et la hotte émettra un signal sonore. En appuyant sur n'importe quelle icône tactile, le signal sonore s'arrêtera et la hotte reviendra en mode veille. Si aucune opération n'est effectuée, la hotte reviendra automatiquement en mode veille au bout de 5 minutes.

4.5 Contrôle par gestes

- Les capteurs qui permettent le contrôle gestuel se trouvent à gauche et à droite du

panneau de contrôle.

- En mode veille, déplacez votre main de gauche à droite pour activer la vitesse faible.
- À faible vitesse, déplacez votre main de gauche à droite pour activer la vitesse moyenne.
- À vitesse moyenne, déplacez votre main de gauche à droite pour activer la vitesse élevée.
- À vitesse élevée, déplacez votre main de gauche à droite pour activer la fonction « Booster ».
- En mode de fonctionnement, déplacez votre main de droite à gauche pour activer la fonction « Arrêt différé » (Delay). Après 5 minutes, déplacez à nouveau votre main de droite à gauche et la hotte s'éteindra.

NOTE : Pour garantir un fonctionnement optimal de du contrôle par gestes, la main doit être placée à proximité de la hotte aspirante.

4.6 Recommandations d'utilisation

- Veillez à ce que le flux d'air propre soit suffisant pendant la cuisson pour que la hotte fonctionne efficacement et silencieusement.
- Réglez la vitesse en fonction de la quantité de vapeur/fumée produite pendant la cuisson. Utilisez le mode « Booster » uniquement lorsque cela est nécessaire. Plus la vitesse est faible, plus la consommation d'énergie est réduite.
- Si la cuisson produit beaucoup de vapeur/fumée, sélectionnez une vitesse plus élevée. Si la vapeur/fumée s'est déjà répandue dans la cuisine, la hotte aspirante doit être utilisée plus longtemps.
- Éteignez la hotte aspirante lorsque vous n'en avez plus besoin.
- Éteignez la lumière lorsque vous n'en avez plus besoin.
- Nettoyez périodiquement les filtres anti-graisse métalliques et remplacez-les si nécessaire afin d'augmenter l'efficacité du système de ventilation et de prévenir les incendies.
- Fermez toujours le couvercle de l'ustensile de cuisson lorsque vous cuisinez afin de réduire la vapeur, la fumée et la condensation.

NOTE : Les hottes aspirantes sont équipées d'un système de protection contre la surchauffe qui prévient les possibles incidents lorsque la température du moteur dépasse la valeur limite de fonctionnement.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyage et entretien

Éteignez la hotte et débranchez-la de la prise de courant avant toute opération de nettoyage ou d'entretien. Les surfaces extérieures de la hotte sont susceptibles d'être rayées et tachées. Utilisez donc des produits de nettoyage doux et éliminez immédiatement les résidus de substances alcalines ou acides (jus de citron, vinaigre).

Surfaces en acier inoxydable

L'acier inoxydable doit être nettoyé régulièrement pour garantir une longue durée de vie. Pour ce faire, utilisez un nettoyeur approprié.

Surface du panneau de contrôle

Le panneau de contrôle peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon humide et d'un produit de nettoyage neutre. Assurez-vous que le chiffon est propre et bien essoré avant de le nettoyer. Utilisez un chiffon doux et sec pour enlever l'excès d'humidité qui pourrait rester après le nettoyage.

Nettoyage des filtres anti-graisse métalliques

Nettoyez le filtre tous les mois pour éviter tout risque d'incendie. Le filtre accumule la graisse, la fumée et la poussière, ce qui affecte l'efficacité de la hotte aspirante. Si le filtre n'est pas nettoyé, des résidus de graisse s'accumuleront dessus. Nettoyez le filtre avec de l'eau et un peu de produit nettoyant approprié, laissez-le sécher à l'air libre avant de le remettre en place.

6. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Possibles causes	Solution
La lumière s'allume, mais le moteur ne fonctionne pas.	Le système de ventilation est bloqué.	Nettoyez l'obstruction.
	Le condensateur est endommagé.	Contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec
	Le moteur est endommagé.	Contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec
La lumière ne s'allume pas et le moteur ne fonctionne pas.	L'ampoule LED ne fonctionne pas.	Remplacez l'ampoule LED. Contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec
	La fiche est détachée.	Assurez-vous que la fiche est correctement branchée dans la prise de courant.
La hotte vibre.	Le ventilateur est endommagé.	Contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec

Problème	Possibles causes	Solution
	Le moteur n'est pas bien fixé.	Contactez le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec
	La hotte n'est pas correctement fixée au mur.	Assurez-vous que la hotte est bien fixée.
La fumée ou la vapeur ne peuvent pas être correctement évacuées.	La distance entre la hotte aspirante et la plaque de cuisson est excessive.	Réduisez la distance entre la hotte et la plaque de cuisson.
	La plaque de cuisson est exposée à un fort courant d'air.	Réduisez le courant d'air dans la zone de cuisson en fermant les portes ou les fenêtres.

Note :

- Ces consignes sont destinées à des techniciens qualifiés, n'essayez pas de les réaliser si vous ne disposez pas de la formation et des connaissances nécessaires, car tout dommage causé par une réparation incorrecte annulera la garantie.
- Si aucune de ces situations ne correspond à votre problème, n'essayez pas de démonter ou de réparer l'appareil vous-même. Les réparations effectuées par des personnes inexpérimentées peuvent entraîner des blessures ou des mauvais fonctionnements. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec. La réparation doit être effectuée par un technicien autorisé et seules des pièces de rechange originales doivent être utilisées.
- L'entretien non autorisé compromet l'utilisation sûre du produit et l'application de la politique de garantie.

NOTE :



Toute réparation électrique de cet appareil doit être conforme aux normes locales, nationales et/ou fédérales. En cas de doute et avant d'effectuer l'une des opérations ci-dessus, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique de Cecotec. Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique.

7. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant :

<https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1 Bedienfeld

1. Ein-Aus Symbol (ON/OFF)
2. Geschwindigkeit verringern Symbol
3. Display
4. Geschwindigkeit erhöhen Symbol
5. Symbol zum Ein- und Ausschalten des Lichts
6. Sensoren (Gestensteuerung)

HINWEIS:

- Die Grafiken in diesem Handbuch sind schematische Darstellungen und stimmen möglicherweise nicht genau mit dem Produkt überein.
- Um die Qualität zu verbessern, werden unsere Produkte ständig aktualisiert und ihr Aussehen und ihre Spezifikationen können sich ändern.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist in einer Verpackung verpackt, die es beim Transport schützt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie den Originalkarton und die sonstige Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später einmal transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, achten Sie bitte darauf, dass Sie alle Artikel ordnungsgemäß recyceln.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte eines davon fehlen oder nicht in gutem Zustand sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Verpackungsinhalt

- Dunstabzugshaube.
- Bedienungsanleitung.
- Montagesatz (je nach Modell).
- Kohlefilter.
- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.

3. INSTALLATION

Produktabmessungen

Abbildung 2 zeigt die Außenabmessungen der folgenden Dunstabzugshauben:

EU01_110306 Bolero Flux DT 604400 Matt Black A+++ > 595 mm Breite

EU01_110307 Bolero Flux DT 904400 Matt Black A+++ > 895 mm Breite

Belüftungsanforderungen

- Der Auslass des Belüftungssystems muss ins Freie führen, es sei denn, es wird ein Umluftsystem (ohne Belüftung) verwendet.
- Stellen Sie den Auslass des Belüftungssystems nicht in einem geschlossenen Raum auf.
- Verwenden Sie nur ein starres Metalllüftungssystem. Die Verwendung von Lüftungsgittern aus Kunststoff wird nicht empfohlen.
- Die Lüftungsanlage muss mit einer Klappe ausgestattet sein. Wenn die Decken- oder Wandverkleidung bereits mit einem Dämpfer ausgestattet ist, verwenden Sie nicht den mit der Dunstabzugshaube gelieferten Dämpfer.
- Die Leistung des Belüftungssystems zu maximieren:
 - o Minimieren Sie die Länge des Abluftkanals und die Anzahl der Bögen und Winkelstücke.
 - o Nehmen Sie keine Änderungen an der Größe des Kanals vor.
 - o Dichten Sie alle Anschlüsse mit Isolierband ab, um Leckagen zu vermeiden.
 - o Dichten Sie die Außenwand- oder Dachöffnung rund um die Terrasse mit Dichtungsmasse ab.
- Die Dunstabzugshaube sollte in einer Höhe von 70-80 cm über dem Kochfeld installiert werden.

Lüftungsanlagen

Abbildung 3 zeigt die verschiedenen Belüftungssysteme.

Legende Abbildung 3:

OPTION 1

- A. Entlüftungsöffnung durch das Dach.
- B. Dunstabzugshaube.
- C. Runde Belüftung.
- D. Dacheindeckung.

OPTION 2

- E. Belüftungsöffnung durch die Wand.
- F. Dunstabzugshaube.
- G. Runde Belüftung.
- H. Wandabdeckung.

OPTION 3

- I. Umluftsystem (ohne Belüftung)
- J. Dunstabzugshaube.
- K. Deflektor.

HINWEIS: Um eine optimale Luftabsaugung zu gewährleisten, müssen die folgenden Regeln strikt eingehalten werden:

- Die Nichtbeachtung dieser grundlegenden Anweisungen führt zu einer Verringerung der Leistung und einer Erhöhung des Geräuschpegels der Dunstabzugshaube.
- Die Installation muss von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.
- Schließen Sie den Abluftkanal der Dunstabzugshaube nicht an ein bestehendes Lüftungssystem an, das für ein anderes Gerät, wie z. B. einen Kamin, verwendet wird.
- Der Krümmungswinkel des Luftauslassrohrs darf nicht weniger als 120° betragen.
- Richten Sie das Rohr waagrecht aus. Eine andere Möglichkeit ist, dass das Rohr aus der Haube aufsteigt und zu einer Außenwand geführt wird.
- Achten Sie nach der Installation darauf, dass die Dunstabzugshaube waagrecht und vollständig ausbalanciert ist, damit sich kein Fett auf einer Seite ansammelt.
- Vergewissern Sie sich, dass die für die Installation gewählte Absaugleitung allen Vorschriften entspricht und feuerfest ist.

Einbau der Dunstabzugshaube

HINWEIS: Entfernen Sie die Schutzfolie, bevor Sie mit dem Einbau beginnen.

Abbildung 4 zeigt das mitgelieferte Zubehör, das für die Installation der Haube erforderlich ist.

SCHRITT 1

Einbau des Ventils.

Installieren Sie das Rückschlagventil am Luftauslass der Dunstabzugshaube wie in Abbildung 5 dargestellt.

Legende Abbildung 5:

- 1.- Rückschlagventil
- 2.- Luftauslass

SCHRITT 2

- Bohren Sie 3 x 8 mm große Löcher für die Haubenhalterung (Abbildung 6).
- Befestigen Sie die Halterung mit den mitgelieferten Dübeln und Schrauben an der Wand und ziehen Sie sie entsprechend fest (Abbildung 6).

Legende Abbildung 6:

- 1.- Loch in der Wand
- 2.- Dübel

- 3.- Unterstützung
- 4.- Schraube (4x30 mm)

SCHRITT 3

Heben Sie die Haube an und hängen Sie sie in die Wandhalterung (Abbildung 7).

SCHRITT 4 (Abbildung 8)

- Öffnen Sie den Glasdeckel (1) und entfernen Sie den Metallfettfilter (2-3).
- Markieren Sie die 4 Befestigungslöcher auf der Innenseite der Haube.
- Entfernen Sie die Haube wieder. Bohren Sie an den oben markierten Stellen 4 Löcher mit 8 mm Durchmesser in die Wand und stecken Sie die Dübel in die Löcher.
- Hängen Sie die Haube in die Halterung und befestigen Sie die Baugruppe mit den Schrauben von der Innenseite der Haube (4) an der Wand.
- Schließen Sie das Abluftrohr an den Luftauslass der Haube (5) an.

SCHRITT 5

- Schieben Sie das Oberteil des Schutzgehäuses auf das Unterteil, achten Sie dabei auf die Position der Lüftungsschlitze und berücksichtigen Sie dabei die Art der Nutzung der Haube (Rauchabsaugung über Rohrleitungen oder Umluft).
- Befestigen Sie das Schutzgehäuse an der Unterseite/Außenseite des Schutzgehäuses.
- Legende Abbildung 9:
 - 1. Verwendung mit einem Rauchabzugsrohr.
 - 2. Verwendung im Umluftbetrieb (ohne Verrohrung).
 - 3. Oberseite/Innenseite des Schutzgehäuses
 - 4. Achsstütze
 - 5. Unterseite/Außenseite des Schutzgehäuses
- Ziehen Sie den oberen/inneren Teil des Schutzgehäuses auf die gewünschte Höhe heraus, markieren Sie die Befestigungslöcher für den oberen Schutzgehäusehalter an der Wand und bohren Sie an den markierten Stellen vor.
- Befestigen Sie den oberen Schutzgehäusehalter mit 2 Dübeln und 2 Schrauben ST4x30 mm an den gebohrten Stellen an der Wand.
- Befestigen Sie den oberen/inneren Teil des Schutzgehäuses mit 2 Schrauben ST4x8 mm an der Halterung.
- Legende Abbildung 10:
 - 1. Dübel
 - 2. Unterstützung
 - 3. Schraube 4 mm x 8 mm
 - 4. Schraube 4 mm x 30 mm

LED-Leuchtensatz

Hinweis:

- Das Licht darf nur durch qualifizierte Elektriker oder den technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden.
- Ziehen Sie das Stromkabel ab, bevor Sie es austauschen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Auswechseln der Leuchte, dass sie nicht heiß ist.
- Verwenden Sie immer Handschuhe oder Tücher, um direkten Kontakt mit den LED-Leuchten zu vermeiden.

Gehen Sie wie folgt vor, um die LED-Leuchte auszutauschen (Abbildung 11):

- Entfernen Sie den Metall-Fettfilter.
- Stecken Sie eine Hand in den Hohlraum, um die LED-Lampe vorsichtig herauszudrücken, fassen Sie mit der anderen Hand die Lampe und ziehen Sie sie heraus, dann ziehen Sie vorsichtig das Lichtkabel heraus.
- Schließen Sie nach dem Auswechseln der Lampe das Lampenkabel an und bringen Sie die Lampe wieder in ihre ursprüngliche Position.

Einbau des Kohlefilters (Abb. 12)

- Wenn das Umluftsystem verwendet werden soll, wird empfohlen, die Kohlefilter einzubauen. Kohlefilter können unangenehme Lebensmittelgerüche aus der Umgebung herausfiltern.
- Entfernen Sie die Metall-Fettfilter, bevor Sie die Kohlefilter einbauen.
- Montieren Sie den Aktivkohlefilter auf der Welle des Ventilatorgehäuses, indem Sie die Löcher des Aktivkohlefilters auf die Welle des Gehäuses setzen.
- Drehen Sie den Kohlefilter im Uhrzeigersinn.
- Drehen Sie ihn, bis er sich nicht mehr bewegen lässt. Drehen Sie den Kohlefilterdeckel gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu entfernen.
- Zum Schluss setzen Sie die Netzfilter wieder ein.

Hinweis:

- Achten Sie darauf, dass der Filter richtig verstopft ist, da er sich sonst lösen und eine Gefahr darstellen könnte.
- Wenn Aktivkohlefilter installiert sind, nimmt die Saugleistung ab.
- Abmessungen des Kohlefilters: Durchmesser Fläche A 12,9 cm; Durchmesser Fläche B 13,3 cm.
- WICHTIG: Installieren Sie die Kohlefilter nur, wenn die Abzugshaube im Umluftbetrieb verwendet werden soll (OHNE ABZÜGE NACH AUSSEN).

Installation des Stromkabels

Sie müssen den Stecker an eine 220-240 V~, 50/60 Hz Stromleitung anschließen.
Die Dunstabzugshaube muss an eine geerdete Anlage angeschlossen werden.

4. BEDIENUNG

- Im Standby-Modus leuchtet das Ein-/Aus-Touch-Symbol zu 50% und die anderen Touch-Symbole bleiben unsichtbar.
- Nach dem Einschalten des Geräts ertönt zweimal ein akustisches Signal und alle Berührungssymbole (außer „Ein/Aus“) und das Display leuchten 1 Sekunde lang auf.
- Sie schalten sich dann aus und gehen in den Standby-Modus.

4.1 Ein-Aus Symbol (ON/OFF)

- Drücken Sie im Standby-Modus kurz auf das Touch-Symbol, um alle Bedienelemente zu aktivieren und den Betrieb mit niedriger Geschwindigkeit zu starten.
- Im Betriebsmodus leuchten alle Touch-Symbole zu 100%.
- Drücken Sie erneut, um die Haube auszuschalten.
- Wenn die Abzugshaube eingesteckt ist, beginnt sie mit niedriger Geschwindigkeit zu arbeiten. Beim erneuten Einschalten merkt sich das Gerät die Geschwindigkeit, mit der es das letzte Mal benutzt wurde.

4.2 Symbol zum Ein- und Ausschalten des Lichts

- Drücken Sie das Berührungssymbol, um das Licht der Dunstabzugshaube einzuschalten. Drücken Sie die Taste erneut, um sie auszuschalten.

4.3 Symbole für Geschwindigkeit erhöhen und verringern

- Wenn sich das Gerät im Betriebsmodus befindet, drücken Sie diese Symbole, um die Geschwindigkeit zu erhöhen oder zu verringern (niedrig, mittel oder hoch).
- Halten Sie ein Touch-Symbol gedrückt, um die „Booster“-Funktion zu aktivieren. Auf dem Display wird ein blinkendes „B“ angezeigt. Nach 5 Minuten schaltet die Haube wieder auf hohe Geschwindigkeit.

4.4 Funktion „Verzögerte Abschaltung“ (Delay)

- Wenn die Dunstabzugshaube in Betrieb ist, halten Sie beide Touch-Symbole   gedrückt und das Display zeigt die blinkende Geschwindigkeit an, was darauf hinweist, dass sie in den Modus „Verzögerte Abschaltung“ (Delay) gewechselt ist.
- Die Verzögerungszeit beträgt 5 Minuten.
- Während die Verzögerungszeit läuft, halten Sie beide Touch-Symbole erneut gedrückt, um den Modus „Verzögerung“ (Delay) zu beenden.
- Nach 5 Minuten blinken alle Berührungssymbole und das Display und die Haube ertönt. Beim Drücken eines beliebigen Touch-Symbols verstummt der Signalton und das Gerät wechselt in den Standby-Modus. Wenn keine Bedienung erfolgt, kehrt das Gerät nach 5 Minuten automatisch in den Standby-Modus zurück.

4.5 Gestensteuerung

- Die Sensoren, die die Gestensteuerung steuern, befinden sich links und rechts am Bedienfeld.
- Bewegen Sie im Standby-Modus Ihre Hand von links nach rechts, um die niedrige Geschwindigkeit zu aktivieren.
- Bewegen Sie Ihre Hand bei niedriger Geschwindigkeit von links nach rechts, um die mittlere Geschwindigkeit zu aktivieren.
- Bei mittlerer Geschwindigkeit bewegen Sie Ihre Hand von links nach rechts, um die hohe Geschwindigkeit zu aktivieren.
- Bewegen Sie Ihre Hand bei hoher Geschwindigkeit von links nach rechts, um die Booster-Funktion zu aktivieren.
- Bewegen Sie im Betriebsmodus Ihre Hand von rechts nach links, um die Funktion „Delay“ zu aktivieren. Nach 5 Minuten bewegen Sie Ihre Hand wieder von rechts nach links und die Haube erlischt.

HINWEIS: Um eine optimale Funktion des Handschalters zu gewährleisten, sollte die Hand nahe an der Dunstabzugshaube gehalten werden.

4.6 Empfehlungen für die Verwendung

- Achten Sie darauf, dass während des Kochens ausreichend saubere Luft strömt, damit die Dunstabzugshaube effizient und leise arbeitet.
- Passen Sie die Geschwindigkeit an die Dampf-/Rauchentwicklung während des Garvorgangs an. Verwenden Sie den „Booster“-Modus nur bei Bedarf. Je niedriger die Geschwindigkeit, desto geringer der Energieverbrauch.
- Wenn beim Garen viel Dampf/Rauch entsteht, wählen Sie eine höhere Geschwindigkeit. Wenn sich der Dampf/Rauch bereits in der ganzen Küche ausgebreitet hat, muss die Dunstabzugshaube über einen längeren Zeitraum eingesetzt werden.
- Schalten Sie die Dunstabzugshaube aus, wenn sie nicht mehr benötigt wird.
- Schalten Sie das Licht aus, wenn es nicht mehr benötigt wird.
- Reinigen Sie die Metallfettfilter regelmäßig und tauschen Sie sie bei Bedarf aus, um die Effizienz des Belüftungssystems zu erhöhen und Brände zu vermeiden.
- Schließen Sie beim Kochen immer den Deckel des Kochgeschirrs, um Dampf/Rauch und Kondensation zu vermeiden.

HINWEIS: Die Hauben sind mit einem Überhitzungsschutzsystem ausgestattet, das mögliche Zwischenfälle verhindert, wenn die Motortemperatur den Betriebsgrenzwert überschreitet.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

Reinigung und Wartung

Schalten Sie die Dunstabzugshaube aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen. Die Außenflächen der Motorhaube sind anfällig für Kratzer und Flecken. Verwenden Sie daher milde Reinigungsmittel und entfernen Sie alkalische oder säurehaltige Substanzen (Zitronensaft, Essig) sofort.

Edelstahloberflächen

Rostfreier Stahl muss regelmäßig gereinigt werden, um eine lange Lebensdauer zu gewährleisten. Verwenden Sie dazu einen geeigneten Reiniger.

Bedienfeldfläche

Das Bedienfeld kann mit einem feuchten Tuch und einem neutralen Reinigungsmittel gereinigt werden. Vergewissern Sie sich, dass das Tuch sauber und gut ausgewrungen ist, bevor Sie die Haube reinigen. Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um überschüssige Feuchtigkeit zu entfernen, die nach der Reinigung zurückbleiben kann.

Reinigung von Metallfettfiltern

Reinigen Sie den Filter jeden Monat, um die Gefahr eines Brandes zu vermeiden. Im Filter sammeln sich Fett, Rauch und Staub an, was die Effizienz der Dunstabzugshaube beeinträchtigt. Wenn der Filter nicht gereinigt wird, sammeln sich Fettrückstände im Filter an. Reinigen Sie den Filter mit Wasser und einem geeigneten Reinigungsmittel und lassen Sie ihn an der Luft trocknen, bevor Sie ihn wieder einsetzen.

6. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Die Leuchte leuchtet auf, aber der Motor läuft nicht.	Das Belüftungssystem ist blockiert.	Beseitigen Sie die Verstopfung.
	Der Kondensator ist defekt.	Kontakt zum technischen Kundendienst von Cecotec
	Der Motor ist defekt.	Kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Die Leuchte leuchtet nicht auf und der Motor läuft nicht.	LED-Lampe funktioniert nicht.	Ersetzen Sie die LED-Glühlampe. Kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec
	Der Stecker ist lose.	Vergewissern Sie sich, dass der Stecker richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
Die Haube vibriert.	Der Lüfter ist defekt.	Kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec
	Der Motor ist nicht richtig befestigt.	Kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec
	Die Haube ist nicht richtig an der Wand befestigt.	Vergewissern Sie sich, dass die Haube vollständig befestigt ist.
Rauch oder Dampf kann nicht richtig abgesaugt werden.	Der Abstand zwischen der Dunstabzugshaube und dem Kochfeld ist zu groß.	Verringern Sie den Abstand zwischen der Haube und der Platte.
	Das Kochfeld ist einem starken Luftstrom ausgesetzt.	Verringern Sie den Luftstrom durch den Kochbereich, indem Sie alle Türen und Fenster schließen.

Hinweis:

- Diese Anweisungen sind für qualifizierte Techniker gedacht. Versuchen Sie nicht, sie auszuführen, wenn Sie nicht über die erforderliche Ausbildung und das erforderliche Wissen verfügen, da Schäden, die durch eine fehlerhafte Reparatur verursacht werden, zum Erlöschen der Garantie führen.
- Wenn keine der genannten Situationen auf Ihr Problem zutrifft, versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu zerlegen oder zu reparieren. Reparaturen, die von unerfahrenen Personen durchgeführt werden, können zu Verletzungen oder schwerwiegenden Fehlfunktionen führen. Bitte wenden Sie sich an den technischen Kundendienst von Cecotec. Die Reparatur muss von einem autorisierten Techniker durchgeführt werden und es dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.
- Unerlaubte Selbstwartung oder Instandhaltung beeinträchtigt die sichere Nutzung des Produkts und die Anwendung der Garantiebestimmungen.

HINWEIS:



Alle elektrischen Reparaturen an diesem Gerät müssen in Übereinstimmung mit den örtlichen und/oder staatlichen Gesetzen durchgeführt werden. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den technischen Kundendienst von Cecotec, bevor Sie einen der oben genannten Schritte durchführen. Trennen Sie das Gerät immer von der

Stromversorgung.

7. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

8. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1 Pannello di controllo

1. Icona touch di accensione/spegnimento (ON/OFF)
2. Icona touch di riduzione della velocità
3. Display
4. Icona touch di aumento della velocità
5. Icona touch di accensione/spegnimento della luce
6. Sensori (controllo dei gesti)

NOTA:

- Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.
- Per migliorare la qualità, i nostri prodotti sono costantemente aggiornati e il loro aspetto e le loro specifiche possono cambiare.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Cappa aspirante.
- Manuale di istruzioni.
- Kit di montaggio (a seconda del modello)
- Filtro a carbone attivo
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. INSTALLAZIONE

Dimensioni del prodotto

La Figura 2 mostra le dimensioni esterne delle seguenti cappe aspiranti:

EU01_110306 Bolero Flux DT 604400 Matt Black A+++ > larga 595 mm

EU01_110307 Bolero Flux DT 904400 Matt Black A+++ > larga 895 mm

Requisiti di ventilazione

- L'uscita del sistema di ventilazione deve essere all'aria aperta, a meno che non si utilizzi un sistema di ricircolo (non ventilato).
- Non collocare l'uscita del sistema di ventilazione in un'area chiusa.
- Utilizzare esclusivamente un sistema di ventilazione metallico rigido. Si sconsiglia l'uso di griglie di ventilazione in plastica.
- Il sistema di ventilazione deve essere dotato di una serranda. Se la copertura del soffitto o della parete è già dotata di una serranda, non utilizzare quella fornita con la cappa.
- Per massimizzare le prestazioni del sistema di ventilazione:
 - o Ridurre al minimo la lunghezza del condotto e il numero di curve e gomiti.
 - o Non modificare le dimensioni del condotto.
 - o Sigillare tutti i collegamenti con nastro isolante per evitare perdite.
 - o Sigillare la parete esterna o l'apertura del tetto intorno alla copertura con del calafataggio.
- La cappa deve essere installata a un'altezza di 70-80 cm dal piano cottura.

Sistemi di ventilazione

La Figura 3 mostra i diversi sistemi di ventilazione.

Legenda della figura 3:

OPZIONE 1

- A. Uscita di ventilazione attraverso il tetto.
- B. Cappa aspirante.
- C. Ventilazione circolare.
- D. Copertura del tetto

OPZIONE 2

- E. Uscita di ventilazione attraverso la parete.
- F. Cappa aspirante.
- G. Ventilazione circolare.
- H. Copertura della parete.

OPZIONE 3

- I. Sistema di ricircolo (senza ventilazione)
- J. Cappa aspirante.
- K. Deflettore.

NOTA: Per garantire un'estrazione ottimale dell'aria, è necessario rispettare rigorosamente le seguenti regole:

- La mancata osservanza di queste istruzioni di base ridurrà le prestazioni e aumenterà la rumorosità della cappa aspirante.
- L'installazione deve essere eseguita da un tecnico qualificato.
- Non collegare il condotto di scarico della cappa a un sistema di ventilazione esistente utilizzato per un altro apparecchio, ad esempio un caminetto.
- L'angolo di curvatura del tubo di uscita dell'aria non deve essere inferiore a 120°.
- Allineare il tubo in orizzontale. Un'altra possibilità è che il tubo salga dalla cappa e sia diretto verso una parete esterna.
- Dopo l'installazione, assicurarsi che la cappa sia in posizione orizzontale e completamente bilanciata per evitare che il grasso si accumuli su un lato.
- Assicurarsi che il condotto di aspirazione scelto per l'installazione sia conforme a tutte le normative e sia resistente al fuoco.

Installazione della cappa aspirante

NOTA: Rimuovere la pellicola protettiva prima dell'installazione.

La Figura 4 mostra gli accessori inclusi necessari per l'installazione.

PASSO 1

Installazione della valvola.

Installare la valvola di non ritorno sull'uscita dell'aria della cappa aspirante come indicato nella figura 5.

Legenda figura 5:

- 1.- Valvola di non ritorno
- 2.- Uscita dell'aria

PASSO 2

- Praticare 3 fori da 8 mm per il supporto di fissaggio della cappa (Figura 6).
- Fissare il supporto alla parete con i tasselli e le viti in dotazione, serrandoli di conseguenza (Figura 6).

Legenda figura 6:

- 1.- Foro nel muro
- 2.- Tassello

- 3.- Supporto
- 4.- Vite (4x30 mm)

PASSO 3

Sollevare la cappa e appenderla al supporto a parete (Figura 7).

PASSO 4 (Figura 8)

- Aprire il coperchio in vetro (1) e rimuovere il filtro metallico antigrasso (2-3).
- Segnare i 4 fori di montaggio dall'interno della cappa.
- Togliere nuovamente la cappa. Praticare 4 fori di 8 mm di diametro nella parete nei punti segnati sopra e inserire i tasselli nei fori.
- Appendere la cappa al supporto e fissare il tutto alla parete con le viti dall'interno della cappa (4).
- Collegare il tubo di aspirazione dei fumi all'uscita dell'aria della cappa (5).

PASSO 5

- Far scorrere la parte superiore dell'involucro protettivo sulla parte inferiore, facendo attenzione alla posizione delle fessure di ventilazione, tenendo conto del tipo di utilizzo della cappa (aspirazione dei fumi tramite tubazioni o ricircolo dell'aria).
- Fissare l'involucro protettivo alla parte inferiore/esterna di esso.
- Legenda figura 9:
 - 1. Utilizzo tramite tubo di aspirazione dei fumi.
 - 2. Utilizzo con ricircolo dell'aria (senza tubi).
 - 3. Parte superiore/interna dell'involucro protettivo
 - 4. Supporto del basse
 - 5. Parte inferiore/esterna dell'involucro protettivo
- Estrarre la parte superiore/interna dell'involucro protettivo all'altezza desiderata, segnare i fori di montaggio per il supporto dell'involucro protettivo superiore sulla parete e preforare i punti contrassegnati.
- Fissare il supporto dell'involucro protettivo superiore con 2 tasselli e 2 viti ST4x30 mm alla parete nei punti forati.
- Fissare la parte superiore/interna dell'involucro protettivo al supporto con 2 viti ST4x8 mm.
- Legenda figura 10:
 - 1. Tassello
 - 2. Supporto
 - 3. Vite 4 mm x 8 mm
 - 4. Vite 4 mm x 30 mm

Sostituzione della luce LED

Nota:

- Per la sostituzione della lampadina LED, rivolgersi a un professionista qualificato o al Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
- Scollegare il cavo di alimentazione prima di sostituirla.
- Prima di sostituire la lampadina, accertarsi che non sia calda.
- Utilizzare sempre guanti o panni per evitare il contatto diretto con le luci LED.

Per sostituire la luce LED, procedere come segue (Figura 11):

- Rimuovere il filtro metallico antigrasso.
- Inserire una mano nella cavità per spingere delicatamente la luce LED verso l'esterno, utilizzare l'altra mano per afferrare la lampada ed estrarla, quindi estrarre delicatamente il cavo della luce.
- Dopo la sostituzione della lampada, collegare il cavo della lampada e riportarla nella posizione originale.

Installazione del filtro a carbone (Figura 12)

- Se si utilizza il sistema di ricircolo dell'aria, si raccomanda di montare i filtri a carbone. I filtri a carbone possono filtrare i cattivi odori di cibo presenti nell'ambiente.
- Rimuovere i filtri metallici antigrasso prima di installare i filtri a carbone.
- Montare il filtro al carbone sull'albero del alloggiamento del ventilatore, inserendo i fori del filtro al carbone sull'albero del alloggiamento.
- Ruotare il filtro in senso orario.
- Girarlo finché non si muove più. Girare il coperchio del filtro in senso antiorario per rimuoverlo.
- Infine, reinstallare i filtri a rete.

Nota:

- Assicurarsi che il filtro sia ben bloccato, altrimenti potrebbe allentarsi e costituire un pericolo.
- Quando vengono installati i filtri a carbone, la potenza di aspirazione diminuisce.
- Dimensioni del filtro a carbone: Diametro faccia A 12,9 cm; diametro faccia B 13,3 cm.
- IMPORTANTE: installare i filtri al carbone solo se la cappa deve essere utilizzata in modalità di ricircolo (SENZA CONDOTTO DI ESTRAZIONE DEI FUMI VERSO L'ESTERNO).

Installazione del cavo di alimentazione

È necessario collegare la spina a una linea di alimentazione a 220-240 V~, 50/60 Hz. La cappa deve essere collegata a un impianto con messa a terra.

4. FUNZIONAMENTO

- In modalità standby, l'icona touch «On/Off» ha una luminosità del 50% e le altre icone touch rimangono invisibili.
- Dopo l'accensione, il dispositivo emette un doppio segnale acustico e tutte le icone touch (tranne l'icona «On/Off») e il display si illuminano per 1 secondo.
- A questo punto si spengono e passano in modalità standby.

4.1 Icona touch «ON/OFF»

- In modalità standby, premere brevemente l'icona touch per attivare tutti i comandi e avviare il funzionamento a bassa velocità.
- In modalità operativa, tutte le icone touch sono luminose al 100%.
- Premere nuovamente per spegnere la cappa.
- Quando la cappa è collegata, inizia a funzionare a bassa velocità. Quando viene riaccesa, ricorda la velocità di funzionamento dell'ultima volta che è stata utilizzata.

4.2 Icona touch On/Off della luce

- Toccare l'icona per accendere la luce della cappa. Toccare di nuovo per spegnerla.

4.3 Icone touch di aumento e riduzione della velocità

- Quando il dispositivo è in modalità operativa, premere queste icone per aumentare o diminuire la velocità (bassa, media o alta).
- Tenere premuta un'icona touch per attivare la funzione «Booster» (Massima potenza). Il display visualizza una «B» lampeggiante. Dopo 5 minuti, la cappa tornerà automaticamente alla velocità alta.

4.4 Funzione «Spegnimento ritardato» (Delay)

- Quando la cappa è in modalità di funzionamento, tenere premute entrambe le icone touch   e il display mostrerà la velocità di lampeggiamento, indicando che è entrata in modalità «Spegnimento ritardato» (Delay).
- La cappa ritarderà l'arresto di 5 minuti.
- Mentre il tempo di ritardo è in corso, tenere nuovamente premute entrambe le icone touch per annullare la modalità «Spegnimento ritardato» (Delay).
- Dopo 5 minuti, tutte le icone touch e il display lampeggiano e la cappa emette un segnale acustico. Premendo una qualsiasi icona touch, il segnale acustico si interrompe e si torna alla modalità standby. Se non si esegue alcuna operazione, dopo 5 minuti torna automaticamente in modalità standby.

4.5 Controllo gestuale

- I sensori che guidano il controllo gestuale si trovano a sinistra e a destra del pannello di controllo.

- In modalità standby, muovere la mano da sinistra a destra per attivare la bassa velocità.
- A bassa velocità, muovere la mano da sinistra a destra per attivare la velocità media.
- A velocità media, muovere la mano da sinistra a destra per attivare la velocità alta.
- A velocità alta, muovere la mano da sinistra a destra per attivare la funzione "Booster".
- In modalità operativa, muovere la mano da destra a sinistra per attivare la funzione «Spegnimento ritardato» (Delay). Dopo 5 minuti, muovere di nuovo la mano da destra a sinistra e la cappa si spegnerà.

NOTA: Per garantire un funzionamento ottimale del controllo gestuale, la mano deve essere posizionata vicino alla cappa.

4.6 Consigli per l'uso

- Assicurarsi che il flusso d'aria pulita sia sufficiente durante la cottura, in modo che la cappa funzioni in modo efficiente e silenzioso.
- Regolare la velocità in base alla quantità di vapore/fumo prodotta durante la cottura. Utilizzare la modalità «Booster» solo se necessario. Minore è la velocità, minore è il consumo di energia.
- Se durante la cottura si produce molto vapore/fumo, selezionare una velocità maggiore. Se il vapore/fumo si è già diffuso in tutta la cucina, la cappa deve essere utilizzata per un periodo di tempo più lungo.
- Spegnerla la cappa quando non è più necessaria.
- Spegnerla la luce quando non è più necessaria.
- Pulire periodicamente i filtri metallici antigrasso e sostituirli se necessario per aumentare l'efficienza del sistema di ventilazione e prevenire gli incendi.
- Utilizzare sempre il coperchio della pentola durante la cottura per ridurre il vapore/fumo e la condensa.

NOTA: Le cappe sono dotate di un sistema di protezione dal surriscaldamento che agisce per prevenire eventuali incidenti quando la temperatura del motore supera il valore limite di funzionamento.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulizia e manutenzione

Spegnerla e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulirlo o realizzare operazioni di manutenzione. Le superfici esterne della cappa sono soggette a graffi e macchie. Pertanto, utilizzare detergenti delicati e rimuovere immediatamente le sostanze alcaline o acide (succo di limone, aceto).

Superfici in acciaio inossidabile

Pulire regolarmente l'acciaio inossidabile per garantirne una lunga durata. A tale scopo, utilizzare un detergente adatto.

Superficie del pannello di controllo

Il pannello di controllo può essere pulito con un panno umido e un detergente neutro. Assicurarsi che il panno sia pulito e ben strizzato prima di passarlo sulla cappa. Utilizzare un panno morbido e asciutto per rimuovere eventuale umidità in eccesso dopo la pulizia.

Pulizia dei filtri metallici antigrasso

Pulire il filtro ogni mese per evitare il rischio di incendio. Il filtro accumula grasso, fumo e polvere, influenzando l'efficienza della cappa. Se il filtro non viene pulito, si accumulano residui di grasso nel filtro. Pulire il filtro con acqua e un detergente adatto e lasciarlo asciugare all'aria prima di sostituirlo.

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibili cause	Soluzione
La luce si accende, ma il motore non funziona.	Il sistema di ventilazione è bloccato.	Rimuovere l'ostruzione.
	Il condensatore è difettoso.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
	Il motore è difettoso.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
La luce non si accende e il motore non funziona.	La lampadina LED non funziona.	Sostituire la lampadina LED. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
	La spina è allentata.	Assicurarsi che la spina sia inserita correttamente in una presa di corrente funzionante.
La cappa vibra.	La ventola è piegata.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
	Il motore non è ben fissato.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
	La cappa non è fissata correttamente alla parete.	Verificare che la cappa sia completamente fissata.

Problema	Possibili cause	Soluzione
I fumi o i vapori non vengono estratti correttamente.	La distanza tra la cappa aspirante e il piano cottura a gas è eccessiva.	Ridurre la distanza tra la cappa e il piano cottura.
	Il piano cottura è esposto a un grande flusso d'aria.	Ridurre il flusso d'aria della zona di cottura chiudendo eventuali porte o finestre.

Nota:

- Queste istruzioni sono destinate a tecnici qualificati, non tentare di eseguirle se non si hanno la formazione e le conoscenze necessarie, poiché qualsiasi danno causato da una riparazione errata invaliderà la garanzia.
- Se nessuna di queste situazioni corrisponde al proprio problema, non tentare di smontare o riparare l'apparecchio da soli. Le riparazioni effettuate da persone inesperte possono provocare lesioni o gravi malfunzionamenti. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec. Le riparazioni devono essere effettuate da un tecnico autorizzato e devono essere utilizzati solo pezzi di ricambio originali.
- L'auto manutenzione o la manutenzione non autorizzata compromettono l'uso sicuro dell'apparecchio e l'applicazione della politica di garanzia.

AVVISO:



Qualsiasi riparazione elettrica dell'apparecchio deve essere conforme alle leggi locali e/o statali. In caso di dubbi e prima di effettuare qualsiasi operazione, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione.

7. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA



Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato

progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1 Painel de controlo

1. Ícone tátil para "Ligar/Desligar" (ON/OFF)
2. Ícone tátil Diminuir velocidade
3. Ecrã
4. Ícone tátil Aumentar velocidade
5. Ícone tátil para ligar e desligar a luz
6. Sensores (controlo por gestos)

NOTA:

- Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.
- Para melhorar a qualidade, os nossos produtos são constantemente actualizados e o seu aspeto e especificações podem sofrer alterações.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Exaustor.
- Manual de instruções.
- Kit de montagem (consoante o modelo).
- Filtros de carvão.
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de necessidade de assistência.

3. INSTALAÇÃO

DATOS DEL PRODUCTO

A figura 2 apresenta as dimensões exteriores dos seguintes exaustores:

EU01_110306 Bolero Flux DT 604400 Matt Black A+++ > 595 mm de largura

EU01_110307 Bolero Flux DT 904400 Matt Black A+++ > 895 mm de largura

Requisitos de ventilação

- A saída do sistema de ventilação deve ser feita ao ar livre, exceto se for utilizado um sistema de recirculação (não ventilado).
- Não colocar a saída do sistema de ventilação numa área fechada.
- Utilizar apenas um sistema de ventilação metálico rígido. Não é recomendada a utilização de grelhas de ventilação de plástico.
- O sistema de ventilação deve ter um registo. Se a cobertura do teto ou da parede já estiver equipada com um registo, não utilizar o que é fornecido com o exaustor.
- Para otimizar o desempenho do sistema de ventilação:
 - o Reduzir ao mínimo o comprimento da conduta e o número de curvas e cotovelos.
 - o Não efetuar alterações na dimensão da conduta.
 - o Sellar todas as ligações com fita isoladora para evitar fugas.
 - o Vede a abertura da parede exterior ou do telhado à volta do convés com calafetagem.
- O exaustor deve ser instalado a uma altura de 70-80 cm acima da placa de fogão.

Sistema de ventilação

A figura 3 mostra os diferentes sistemas de ventilação.

Legenda figura 3:

OPÇÃO 1

- A. Saída de ventilação pelo teto.
- B. Exaustor.
- C. Ventilação circular.
- D. Coberta do tubo.

OPÇÃO 2

- E. Saída de ventilação através da parede.
- F. Exaustor.
- G. Ventilação circular.
- H. Tampa do jarro.

OPÇÃO 3

- I. Sistema de recirculação (sem ventilação)
- J. Exaustor.
- K. Defletor.

NOTA: Para garantir uma extração óptima do ar, as regras seguintes devem ser rigorosamente respeitadas:

- O não cumprimento destas instruções básicas reduz o desempenho e aumenta os níveis de ruído do exaustor.
- A instalação e reparação devem ser efetuadas por um técnico qualificado.
- Não ligue a conduta de exaustão do exaustor a um sistema de ventilação existente que esteja a ser utilizado para outro aparelho, como uma lareira.
- O ângulo de curvatura do tubo de saída de ar não deve ser inferior a 120°.
- Alinhar o tubo horizontalmente. Outra possibilidade é que o tubo saia do exaustor e seja direcionado para uma parede exterior.
- Após a instalação, certifique-se de que o exaustor está na horizontal e totalmente equilibrado para evitar a acumulação de gorduras num dos lados.
- Certifique-se de que a conduta de extração escolhida para a instalação está em conformidade com todos os regulamentos e é resistente ao fogo.

Instalação do exaustor

NOTA: Retirar a película de proteção antes de iniciar a instalação.

A figura 4 mostra os acessórios incluídos necessários para a instalação do exaustor.

PASSO 1

Instalação da válvula.

Instale a válvula anti-retorno na saída de ar do exaustor, como indicado na figura 5.

Legenda figura 5:

- 1 - Válvula anti-retorno
- 2.- Saída do ar

PASSO 2

- Faça furos de 3 x 8 mm para o suporte de montagem do capot (Figura 6).
- Fixe o suporte à parede com as cavilhas e os parafusos fornecidos, apertando-os adequadamente (Figura 6).

Legenda figura 6:

- 1.- Buraco na parede
- 2 - Bucha
- 3.- Suporte
- 4.- Parafuso (4x30 mm)

PASSO 3

Levante o exaustor e pendure-o no suporte de parede (Figura 7).

PASSO 4 (Figura 8)

- Abrir a tampa de vidro (1) e retirar o filtro de gordura metálico (2-3).
- Marque os 4 orifícios de montagem a partir do interior do capot.
- Retirar novamente a campainha. Fazer 4 furos de 8 mm de diâmetro na parede nos pontos marcados acima e inserir as cavilhas nos furos.
- Pendurar a campânula no suporte e fixar o conjunto à parede com os parafusos do interior da campânula (4).
- Ligue o tubo de extração de fumos à saída de ar do exaustor (5).

PASSO 5

- Deslizar a parte superior do invólucro de proteção sobre a parte inferior, prestando atenção à posição das ranhuras de ventilação, tendo em conta o tipo de utilização do exaustor (extração de fumos por tubagem ou recirculação de ar).
- Fixar a caixa de proteção na parte inferior/exterior da caixa de proteção.
- Legenda figura 9:
 1. Utilização por meio de um tubo de extração de fumos.
 2. Utilização por recirculação de ar (sem tubagem).
 3. Parte superior/interior da caixa de proteção
 4. Suporte do eixo
 5. Parte inferior/exterior da caixa de proteção
- Puxar a parte superior/interior da caixa de proteção para a altura desejada, marcar os orifícios de montagem do suporte superior da caixa de proteção na parede e perfurar previamente os pontos marcados.
- Fixe o suporte superior da caixa de proteção com 2 cavilhas e 2 parafusos ST4x30 mm à parede nos pontos perfurados.
- Fixar a parte superior/interior da caixa de proteção ao suporte com 2 parafusos ST4x8 mm.
- Legenda figura 10:
 1. Taco
 2. Suporte
 3. Parafuso 4x8 mm
 4. Parafuso 4x30 mm

Substituir a luz LED

Nota:

- A luz LED deve ser substituída por um profissional qualificado ou pela Assistência Técnica da Cecotec.
- Desligue o cabo de alimentação antes de o substituir.
- Antes de substituir a lâmpada, certifique-se de que não está quente.
- Utilizar sempre luvas ou panos para evitar o contacto direto com as luzes LED.

Siga os passos abaixo para substituir a luz LED (Figura 11):

- Retirar o filtro de gordura metálico.
- Coloque uma mão na cavidade para empurrar suavemente a luz LED para fora, utilize a outra mão para agarrar a lâmpada e puxá-la para fora e, em seguida, puxe suavemente o cabo da luz para fora.
- Depois de substituir a lâmpada, ligue o cabo da lâmpada e volte a colocar a lâmpada na sua posição original.

Instalação do filtro de carvão (Fig. 12)

- Se for utilizado o sistema de recirculação do ar, recomenda-se a instalação dos filtros de carvão. Os filtros de carbono podem filtrar os odores desagradáveis dos alimentos no ambiente.
- Retirar os filtros metálicos de gordura antes de instalar os filtros de carvão.
- Colocar o filtro de carvão no eixo da caixa da ventoinha, encaixando os orifícios do filtro de carvão no eixo da caixa.
- Rode o filtro lentamente em sentido horário.
- Rodar até que não se possa mexer mais. Rode a tampa do filtro de carvão no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para a retirar.
- Por fim, voltar a instalar os filtros de rede.

Nota:

- Certifique-se de que o filtro está corretamente bloqueado, caso contrário pode soltar-se e constituir um perigo.
- Quando são instalados filtros de carbono, a potência de aspiração diminui.
- Dimensões do filtro de carvão: Diâmetro da face A 12,9 cm; Diâmetro da face B 13,3 cm.
- IMPORTANTE: instalar os filtros de carvão apenas se o exaustor for utilizado em modo de recirculação (SEM EXTRACTOS PARA O EXTERIOR).

Instalação do cabo de alimentação

É necessário ligar a ficha a uma linha eléctrica de 220-240 V~, 50/60 Hz.

O exaustor deve ser ligado a uma instalação com ligação à terra.

4. FUNCIONAMENTO

- No modo de espera, o ícone tátil "Ligar/Desligar" tem uma luminosidade de 50% e os outros ícones tácteis permanecem invisíveis.
- Depois de ligar o aparelho, é emitido um aviso acústico duas vezes e todos os ícones tácteis (exceto o ícone "On/Off") e o visor acendem-se durante 1 segundo.
- Em seguida, desligam-se e entram em modo de espera.

4.1 Ícone para "Ligar/Desligar" (ON/OFF)

- No modo de espera, prima brevemente o ícone de toque para ativar todos os controlos e iniciar o funcionamento a baixa velocidade.
- No modo de funcionamento, todos os ícones tácteis são 100% brilhantes.
- Premir novamente para desligar a campainha.
- Quando o exaustor é ligado à corrente, começa a funcionar a baixa velocidade. Quando voltar a ser ligado, recordará a velocidade a que estava a funcionar da última vez que foi utilizado.

4.2 Ícone Ligar/Desligar a luz

- Premir o ícone tátil para ligar a luz do exaustor. Toque novamente para a desligar.

4.3 Ícones tácteis de aumento e diminuição da velocidade

- Quando o aparelho está em modo de funcionamento, prima estes ícones para aumentar ou diminuir a velocidade (baixa, média ou alta).
- Prima e mantenha premido um ícone tátil para ativar a função "Booster". O ecrã apresenta um "B" intermitente. Após 5 minutos, o exaustor volta a funcionar a alta velocidade.

4.4 Função "desativação retardada" (Delay)

- Com o exaustor no modo de funcionamento, prima e mantenha premidos os dois ícones tácteis   e o visor mostrará a velocidade a piscar, indicando que entrou no modo de "Desligamento retardado" (Delay).
- O tempo de retardamento é de 5 minutos.
- Enquanto o tempo de atraso estiver a decorrer, prima e mantenha premido ambos os ícones tácteis novamente para cancelar o modo "Delay" (Atraso).
- Após 5 minutos, todos os ícones tácteis e o visor ficam intermitentes e a campainha emite um sinal sonoro. Ao premir qualquer ícone tátil, o sinal sonoro pára e regressa ao modo de espera. Se não for efectuada qualquer operação, regressará automaticamente ao modo de espera após 5 minutos.

4.5 Controlo por gestos

- Os sensores que accionam o controlo por gestos encontram-se à esquerda e à direita do painel de controlo.
- No modo de espera, mova a mão da esquerda para a direita para ativar a velocidade baixa.
- A baixa velocidade, mova a mão da esquerda para a direita para ativar a velocidade média.
- Na velocidade média, mova a mão da esquerda para a direita para ativar a velocidade alta.
- A alta velocidade, mova a mão da esquerda para a direita para ativar a função "Booster".
- No modo de funcionamento, mover a mão da direita para a esquerda para ativar a função "Delay". Passados 5 minutos, volte a mover a mão da direita para a esquerda e a campainha apaga-se.

NOTA: Para garantir um funcionamento ótimo do comando manual, a mão deve ser colocada

perto do exaustor.

4.6 Recomendações de uso

- Certifique-se de que existe um fluxo de ar limpo suficiente durante a cozedura para que o exaustor funcione de forma eficiente e silenciosa.
- Ajuste a velocidade de acordo com a quantidade de vapor/fumo produzido durante a cozedura. Utilizar o modo “Booster” apenas quando necessário. Quanto mais baixa for a velocidade, menor será o consumo de energia.
- Se for produzido muito vapor/fumo durante a cozedura, selecione uma velocidade mais elevada. Se o vapor/fumo já se tiver espalhado pela cozinha, o exaustor deve ser utilizado durante mais tempo.
- Desligar o exaustor quando já não for necessário.
- Desligue a luz quando já não for necessária.
- Limpe periodicamente os filtros metálicos de gordura e substitua-os, se necessário, para aumentar a eficiência do sistema de ventilação e evitar incêndios.
- Feche sempre a tampa do recipiente para cozinhar para reduzir o vapor/fumo e a condensação.

NOTA: Os exaustores estão equipados com um sistema de proteção contra o sobreaquecimento que atua para evitar possíveis incidentes quando a temperatura do motor excede o valor limite de funcionamento.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpeza e manutenção

Desligue o exaustor e retire a ficha da tomada de corrente antes de efetuar trabalhos de limpeza ou manutenção. As superfícies exteriores do capô são susceptíveis de riscos e manchas. Por conseguinte, utilize agentes de limpeza suaves e remova imediatamente as substâncias alcalinas ou ácidas (sumo de limão, vinagre).

Superfície de aço inoxidável

O aço inoxidável deve ser limpo regularmente para garantir uma longa vida útil. Utilizar um produto de limpeza adequado para o efeito.

Superfície do painel de controlo

O painel de controlo pode ser limpo com um pano húmido e um produto de limpeza neutro. Certifique-se de que o pano está limpo e bem torcido antes de o limpar. Utilize um pano macio e seco para remover qualquer excesso de humidade que possa permanecer após a limpeza.

Limpeza dos filtros metálicos antigordura

Limpe o filtro todos os meses para evitar o risco de incêndio. O filtro acumula gordura, fumo e pó, o que influencia a eficiência do exaustor. Se o filtro não for limpo, acumular-se-ão resíduos de gordura no filtro. Limpe o filtro com água e um agente de limpeza adequado e deixe-o secar ao ar antes de o substituir.

6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Solução
A luz acende-se, mas o motor não funciona.	O sistema de ventilação está bloqueado.	Limpe a obstrução.
	O condensador está avariado.	Deve entrar em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
	O motor está avariado.	Deve entrar em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
A luz não se acende e o motor não funciona.	A lâmpada LED não funciona.	Substitua a lâmpada LED. Deve entrar em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
	A ficha está solta.	Certifique-se de que a ficha está corretamente ligada à tomada.
O exaustor vibra.	A ventoinha está avariada.	Deve entrar em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
	O motor não está bem fixado.	Deve entrar em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
	O exaustor não está corretamente fixado à parede.	Certifique-se de que o exaustor está completamente fixo.

Problema	Possível causa	Solução
O fumo ou os vapores não podem ser corretamente extraídos.	A distância entre o exaustor e a placa de fogão é demasiado grande.	Reduzir a distância entre a campânula e a placa.
	A placa está exposta a um grande fluxo de ar.	Reduzir o fluxo de ar através da zona de cozedura, fechando as portas ou janelas.

Nota:

- Estas instruções destinam-se a técnicos qualificados, não tente executá-las se não tiver a formação e conhecimentos necessários, pois qualquer dano causado por uma reparação incorreta anulará a garantia.
- Se nenhuma destas situações corresponder ao seu problema, não tente desmontar ou reparar o aparelho por si próprio. As reparações efetuadas por pessoas inexperientes podem resultar em ferimentos ou avarias graves. Se tiver alguma dúvida, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. A reparação deve ser efetuada por um técnico autorizado e só devem ser utilizadas peças sobressalentes originais.
- A automanutenção ou manutenção não autorizada afetará a utilização segura do produto e a aplicação da política de garantia.

AVISO:



Quaisquer reparações elétricas neste aparelho devem estar em conformidade com as leis locais, estatais e federais. Em caso de dúvida e antes de efetuar qualquer uma das operações acima referidas, contacte o Serviço de Assistência Técnica Cecotec. Desligue sempre o aparelho da alimentação elétrica.

7. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE



Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser

encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Afbeelding 1 Bedieningspaneel

1. Aan/uit-aanraakpictogram
2. Raak het pictogram aan om de snelheid te verlagen
3. Scherm
4. Snelheidsboost-aanraakpictogram
5. Raak het pictogram aan om het licht aan en uit te zetten
6. Sensoren (gebarenbesturing)

OPMERKING:

- De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met de afbeeldingen op het product.
- Om de kwaliteit te verbeteren, worden onze producten voortdurend vernieuwd. Het uiterlijk en de specificaties kunnen daardoor veranderen.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat wordt geleverd in een verpakking die speciaal is ontworpen om het tijdens transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakkingsmaterialen op een veilige plaats bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de originele verpakking wilt weggooien, zorg er dan voor dat u alle onderdelen op de juiste manier recyclet.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Neem onmiddellijk contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec als er onderdelen ontbreken of in slechte staat verkeren.

Inhoud van de doos

- Afzuigkap.
- Gebruiksaanwijzing.
- Montageset (afhankelijk van het model).
- Koolstoffilters.
- Verwijder het serienummer niet van het product, zodat uw apparaat altijd traceerbaar is als u hulp nodig hebt.

3. INSTALLATIE

Productmetingen

Figuur 2 toont de buitenafmetingen van de volgende afzuigkappen:

EU01_110306 Bolero Flux DT 604400 Mat Zwart A+++ > 595 mm breed

EU01_110307 Bolero Flux DT 904400 Mat Zwart A+++ > 895 mm breed

Ventilatievereisten

- De uitlaat van het ventilatiesysteem moet naar buiten gericht zijn, tenzij er een recirculatiesysteem (zonder ventilatie) wordt gebruikt.
- Plaats de uitlaat van het ventilatiesysteem niet in een afgesloten ruimte.
- Gebruik alleen een stevig metalen ventilatiesysteem. Kunststof ventilatieopeningen worden niet aanbevolen.
- Het ventilatiesysteem moet een klep hebben. Als de plafond- of wandbekleding al een klep heeft, gebruik dan niet de klep die bij de afzuigkap is geleverd.
- Om de prestaties van het ventilatiesysteem te maximaliseren:
 - o Minimaliseer de lengte van de leiding en het aantal bochten en ellebogen.
 - o Wijzig de afmetingen van de luchtkanalen niet.
 - o Dicht alle verbindingen af met isolatietape om lekkages te voorkomen.
 - o Dicht de opening in de buitenmuur of het dak rondom het dak af met kit.
- De afzuigkap moet op een hoogte van 70-80 cm boven de kookplaat worden geïnstalleerd.

Ventilatiesystemen

Figuur 3 toont de verschillende ventilatiesystemen.

Legenda Figuur 3:

OPTIE 1

- A. Dakventilatie-uitlaat.
- B. Afzuigkap.
- C. Ronde ventilatieopening.
- D. Dakbedekking.

OPTIE 2

- E. Ventilatie-uitgang door de muur.
- F. Afzuigkap.
- G. Ronde ventilatieopening.
- H. Muurbekleding.

OPTIE 3

- I. Recirculatiesysteem (zonder ventilatie)
- J. Afzuigkap.
- K. Afbuiger.

LET OP: Om een optimale luchtafvoer te garanderen, moeten de volgende regels strikt in acht worden genomen:

- Als u deze basisinstructies niet opvolgt, zullen de prestaties van de afzuigkap afnemen en zal het geluidsniveau toenemen.
- De installatie moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus.
- Sluit het afvoerkanaal van de afzuigkap niet aan op een bestaand ventilatiesysteem dat ook voor een ander apparaat wordt gebruikt, bijvoorbeeld een open haard.
- De buighoek van de luchtuitlaatbuis mag niet kleiner zijn dan 120°.
- Lijn de pijp horizontaal uit. Als alternatief kan de pijp vanaf de afzuigkap omhoog lopen richting een buitenmuur.
- Zorg er na de installatie voor dat de afzuigkap horizontaal en volledig in evenwicht is, om te voorkomen dat er zich vet aan één kant ophoopt.
- Zorg ervoor dat het gekozen afvoerkanaal voor installatie voldoet aan alle voorschriften en brandwerend is.

Het installeren van de afzuigkap

LET OP: Verwijder de beschermfolie voordat u met de installatie begint.

Figuur 4 toont de meegeleverde accessoires die nodig zijn om de afzuigkap te installeren.

STAP 1

Installatie van kleppen.

Monteer de terugslagklep op de luchtuitlaat van de afzuigkap zoals aangegeven in figuur 5.

Legenda figuur 5:

- 1.- Terugslagklep
- 2.- Luchtuitlaat

STAP 2

- Boor 3 gaten van 8 mm voor de montagebeugel van de kap (Figuur 6).
- Bevestig de beugel met de meegeleverde pluggen en schroeven aan de muur en draai deze goed vast (Figuur 6).

Legenda figuur 6:

- 1.- Gat in de muur
- 2.- Taco
- 3.- Ondersteuning
- 4.- Schroef (4x30 mm)

STAP 3

Til de kap op en hang deze aan de muurbeugel (Figuur 7).

STAP 4 (Figuur 8)

- Open het glazen deksel (1) en verwijder het metalen vetfilter (2-3).
- Markeer de 4 bevestigingsgaten aan de binnenkant van de motorkap.
- Verwijder de afzuigkap opnieuw. Boor vier gaten van 8 mm diameter in de muur, boven de eerder gemarkeerde plaatsen, en steek de pluggen in de gaten.
- Hang de afzuigkap aan de beugel en bevestig het geheel met de schroeven aan de muur vanuit de binnenkant van de afzuigkap (4).
- Sluit de rookafzuigbuis aan op de luchtuitlaat van de afzuigkap (5).

STAP 5

- Schuif de bovenkant van de beschermkap in de onderkant. Let hierbij op de positie van de ventilatiesleuven en houd rekening met het soort gebruik van de kap (rookafzuiging via een kanaal of recirculatie).
- Bevestig de beschermhoes aan de onderkant/buitenkant van de beschermhoes.
- Legenda figuur 9:
 1. Te gebruiken via een rookafzuigpijp.
 2. Gebruik door luchtrecirculatie (zonder kanalisering).
 3. Bovenkant/binnenkant van de beschermhoes
 4. Asondersteuning
 5. Onderkant/buitenkant van de beschermhoes
- Trek het bovenste/binnenste deel van de beschermende behuizing uit tot de gewenste hoogte, markeer de bevestigingsgaten voor de bovenste beugel van de beschermende behuizing op de muur en boor de gemarkeerde punten voor.
- Bevestig de bovenste beschermbeugel van de behuizing met behulp van 2 pluggen en 2 schroeven ST4x30 mm op de daarvoor bestemde plaatsen aan de muur.
- Bevestig het bovenste/binnenste deel van de beschermende behuizing aan de beugel met 2 ST4x8 mm schroeven
- Legenda figuur 10:
 1. Wad
 2. Medium
 3. 4 mm x 8 mm schroef
 4. Schroef 4 mm x 30 mm

Het vervangen van het LED-lampje

Opmerking:

- de Technische Assistentiedienst van Cecotec .
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat vervangt.
- Controleer of de lamp niet heet is voordat u hem vervangt.
- Gebruik altijd handschoenen of doeken om direct contact met de LED-verlichting te vermijden.

Volg deze stappen om het LED-lampje te vervangen (Figuur 11):

- Verwijder het metalen vetfilter .
- Plaats één hand in de holte en duw het LED-lampje er voorzichtig uit. Gebruik de andere hand om de lamp vast te pakken en eruit te trekken. Trek vervolgens voorzichtig het snoer eruit.
- Nadat u de lamp heeft vervangen, sluit u de kabel aan en zet u de lamp op de oorspronkelijke plaats.

Het koolstoffilter installeren (Figuur 12)

- Als u gebruikmaakt van een luchtrecirculatiesysteem, is het raadzaam om koolstoffilters te installeren. Koolstoffilters kunnen onaangename voedselgeuren uit de lucht filteren.
- vetfilters voordat u de koolstoffilters monteert.
- Plaats het koolstoffilter op de as van de ventilatorbehuizing door de gaten voor het koolstoffilter op de as van de behuizing te bevestigen.
- Draai het koolstoffilter met de klok mee.
- Draai het tot het niet meer beweegt. Draai het koolstoffilterdeksel tegen de klok in om het te verwijderen.
- Installeer tot slot de gaasfilters opnieuw.

Opmerking:

- Zorg ervoor dat het filter goed vastzit, anders kan het losraken en gevaarlijk worden.
- Wanneer er koolstoffilters worden geplaatst, neemt de zuigkracht af.
- Afmetingen koolstoffilter: diameter A-zijde 12,9 cm; diameter B-zijde 13,3 cm.
- BELANGRIJK: Installeer de koolstoffilters alleen als u de afzuigkap in de luchtrecirculatiemodus gaat gebruiken (ZONDER BUITENROOSAFZUIGKANAAL).

Het installeren van de stroomkabel

U moet de stekker aansluiten op een elektriciteitsnet van 220-240 V~, 50/60 Hz.

De afzuigkap moet worden aangesloten op een installatie die voorzien is van een aardaansluiting.

4. BEDIENING

- de stand-bymodus heeft het aan/uit-aanraakpictogram 50% helderheid en blijven de andere aanraakpictogrammen onzichtbaar.
- Nadat u het apparaat hebt ingeschakeld, hoort u twee keer een pieptoon en worden alle aanraakpictogrammen (behalve het pictogram 'Aan/Uit') en het scherm 1 seconde lang verlicht.
- Vervolgens schakelen ze uit en gaan in de stand-bymodus.

4.1 "AAN/UIT"-aanraakpictogram

- Druk in de stand-bymodus kort op het aanraakpictogram om alle bedieningselementen te activeren en op lage snelheid te gaan werken.
- In de bedrijfsmodus lichten alle aanraakpictogrammen op 100% op.
- Druk nogmaals om de bel uit te schakelen.
- Wanneer je de afzuigkap in het stopcontact steekt, begint hij op lage snelheid te werken. Wanneer je hem weer aanzet, onthoudt hij de snelheid waarmee hij de vorige keer draaide.

4.2 Raak het pictogram aan om het licht aan en uit te zetten

- Druk op het aanraakpictogram om de verlichting van de afzuigkap in te schakelen. Druk er nogmaals op om hem uit te schakelen.

4.3 Aanraakpictogrammen voor snelheidsverhoging en -verlaging

- Wanneer het apparaat in de bedrijfsmodus staat, drukt u op deze pictogrammen om de snelheid te verhogen of te verlagen (laag, gemiddeld of hoog).
- Booster "-functie te activeren. Op het display verschijnt een knipperende "B". Na 5 minuten keert de afzuigkap terug naar de hoge snelheid.

Functie "Vertraagde uitschakeling"

- Wanneer de afzuigkap in de bedrijfsmodus staat, houdt u beide aanraakpictogrammen ingedrukt   en het display zal de snelheid knipperend weergeven, wat aangeeft dat het apparaat in de "Delay Off"-modus is gegaan.
- De vertraging bedraagt 5 minuten.
- Terwijl de vertragingstijd loopt, houdt u beide aanraakpictogrammen opnieuw ingedrukt om de modus "Vertraging uit" te annuleren.
- Na 5 minuten knipperen alle aanraakpictogrammen en het display en klinkt er een pieptoon. Door op een aanraakpictogram te drukken, stopt de pieptoon en keert het apparaat terug naar de stand-bymodus. Als er geen handeling wordt uitgevoerd, keert het apparaat na 5 minuten automatisch terug naar de stand-bymodus.

4.5 Gebaarbesturing

- De sensoren voor bediening via gebaren bevinden zich aan de linker- en rechterkant van het bedieningspaneel.
- Beweeg in de stand-bymodus uw hand van links naar rechts om de lage snelheid te activeren.
- Beweeg bij lage snelheid uw hand van links naar rechts om de gemiddelde snelheid te activeren.
- Beweeg bij gemiddelde snelheid uw hand van links naar rechts om hoge snelheid te activeren.
- Beweeg uw hand op hoge snelheid van links naar rechts om de "Booster"-functie te activeren.

- Beweeg uw hand in de werkingsmodus van rechts naar links om de vertragsingsfunctie te activeren . Beweeg uw hand na 5 minuten weer van rechts naar links om de bel uit te schakelen.

LET OP: Voor een optimale werking van de gebarenbediening dient u uw hand dicht bij de afzuigkap te houden.

4.6 Aanbevelingen voor gebruik

- Zorg ervoor dat er tijdens het koken voldoende schone luchtstroom is, zodat de afzuigkap efficiënt en stil werkt.
- Pas de snelheid aan op de hoeveelheid stoom/rook die tijdens het koken wordt geproduceerd. Gebruik de " Booster "-modus alleen wanneer nodig. Hoe lager de snelheid, hoe lager het energieverbruik.
- Als er tijdens het koken veel stoom/rook ontstaat, kies dan een hogere snelheid. Als de stoom/rook zich door de hele keuken heeft verspreid, is het raadzaam de afzuigkap langer te gebruiken.
- Schakel de afzuigkap uit als u deze niet meer nodig hebt.
- Doe het licht uit als u het niet meer nodig hebt.
- vetfilters regelmatig schoon en vervang ze indien nodig om de efficiëntie van het ventilatiesysteem te verhogen en brand te voorkomen .
- Sluit tijdens het koken altijd het deksel van de pan om stoom/rook en condensatie te beperken.

OPMERKING: De afzuigkappen zijn voorzien van een oververhittingsbeveiliging die eventuele incidenten voorkomt wanneer de motortemperatuur de bedrijfsgrenswaarde overschrijdt.

5. REINIGING EN ONDERHOUD

Reiniging en onderhoud

Schakel de afzuigkap uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert. De buitenkant van de afzuigkap is gevoelig voor krassen en vlekken. Gebruik daarom milde reinigingsmiddelen en verwijder resten van alkalische of zure stoffen (citroensap, azijn) direct.

RVS-oppervlakken

Roestvrij staal moet regelmatig worden schoongemaakt om een lange levensduur te garanderen. Gebruik hiervoor een geschikt reinigingsmiddel.

Bedieningspaneeloppervlak

Het bedieningspaneel kan worden gereinigd met een vochtige doek en een neutraal

reinigingsmiddel. Zorg ervoor dat de doek schoon en goed uitgewrongen is voordat u de afzuigkap reinigt. Gebruik een zachte, droge doek om overtollig vocht te verwijderen dat na het reinigen nog aanwezig is.

van de metalen vetfilters

Reinig het filter maandelijks om brandgevaar te voorkomen. Het filter verzamelt vet, rook en stof, wat de werking van de afzuigkap beïnvloedt. Als het filter niet wordt gereinigd, hopen vetresten zich op. Reinig het filter met water en een kleine hoeveelheid geschikt reinigingsmiddel en laat het aan de lucht drogen voordat u het terugplaatst.

6. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Het lampje gaat branden, maar de motor start niet.	Het ventilatiesysteem is geblokkeerd.	Verwijder het obstakel.
	De condensator is defect.	Neem contact op met de technische ondersteuning van Cecotec
	De motor is kapot.	Neem contact op met de technische ondersteuning van Cecotec
Het lampje gaat niet branden en de motor start niet.	De ledlamp werkt niet.	Vervang de LED-lamp. de technische ondersteuningsdienst van Cecotec
	De stekker zit los.	Zorg ervoor dat de stekker goed in het stopcontact zit.
De bel trilt.	De ventilator is kapot.	Neem contact op met de technische ondersteuning van Cecotec
	De motor is niet goed vastgezet.	Neem contact op met de technische ondersteuning van Cecotec
	De afzuigkap is niet goed aan de muur bevestigd.	Zorg ervoor dat de kap goed vast zit.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Rook of damp kan niet goed worden afgezogen.	De afstand tussen de afzuigkap en de kookplaat is te groot.	Verklein de afstand tussen de afzuigkap en de kookplaat.
	De kookplaat wordt blootgesteld aan een sterke luchtstroom.	Verminder de luchtstroom door het kookgedeelte door deuren en ramen te sluiten.

Opmerking:

- Deze instructies zijn bedoeld voor gekwalificeerde technici. Probeer ze niet uit te voeren tenzij u over de nodige training en kennis beschikt, aangezien schade veroorzaakt door onjuiste reparatie de garantie ongeldig maakt.
- Als geen van deze situaties op uw probleem van toepassing is, probeer het apparaat dan niet zelf te demonteren of te repareren. Reparaties uitgevoerd door onervaren personeel kunnen leiden tot letsel of ernstige storingen. Neem contact op met de technische ondersteuning van Cecotec. Een erkende technicus moet de reparatie uitvoeren en mag uitsluitend originele reserveonderdelen gebruiken.
- Zelfonderhoud of ongeautoriseerd onderhoud heeft invloed op het veilige gebruik van het product en de toepassing van het garantiebeleid.

WAARSCHUWING:



Elektrische reparaties aan dit apparaat moeten voldoen aan de lokale en/of nationale wetgeving. Neem contact op met de technische ondersteuning van Cecotec als u vragen hebt en voordat u een van de bovenstaande handelingen uitvoert. Koppel het apparaat altijd los van de stroombron.

7. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, SL. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een retrievalssysteem, verzonden of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door middel van fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, SL.

8. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING



Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en

getest in overeenstemming met de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1 Panel sterowania

1. Ikona dotykowa „WŁ./WYŁ.”
2. Dotknij ikony, aby zmniejszyć prędkość
3. Ekran
4. Ikona dotykowa Speed Boost
5. Dotknij ikony, aby włączyć lub wyłączyć światło
6. Czujniki (sterowanie gestami)

NOTATKA:

- Ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter schematyczny i mogą nie odpowiadać dokładnie tym widocznym na produkcie.
- Aby zapewnić najwyższą jakość, nasze produkty są stale udoskonalane, a ich wygląd i specyfikacje mogą ulegać zmianie.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest dostarczane w opakowaniu zaprojektowanym w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Możesz chcieć przechowywać oryginalne pudełko i inne elementy opakowania w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, jeśli będziesz musiał je transportować w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, upewnij się, że wszystkie elementy zostały prawidłowo poddane recyklingowi.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i w dobrym stanie. Jeśli brakuje któregoś z nich lub jest w złym stanie, skontaktuj się natychmiast z oficjalnym działem wsparcia technicznego Cecotec.

Zawartość pudełka

- Okap wyciągowy.
- Instrukcja obsługi.
- Zestaw montażowy (zależnie od modelu).
- Filtry węglowe.
- Nie usuwaj numeru seryjnego z produktu, aby zachować możliwość prawidłowego śledzenia sprzętu na wypadek konieczności uzyskania pomocy.

3. INSTALACJA

Pomiary produktu

Rysunek 2 przedstawia wymiary zewnętrzne następujących okapów:

EU01_110306 Bolero Flux DT 604400 Matowa czerń A+++ > 595 mm szerokości

EU01_110307 Bolero Flux DT 904400 Matowa czerń A+++ > 895 mm szerokości

Wymagania dotyczące wentylacji

- Wylot systemu wentylacyjnego musi znajdować się na zewnątrz, chyba że używany jest system recyrkulacji (bez odpowietrznika).
- Nie umieszczaj wylotu systemu wentylacyjnego w pomieszczeniu zamkniętym.
- Używaj wyłącznie sztywnego metalowego systemu odpowietrzającego. Plastikowe odpowietrzniki nie są zalecane.
- System wentylacyjny musi mieć przepustnicę. Jeśli sufit lub ściana mają już przepustnicę, nie używaj tej dostarczonej z okapem.
- Aby zmaksymalizować wydajność systemu wentylacyjnego:
 - o Zminimalizuj długość kanału oraz liczbę zakrętów i kolanek.
 - o Nie należy zmieniać rozmiaru kanału.
 - o Uszczelnij wszystkie połączenia taśmą izolacyjną, aby zapobiec przeciekowi.
 - o Uszczelnij otwór w ścianie zewnętrznej lub dachu wokół dachu za pomocą kitu.
- Okap należy zamontować na wysokości 70-80 cm nad płytą kuchenną.

Systemy wentylacyjne

Rysunek 3 przedstawia różne systemy wentylacji.

Legenda Rysunek 3:

OPCJA 1

- A. Wylot wentylacyjny dachowy.
- B. Okap wyciągowy.
- C. Otwór wentylacyjny okrągły.
- D. Pokrycie dachu.

OPCJA 2

- E. Wylot wentylacyjny przez ścianę.
- F. Okap wyciągowy.
- G. Otwór wentylacyjny okrągły.
- H. Okładzina ścienna.

OPCJA 3

- I. Układ recyrkulacji (bez wentylacji)
- J. Okap wyciągowy.
- K. Deflektor.

UWAGA: Aby zapewnić optymalną ekstrakcję powietrza, należy ściśle przestrzegać następujących zasad:

- Nieprzestrzeganie tych podstawowych instrukcji może spowodować pogorszenie wydajności i zwiększenie hałasu okapu.
- Instalację musi wykonać wykwalifikowany technik.
- Nie podłączaj przewodu wylotowego okapu do istniejącego systemu wentylacyjnego używanego przez inne urządzenie, np. kominek.
- Kąt zgięcia rury wylotowej powietrza nie może być mniejszy niż 120°.
- Wyrównaj rurę poziomo. Alternatywnie rura może biec w górę od okapu i w kierunku ściany zewnętrznej.
- Po zainstalowaniu okapu należy upewnić się, że jest on ustawiony poziomo i całkowicie wyważony, aby zapobiec gromadzeniu się tłuszczu po jednej stronie.
- Należy upewnić się, że wybrany do instalacji przewód wydechowy spełnia wszystkie przepisy i jest ognioodporny.

Montaż okapu

UWAGA: Przed rozpoczęciem instalacji należy zdjąć folię ochronną.

Rysunek 4 przedstawia dołączone akcesoria niezbędne do montażu okapu.

KROK 1

Montaż zaworów.

Zamontuj zawór zwrotny na wylocie powietrza okapu, jak pokazano na rysunku 5.

Legenda do rysunku 5:

- 1.- Zawór zwrotny
- 2.- Wylot powietrza

KROK 2

- Wywierć 3 otwory o średnicy 8 mm pod uchwyt montażowy okapu (rysunek 6).
- Przymocuj uchwyt do ściany za pomocą dołączonych kołków i śrub, odpowiednio je dokręcając (rysunek 6).

Legenda do rysunku 6:

- 1.- Dziura w ścianie
- 2.- Taco
- 3.- Wsparcie
- 4.- Śruba (4x30 mm)

KROK 3

Podnieś maskę i zawieś ją na uchwycie ściennym (rysunek 7).

KROK 4 (Rysunek 8)

- Otwórz szklaną pokrywę (1) i wyjmij metalowy filtr przeciwtłuszczowy (2-3).
- Zaznacz 4 otwory montażowe od wewnętrznej strony maski.
- Ponownie zdejmij kaptur. Wywierć cztery otwory o średnicy 8 mm w ścianie, nad wcześniej zaznaczonymi miejscami, i włóż kotwy do otworów.
- Zawieś okap na uchwycie i przymocuj całość do ściany za pomocą śrub znajdujących się wewnątrz okapu (4).
- Podłącz rurę wyciągową dymu do wylotu powietrza okapu (5).

KROK 5

- Wsuń górną część obudowy ochronnej w dolną, zwracając uwagę na położenie otworów wentylacyjnych i biorąc pod uwagę rodzaj zastosowania okapu (oddymianie za pomocą przewodu lub recyrkulacja powietrza).
- Przymocuj etui ochronne do dolnej/zewnętrznej strony etui ochronnego.
- Legenda do rysunku 9:
 1. Stosować poprzez rurę odprowadzającą dym.
 2. Stosować poprzez recyrkulację powietrza (bez kanałów).
 3. Góra/wnętrze etui ochronnego
 4. Podpora osi
 5. Spód/zewnętrzna strona etui ochronnego
- Wyciągnij górną/wewnętrzną część obudowy ochronnej na żadaną wysokość, zaznacz na ścianie otwory montażowe dla górnego uchwytu obudowy ochronnej i wywierć otwory w zaznaczonych punktach.
- Przymocuj górny uchwyt obudowy ochronnej do ściany w wywierconych punktach za pomocą 2 kołków ściennych i 2 śrub ST4x30 mm.
- Przymocuj górną/wewnętrzną część obudowy ochronnej do uchwytu za pomocą 2 śrub ST4x8 mm
- Legenda do rysunku 10:
 1. Zwitek
 2. Średni
 3. Śruba 4mm x 8mm
 4. Śruba 4 mm x 30 mm

Wymiana światła LED

Notatka:

- serwisu technicznego Cecotec .
- Przed wymianą należy odłączyć przewód zasilający.
- Przed wymianą żarówki upewnij się, że nie jest ona gorąca.
- Zawsze używaj rękawiczek lub szmatek, aby uniknąć bezpośredniego kontaktu ze światłami LED.

Aby wymienić diodę LED, wykonaj następujące czynności (rysunek 11):

- Wyjmij metalowy filtr przeciwłuszczowy.
- Umieść jedną rękę w komorze i delikatnie wypchnij diodę LED, drugą ręką chwyć lampę i wyciągnij ją, a następnie delikatnie pociągnij za przewód lampy.
- Po wymianie lampy należy podłączyć kabel i umieścić lampę w pierwotnej pozycji.

Montaż filtra węglowego (rysunek 12)

- Jeśli używasz systemu recyrkulacji powietrza, zaleca się zainstalowanie filtrów węglowych. Filtry węglowe mogą filtrować nieprzyjemne zapachy jedzenia z powietrza.
- Przed zamontowaniem filtrów węglowych należy wyjąć metalowe filtry przeciwłuszczowe.
- Umieść filtr węglowy na wale obudowy wentylatora, dopasowując otwory filtra węglowego do wału obudowy.
- Obróć filtr węglowy zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Obróć go, aż przestanie się poruszać. Obróć pokrywę filtra węglowego przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby ją zdjąć.
- Na koniec należy ponownie zainstalować filtry siatkowe.

Notatka:

- Sprawdź, czy filtr jest dobrze zamocowany, w przeciwnym razie może się poluzować i stworzyć zagrożenie.
- Po zainstalowaniu filtrów węglowych siła ssania spada.
- Wymiary filtra węglowego: średnica strony A 12,9 cm; średnica strony B 13,3 cm.
- WAŻNE: Filtry węglowe należy instalować wyłącznie w przypadku, gdy okap będzie używany w trybie recyrkulacji powietrza (BEZ ZEWNĘTRZNEGO PRZEWODU ODDYMIAJĄCEGO).

Montaż kabla zasilającego

Wtyczkę należy podłączyć do sieci zasilającej o napięciu 220–240 V~, 50/60 Hz.

Okap musi być podłączony do instalacji wyposażonej w uziemienie.

4. DZIAŁANIE

- trybie czuwania ikona dotykowa „Włącz/Wyłącz” ma jasność równą 50%, a pozostałe ikony dotykowe pozostają niewidoczne.
- Po włączeniu urządzenia rozlegnie się dwukrotny sygnał dźwiękowy, a wszystkie ikony dotykowe (oprócz ikony „Włącz/Wyłącz”) oraz ekran zaświecą się na 1 sekundę.
- Następnie wyłączą się i przejdą w tryb czuwania.

4.1 Ikona dotykowa „WŁ./WYŁ.”

- W trybie czuwania naciśnij krótko ikonę dotykową, aby aktywować wszystkie elementy sterujące i rozpocząć pracę z niską prędkością.
- W trybie operacyjnym wszystkie ikony dotykowe świecą się na 100%.
- Naciśnij ponownie, aby wyłączyć dzwonek.
- Po podłączeniu okapu zacznie on pracować z niską prędkością. Po ponownym włączeniu zapamięta prędkość, z jaką pracował ostatnim razem, gdy był używany.

4.2 Dotknij ikony, aby włączyć lub wyłączyć światło

- Naciśnij ikonę dotykową, aby włączyć światło okapu. Naciśnij ją ponownie, aby je wyłączyć.

4.3 Dotknij ikon, aby zwiększyć lub zmniejszyć prędkość

- Gdy urządzenie znajduje się w trybie operacyjnym, naciśnij te ikony, aby zwiększyć lub zmniejszyć prędkość (niską, średnią lub wysoką).
- funkcję „Booster”. Na wyświetlaczu pojawi się migające „B”. Po 5 minutach okap powróci do wysokiej prędkości.

Funkcja „Opóźnione wyłączenie”

- Gdy okap jest w trybie pracy, naciśnij i przytrzymaj obie ikony dotykowe   a na wyświetlaczu pojawi się migająca prędkość, co oznacza, że urządzenie przeszło w tryb „Opóźnione wyłączenie”.
- Czas opóźnienia wynosi 5 minut.
- Podczas odliczania czasu opóźnienia naciśnij i przytrzymaj obie ikony dotykowe ponownie, aby anulować tryb „Opóźnienie wyt.”.
- Po 5 minutach wszystkie ikony dotykowe i wyświetlacz zaczną migać, a dzwonek wyda sygnał dźwiękowy. Naciśnięcie dowolnej ikony dotykowej zatrzyma sygnał dźwiękowy i powróci do trybu gotowości. Jeśli nie zostanie wykonana żadna operacja, po 5 minutach nastąpi automatyczny powrót do trybu gotowości.

4.5 Sterowanie gestami

- Czujniki sterujące gestami znajdują się po lewej i prawej stronie panelu sterowania.
- W trybie czuwania przesunij dłoń z lewej do prawej, aby włączyć niską prędkość.
- Przy niskiej prędkości przesuwaj rękę z lewej do prawej, aby aktywować średnią prędkość.
- Przy średniej prędkości przesuwaj rękę z lewej do prawej, aby aktywować dużą prędkość.
- Przy dużej prędkości przesunij rękę z lewej do prawej, aby aktywować funkcję „Booster”.
- W trybie operacyjnym przesunij rękę z prawej do lewej, aby aktywować funkcję opóźnienia. Po 5 minutach przesunij rękę z prawej do lewej ponownie, a dzwonek wyłączy się.

UWAGA: Aby zapewnić optymalne działanie sterowania gestami, dłoń powinna znajdować się blisko okapu.

4.6 Zalecenia dotyczące stosowania

- Podczas gotowania należy zapewnić odpowiedni przepływ czystego powietrza, aby okap działał wydajnie i cicho.
- Dostosuj prędkość do ilości pary/dymu wytwarzanego podczas gotowania. Używaj trybu „Booster” tylko wtedy, gdy jest to konieczne. Im niższa prędkość, tym niższe zużycie energii.
- Jeśli podczas gotowania powstaje dużo pary/dymu, wybierz wyższą prędkość. Jeśli para/dym rozprzestrzenił się po całej kuchni, okap powinien być używany dłużej.
- Wyłączaj okap, gdy nie jest już potrzebny.
- Wyłączaj światło, gdy już go nie potrzebujesz.
- Aby zwiększyć wydajność systemu wentylacyjnego i zapobiec pożarom, należy okresowo czyścić metalowe filtry przeciw tłuszczowe i w razie konieczności wymieniać je.
- Podczas gotowania należy zawsze zamykać pokrywkę naczyń, aby ograniczyć powstawanie pary, dymu i kondensacji.

UWAGA: Okapy posiadają system zabezpieczający przed przegrzaniem, który zapobiega możliwym zdarzeniom, gdy temperatura silnika przekroczy dopuszczalną wartość roboczą.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyszczenie i konserwacja

Wyłącz okap i odłącz go od gniazdka przed wykonaniem jakichkolwiek czynności czyszczących lub konserwacyjnych. Zewnętrzne powierzchnie okapu są podatne na zarysowania i plamy. Dlatego należy używać łagodnych środków czyszczących i natychmiast usuwać ślady substancji alkalicznych lub kwaśnych (sok z cytryny, ocet).

Powierzchnie ze stali nierdzewnej

Stal nierdzewną należy regularnie czyścić, aby zapewnić jej długą żywotność. W tym celu należy użyć odpowiedniego środka czyszczącego.

Powierzchnia panelu sterowania

Panel sterowania można czyścić wilgotną ściereczką i neutralnym środkiem czyszczącym. Przed czyszczeniem okapu upewnij się, że ściereczka jest czysta i dobrze wykręcona. Użyj miękkiej, suchej ściereczki, aby usunąć nadmiar wilgoci, który może pozostać po czyszczeniu.

Filtrów przeciw tłuszczowym

Wyczyść filtr co miesiąc, aby uniknąć ryzyka pożaru. Filtr gromadzi tłuszcz, dym i kurz, które wpływają na skuteczność okapu. Jeśli filtr nie zostanie wyczyszczony, nagromadzą się resztki tłuszczu. Wyczyść filtr wodą i niewielką ilością odpowiedniego środka czyszczącego, a następnie pozostaw do wyschnięcia na powietrzu przed wymianą.

6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie
Zapala się kontrolka, ale silnik nie działa.	Układ wentylacyjny jest zablokowany.	Usuń przeszkodę.
	Kondensator jest uszkodzony.	działem pomocy technicznej Cecotec
	Silnik jest zepsuty.	działem pomocy technicznej Cecotec
Kontrolka się nie zapala i silnik nie działa.	Żarówka LED nie działa.	Wymień żarówkę LED. działem pomocy technicznej Cecotec
	Wtyczka jest luźna.	Sprawdź, czy wtyczka zasilania jest prawidłowo podłączona do gniazdka elektrycznego.
Dzwonek wibruje.	Wentylator jest zepsuty.	działem pomocy technicznej Cecotec
	Silnik nie jest prawidłowo zabezpieczony.	działem pomocy technicznej Cecotec
	Okap nie jest prawidłowo przymocowany do ściany.	Sprawdź, czy maska jest całkowicie zabezpieczona.
Nie można skutecznie usunąć dymu ani pary.	Odległość między okapem a płytą kuchenną jest zbyt duża.	Zmniejsz odległość między okapem a płytą kuchenną.
	Płyta grzewcza jest wystawiona na duży przepływ powietrza.	Zamknij drzwi i okna, aby ograniczyć przepływ powietrza przez obszar gotowania.

Notatka:

- Niniejsze instrukcje są przeznaczone dla wykwalifikowanych techników. Nie próbuj ich wykonywać, jeśli nie masz odpowiedniego przeszkolenia i wiedzy, ponieważ wszelkie uszkodzenia spowodowane niewłaściwą naprawą unieważnią gwarancję.
- Jeśli żadna z tych sytuacji nie dotyczy Twojego problemu, nie próbuj samodzielnie demontować ani naprawiać urządzenia. Naprawy wykonywane przez niedoświadczony personel mogą skutkować obrażeniami lub poważnymi awariami. Skontaktuj się z pomocą techniczną Cecotec. Naprawę musi wykonać autoryzowany technik i musi używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

- Samodzielna lub nieautoryzowana konserwacja może mieć wpływ na bezpieczeństwo użytkowania produktu oraz obowiązywanie gwarancji.

OSTRZEŻENIE:



Wszelkie naprawy elektryczne tego urządzenia muszą być zgodne z lokalnymi i/lub stanowymi przepisami. Skontaktuj się z działem pomocy technicznej Cecotec, jeśli masz jakiegokolwiek pytania i przed wykonaniem którejkolwiek z powyższych czynności. Zawsze odłączaj urządzenie od źródła zasilania.

7. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów zawartych w tym podręczniku należą do CECOTEC INNOVACIONES, SL. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana ani dystrybuowana w żaden sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowanie, nagrywanie lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL.

8. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Cecotec Innovaciones niniejszym oświadcza, że ten produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi przepisami przepisów obowiązujących w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany zgodnie z wymaganymi normami bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst Deklaracji zgodności UE można

znaleźć pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obr. 1 Ovládací panel

1. Dotyková ikona „ZAP/VYP“
2. Dotykiem ikony snížíte rychlost
3. Obrazovka
4. Dotyková ikona zvýšení rychlosti
5. Dotykiem ikony zapnete a vypnete světlo
6. Senzory (ovládání gesty)

POZNÁMKA:

- Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat obrázku na produktu.
- Abychom zlepšili kvalitu, naše produkty neustále aktualizujeme a jejich vzhled a specifikace se mohou změnit.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který je určen k jeho ochraně během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Originální krabici a další obalové materiály uložte na bezpečné místo, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- Ujistěte se, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou ve špatném stavu, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Odsavač par.
- Návod k použití.
- Montážní sada (v závislosti na modelu).
- Uhlíkové filtry.
- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, abyste zachovali řádnou sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že byste požádali o pomoc.

3. INSTALACE

Rozměry produktu

Obrázek 2 ukazuje vnější rozměry následujících digestoří:

EU01_110306 Bolero Flux DT 604400 Matná černá A+++ šířka > 595 mm

EU01_110307 Bolero Flux DT 904400 Matná černá A+++ šířka > 895 mm

Požadavky na větrání

- Výstup větracího systému musí být venku, s výjimkou případů, kdy je použit recirkulační (bezodvětrávací) systém.
- Neumisťujte výstup větracího systému do uzavřeného prostoru.
- Používejte pouze pevný kovový větrací systém. Plastové větrací otvory se nedoporučují.
- Větrací systém musí mít klapku. Pokud strop nebo stěna již klapku má, nepoužívejte tu, která je součástí dodávky odsavače par.
- Pro maximalizaci výkonu ventilačního systému:
 - o Minimalizujte délku potrubí a počet ohybů a kolen.
 - o Neprovádějte změny velikosti potrubí.
 - o Utěsňte všechna spojení izolační páskou, abyste zabránili únikům.
 - o Utěsňte vnější stěnu nebo střešní otvor kolem střechy tmelem.
- Odsavač par by měl být instalován ve výšce 70-80 cm nad varnou deskou.

Větrací systémy

Obrázek 3 ukazuje různé ventilační systémy.

Legenda k obrázku 3:

MOŽNOST 1

- A. Střešní větrací otvor.
- B. Digestoř.
- C. Kulatý větrací otvor.
- D. Střešní krytina.

MOŽNOST 2

- E. Větrací otvor skrz zeď.
- F. Odsavač par.
- G. Kulatý větrací otvor.
- H. Obklad stěn.
- I.

MOŽNOST 3

- J. Recirkulační systém (bez větrání)
- K. Odsavač par.
- L. Deflektor.

POZNÁMKA: Pro zajištění optimálního odsávání vzduchu je nutné striktně dodržovat následující pravidla:

- Nedodržení těchto základních pokynů sníží výkon a zvýší hladinu hluku odsavače par.
- Instalaci musí provést kvalifikovaný technik.
- Nepřipojujte odtahové potrubí digestoře k existujícímu ventilačnímu systému, který se používá pro jiné spotřebiče, například krb.
- Úhel ohybu výstupní vzduchové trubky nesmí být menší než 120°.
- Potrubí vyrovnejte vodorovně. Alternativně může potrubí vést od digestoře směrem k vnější zdi.
- Po instalaci se ujistěte, že je odsavač par vodorovně a zcela vyvážený, aby se zabránilo hromadění mastnoty na jedné straně.
- Ujistěte se, že zvolené odvodní potrubí splňuje všechny předpisy a je požárně odolné.

Instalace digestoře

POZNÁMKA: Před zahájením instalace odstraňte ochrannou fólii.

Obrázek 4 znázorňuje dodávané příslušenství potřebné k instalaci digestoře.

KROK 1

Instalace ventilu.

Nainstalujte zpětný ventil na výstup vzduchu z digestoře, jak je znázorněno na obrázku 5.

Legenda k obrázku 5:

1. Zpětný ventil
2. Výstup vzduchu

KROK 2

- Vyvrtejte 3 otvory o průměru 8 mm pro montážní držák krytu (obrázek 6).
- Připevněte držák ke zdi pomocí dodaných hmoždinek a šroubů a řádně je utáhněte (obrázek 6).

Legenda k obrázku 6:

1. Díra ve zdi
2. Taco
3. Podpora
4. Šroub (4x30 mm)

KROK 3

Zvedněte digestoř a zavěste ji na nástěnný držák (obrázek 7).

KROK 4 (Obrázek 8)

- Otevřete skleněný kryt (1) a vyjměte kovový tukový filtr (2-3).
- Označte 4 montážní otvory zevnitř digestoře.
- Znovu sejměte kryt. Vyvrtejte do zdi čtyři otvory o průměru 8 mm nad dříve označenými místy a vložte do nich hmoždinky.
- Zavěste digestoř na držák a připevněte sestavu ke zdi pomocí šroubů zevnitř digestoře (4).
- Připojte hadici pro odvod kouře k výstupu vzduchu z digestoře (5).

KROK 5

- Zasuňte horní část ochranného krytu do spodní části, přičemž věnujte pozornost poloze větracích otvorů a berte v úvahu typ použití digestoře (odsávání kouře pomocí potrubí nebo recirkulace vzduchu).
- Připevněte ochranné pouzdro ke spodní/vnější straně ochranného pouzdra.
- Legenda k obrázku 9:
 1. Použití přes potrubí pro odvod kouře.
 2. Použití s recirkulací vzduchu (bez potrubí).
 3. Horní/vnitřní strana ochranného pouzdra
 4. Podpěra nápravy
 5. Spodní/vnější strana ochranného pouzdra
- Vytáhněte horní/vnitřní část ochranného krytu do požadované výšky, označte si na zdi montážní otvory pro horní držák ochranného krytu a předvrtejte vyznačené body.
- Horní držák ochranného krytu připevněte ke zdi v místech vyvrtaných pomocí 2 hmoždinek a 2 vrutů ST4x30 mm.
- Připevněte horní/vnitřní část ochranného krytu k držáku pomocí 2 šroubů ST4x8 mm
- Legenda k obrázku 10:
 1. Svazek
 2. Střední
 3. Šroub 4 mm x 8 mm
 4. Šroub 4 mm x 30 mm

Výměna LED světla

Poznámka:

- technická asistenční služba Cecotec .
- Před výměnou odpojte napájecí kabel.
- Před výměnou žárovky se ujistěte, že není horká.
- Vždy používejte rukavice nebo hadřík, abyste se vyhnuli přímému kontaktu s LED světly.

Pro výměnu LED světla postupujte takto (obrázek 11):

- Vyjměte kovový tukový filtr .
- Vložte jednu ruku do dutiny a jemně vytlačte LED světlo, druhou rukou uchopte lampu a

vytáhněte ji a poté jemně vytáhněte kabel světla.

- Po výměně žárovky připojte její kabel a umístěte žárovku do původní polohy.

Instalace uhlíkového filtru (obrázek 12)

- Pokud používáte systém recirkulace vzduchu, doporučuje se instalovat uhlíkové filtry. Uhlíkové filtry dokáží filtrovat nepříjemné pachy jídla ze vzduchu.
- Před instalací uhlíkových filtrů vyjměte kovové tukové filtry .
- Umístěte uhlíkový filtr na hřídel skříně ventilátoru tak, že otvory uhlíkového filtru nasadíte na hřídel skříně.
- Otočte uhlíkový filtr ve směru hodinových ručiček.
- Otáčejte jím, dokud se nepřestane pohybovat. Otočte kryt uhlíkového filtru proti směru hodinových ručiček a sejměte jej.
- Nakonec znovu nainstalujte síťové filtry.

Poznámka:

- Ujistěte se, že je filtr bezpečně zajištěn, jinak se může uvolnit a představovat nebezpečí.
- Po instalaci uhlíkových filtrů se sníží sací výkon.
- Rozměry uhlíkového filtru: průměr strany A 12,9 cm; průměr strany B 13,3 cm.
- DŮLEŽITÉ: Uhlíkové filtry instalujte pouze tehdy, pokud budete digestoř používat v režimu recirkulace vzduchu (BEZ VENKOVNÍHO POTRUBÍ PRO ODSÁVÁNÍ KOUŘE).

Instalace napájecího kabelu

Zástrčku musíte zapojit do elektrické sítě 220–240 V~, 50/60 Hz.

Odsavač par musí být připojen k instalaci s uzemněním.

4. PROVOZ

- pohotovostním režimu má dotyková ikona „Zapnuto/Vypnuto“ jas 50 % a ostatní dotykové ikony zůstávají neviditelné.
- Po zapnutí zařízení dvakrát pípne a všechny dotykové ikony (kromě ikony „Zapnuto/Vypnuto“) a obrazovka se na 1 sekundu rozsvítí.
- Poté se vypnou a přejdou do pohotovostního režimu.

4.1 Dotyková ikona „ZAP/VYP“

- V pohotovostním režimu krátkým stisknutím dotykové ikony aktivujete všechny ovládací prvky a spustíte provoz nízkou rychlostí.
- V provozním režimu svítí všechny dotykové ikony na 100 %.
- Stiskněte znovu pro vypnutí zvonku.
- Po zapojení digestoře do zásuvky se spustí nízká rychlost. Po opětovném zapnutí si

zapamatuje rychlost, na které pracovala při posledním použití.

4.2 Dotykem ikony zapnete a vypnete světlo

- Stiskněte dotykovou ikonu pro zapnutí osvětlení odsavače par. Dalším stisknutím jej vypnete.

4.3 Dotykové ikony pro zvýšení a snížení rychlosti

- Když je zařízení v provozním režimu, stisknutím těchto ikon můžete zvýšit nebo snížit rychlost (nízká, střední nebo vysoká).
- funkce „Booster“ . Na displeji se zobrazí blikající „B“. Po 5 minutách se digestoř vrátí na vysokou rychlost.

Funkce „Zpožděné vypnutí“

- Když je digestoř v provozním režimu, stiskněte a podržte obě dotykové ikony   a na displeji bude blikat rychlost, což znamená, že se přepnul do režimu „Zpožděné vypnutí“ .
- Doba zpoždění je 5 minut.
- Během odpočítávání času stiskněte a podržte obě dotykové ikony, abyste zrušili režim „Odložené vypnutí“ .
- Po 5 minutách všechny dotykové ikony a displej zablikají a zvonek vydá zvukový signál. Stisknutím libovolné dotykové ikony zvukový signál zastavíte a zařízení se vrátí do pohotovostního režimu. Pokud neprovedete žádnou operaci, zařízení se po 5 minutách automaticky vrátí do pohotovostního režimu.

4.5 Ovládání gesty

- Senzory, které řídí ovládání gesty, jsou na levé a pravé straně ovládacího panelu.
- V pohotovostním režimu pohybem ruky zleva doprava aktivujete nízkou rychlost.
- Při nízké rychlosti pohybem ruky zleva doprava aktivujete střední rychlost.
- Při střední rychlosti pohybem ruky zleva doprava aktivujete vysokou rychlost.
- Při vysoké rychlosti pohybujte rukou zleva doprava pro aktivaci funkce „Booster“ .
- V provozním režimu pohněte rukou zprava doleva pro aktivaci funkce zpoždění . Po 5 minutách pohněte rukou znovu zprava doleva a zvonek se vypne.

POZNÁMKA: Pro zajištění optimálního ovládání gesty byste měli mít ruku blízko digestoře.

4.6 Doporučení k použití

- Během vaření zajistěte dostatečné proudění čistého vzduchu, aby digestoř fungovala efektivně a tiše.
- Upravte rychlost podle množství páry/kouře produkovaného během vaření. Režim „Booster“ používejte pouze v případě potřeby. Čím nižší rychlost, tím nižší spotřeba energie.
- Pokud se při vaření vytváří velké množství páry/kouře, zvolte vyšší rychlost. Pokud se

pára/kouř rozšířila po celé kuchyni, měl by být digestoř používán déle.

- Vypněte digestoř, když ji již nepotřebujete.
- Zhasněte světlo, když ho již nepotřebujete.
- tukové filtry a v případě potřeby je vyměňte, abyste zvýšili účinnost ventilačního systému a zabránili požárům.
- Při vaření vždy zavřete víko nádoby, abyste snížili tvorbu páry/kouře a kondenzace.

POZNÁMKA: Digestoře mají systém ochrany proti přehřátí, který zabraňuje možným nehodám, když teplota motoru překročí provozní limit.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Čištění a údržba

Před prováděním jakéhokoli čištění nebo údržby vypněte odsavač par a odpojte jej ze zásuvky. Vnější povrchy odsavače par jsou náchylné k poškrábání a skvrnám. Proto používejte jemné čisticí prostředky a ihned odstraňte stopy alkalických nebo kyselých látek (citronová šťáva, ocet).

Povrchy z nerezové oceli

Nerezovou ocel je třeba pravidelně čistit, aby byla zajištěna její dlouhá životnost. K tomu použijte vhodný čisticí prostředek.

Povrch ovládacího panelu

Ovládací panel lze čistit vlhkým hadříkem a neutrálním čisticím prostředkem. Před čištěním digestoře se ujistěte, že je hadřík čistý a dobře vyždímaný. K odstranění přebytké vlhkosti, která může po čištění zůstat, použijte měkký, suchý hadřík.

tukových filtrů

Abyste předešli riziku požáru, čistěte filtr každý měsíc. Ve filtru se hromadí tuk, kouř a prach, které ovlivňují účinnost digestoře. Pokud filtr nečistíte, budou se hromadit zbytky tuku. Vyčistěte filtr vodou a malým množstvím vhodného čisticího prostředku a nechte jej před opětovným vložením uschnout na vzduchu.

6. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možné příčiny	Řešení
Kontrolka se rozsvítí, ale motor neběží.	Ventilační systém je zablokovaný.	Odstraňte překážku.
	Kondenzátor je vadný.	technickou podporu společnosti Cecotec
	Motor je rozbitý.	technickou podporu společnosti Cecotec
Kontrolka se nerozsvítí a motor neběží.	LED žárovka nefunguje.	Vyměňte LED žárovku. technickou podporu společnosti Cecotec
	Zástrčka je uvolněná.	Ujistěte se, že je zástrčka správně zasunuta do zásuvky.
Zvonek vibruje.	Ventilátor je rozbitý.	technickou podporu společnosti Cecotec
	Motor není správně zajištěn.	technickou podporu společnosti Cecotec
	Digestoř není správně připevněna ke zdi.	Ujistěte se, že je kapota zcela zajištěna.
Kouř nebo pára nemohou být řádně odsávány.	Vzdálenost mezi digestoří a varnou deskou je nadměrná.	Zmenšete vzdálenost mezi digestoří a varnou deskou.
	Varná deska je vystavena velkému proudu vzduchu.	Snižte proudění vzduchu varnou zónou zavřením všech dveří nebo oken.

Poznámka:

- Tyto pokyny jsou určeny pro kvalifikované techniky. Nepokoušejte se je provádět, pokud nemáte potřebné školení a znalosti, protože jakékoli poškození způsobené nesprávnou opravou ruší platnost záruky.
- Pokud se žádná z těchto situací netýká vašeho problému, nepokoušejte se zařízení rozebírat ani opravovat sami. Opravy prováděné nezkušeným personálem mohou vést ke zranění nebo vážným poruchám. Kontaktujte technickou podporu společnosti Cecotec. Opravu musí provést autorizovaný technik, který musí používat pouze originální náhradní díly.
- Vlastní údržba nebo neoprávněná údržba ovlivní bezpečné používání produktu a

uplatňování záručních podmínek.

VAROVÁNÍ:



Veškeré elektrické opravy tohoto spotřebiče musí být v souladu s místními a/nebo státními zákony. V případě jakýchkoli dotazů a před provedením jakékoli z výše uvedených operací kontaktujte technickou podporu společnosti Cecotec. Vždy odpojte spotřebič od zdroje napájení.

7. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován jakýmkoli prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

8. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení předpisů platných v Evropské unii. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1 Kontrol paneli

1. "AÇIK/KAPALI" dokunmatik simgesi
2. Hız azaltma için dokunmatik simge
3. Ekran
4. Hız Arttırma Dokunmatik Simgesi
5. Işığı açıp kapatmak için simgeye dokunun
6. Sensörler (jest kontrolü)

NOT:

- Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünlerdeki grafiklerle tam olarak uyumlayabilir.
- artırmak için ürünlerimiz sürekli olarak güncellenmekte olup, görünümleri ve özellikleri değişebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korumak için tasarlanmış bir ambalajla gelir. Cihazı kutusundan çıkarın ve tüm ambalaj malzemelerini çıkarın. Gelecekte taşımanız gerekirse cihazın hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklamak isteyebilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, lütfen tüm öğeleri uygun şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin dahil olduğundan ve iyi durumda olduğundan emin olun. Herhangi biri eksikse veya kötü durumdaysa, derhal Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

Kutu içeriği

- Davlumbaz.
- Kullanım kılavuzu.
- Montaj kiti (modellere bağlı).
- Karbon filtreler.
- Ekipmanınızın yardım talebinde bulunmanız halinde uygun şekilde izlenebilirliğini sağlamak için seri numarasını üründen çıkarmayın.

3. KURULUM

Ürün ölçüleri

Şekil 2'de aşağıdaki davlumbazların dış ölçüleri gösterilmektedir:

EU01_110306 Bolero Flux DT 604400 Mat Siyah A+++ > 595 mm genişliğinde

EU01_110307 Bolero Flux DT 904400 Mat Siyah A+++ > 895 mm genişliğinde

Havalandırma gereksinimleri

- Havalandırma sisteminin çıkışı, sirkülasyon (bacasız) sistemi kullanılmadığı takdirde, dışarıda olmalıdır.
- Havalandırma sisteminin çıkışını kapalı bir alana yerleştirmeyin.
- Sadece sert metal havalandırma sistemi kullanın. Plastik havalandırmalar önerilmez.
- Havalandırma sisteminde bir damper bulunmalıdır. Tavan veya duvar kaplamasında zaten bir damper varsa, davlumbazla birlikte verilen damperi kullanmayın.
- Havalandırma sisteminin performansını en üst düzeye çıkarmak için:
 - o Kanal uzunluğunu ve dirsek ve viraj sayısını en aza indirin.
 - o Kanal ölçüsünde değişiklik yapmayın.
 - o Sızıntıları önlemek için tüm bağlantıları elektrik bandıyla kapatın.
 - o Çatının etrafındaki dış duvar veya çatı açıklığını macunla kapatın.
- Aspiratör, ocak seviyesinden 70-80 cm yüksekliğe monte edilmelidir.

Havalandırma sistemleri

Şekil 3'te farklı havalandırma sistemleri gösterilmektedir.

Açıklama Şekil 3:

SEÇENEK 1

- A. Çatı havalandırma çıkışı.
- B. Davlumbaz.
- C. Yuvarlak havalandırma.
- D. Çatı kaplaması.

SEÇENEK 2

- E. Duvardan havalandırma çıkışı.
- F. Davlumbaz.
- G. Yuvarlak havalandırma.
- H. Duvar kaplaması.

SEÇENEK 3

- I. Devir daim sistemi (havalandırmaz)
- J. Davlumbaz.
- K. Deflektör.

NOT: Optimum hava tahliyesini sağlamak için aşağıdaki kurallara kesinlikle uyulmalıdır:

- Bu temel talimatlara uyulmaması durumunda davlumbazın performansı düşecek ve gürültü seviyesi artacaktır.
- Montaj mutlaka yetkili bir teknisyen tarafından yapılmalıdır.
- Davlumbazın egzoz kanalını şömine gibi başka bir cihaz için kullanılan mevcut bir havalandırma sistemine bağlamayın.
- Hava çıkış borusunun bükülme açısı 120° den az olmamalıdır.
- Boruyu yatay olarak hizalayın. Alternatif olarak, boru davlumbazdan yukarı ve dış duvara doğru uzanabilir.
- Montajdan sonra davlumbazın yatay ve tamamen dengelenmiş olduğundan emin olun, böylece bir tarafında yağ birikmesi önlenir.
- Montajı yapılacak egzoz kanalının tüm yönetmeliklere uygun ve yangına dayanıklı olmasına dikkat edilmelidir.

Davlumbazın takılması

NOT: Montaj işlemine başlamadan önce koruyucu filmi çıkarın.

Şekil 4'te davlumbazın montajı için gerekli aksesuarlar gösterilmektedir.

ADIM 1

Vana montajı.

Aspiratörün hava çıkışına, şekil 5'te gösterildiği gibi, geri dönüşsüz valfi takın.

Açıklama Şekil 5:

- 1.- Geri dönüşsüz valf
- 2.- Hava çıkışı

ADIM 2

- Kaput montaj braketini için 3 x 8 mm delik açın (Şekil 6).
- Braketi, verilen dübel ve vidaları kullanarak duvara sabitleyin ve uygun şekilde sıkın (Şekil 6).

Efsane şekil 6:

- 1.- Duvardaki delik
- 2.- Tako
- 3.- Destek
- 4.- Vida (4x30 mm)

ADIM 3

Davlumbazı kaldırın ve duvar braketine asın (Şekil 7).

ADIM 4 (Şekil 8)

- Cam kapağı (1) açın ve metal yağ filtresini (2-3) çıkarın.
- Kaputun iç tarafından 4 adet montaj deliğini işaretleyin.
- Kaputu tekrar çıkarın. Duvara, daha önce işaretlediğiniz yerlerin üstüne, dört adet 8 mm çapında delik açın ve dübelleri deliklere yerleştirin.
- Davlumbazı brakete asın ve tertibatı davlumbazın içinden (4) vidalarla duvara sabitleyin.
- Duman tahliye borusunu davlumbaz hava çıkışına (5) bağlayın.

ADIM 5

- Koruyucu kasanın üst kısmını alt kısma doğru kaydırın, bunu yaparken havalandırma deliklerinin pozisyonuna ve davlumbazın kullanım amacına (kanal veya hava sirkülasyonu yoluyla duman tahliyesi) dikkat edin.
- Koruyucu kılıfı koruyucu kılıfın alt/dış kısmına takın.
- Efsane şekil 9:
 1. Duman tahliye borusuyla kullanılır.
 2. Hava sirkülasyonu ile kullanılır (kanalsız).
 3. Koruyucu kılıfın üstü/iç kısmı
 4. Aks desteği
 5. Koruyucu kılıfın altı/dışı
- Koruyucu muhafazanın üst/iç kısmını istediğiniz yüksekliğe kadar dışarı çekin, üst koruyucu muhafaza braketinin duvara montaj deliklerini işaretleyin ve işaretli noktaları önceden delin.
- Üst koruyucu muhafaza braketini, 2 adet dübel ve 2 adet ST4x30 mm vida kullanarak delinmiş noktalardan duvara sabitleyin.
- Koruyucu muhafazanın üst/iç kısmını 2 adet ST4x8 mm vidayla brakete sabitleyin
- Efsane şekil 10:
 1. Tampon
 2. Orta
 3. 4mm x 8mm vida
 4. Vida 4 mm x 30 mm

LED ışığının değiştirilmesi

Not:

- Cecotec Teknik Yardım Servisi tarafından yapılabilir .
- Değiştirmeden önce elektrik kablusunun fişini çekin.
- Lambayı değiştirmeden önce sıcak olmadığından emin olun.
- LED ışıklarla doğrudan temastan kaçınmak için mutlaka eldiven veya bez kullanın.

LED ışığını değiştirmek için şu adımları izleyin (Şekil 11):

- Metal yağ filtresini çıkarın .
- Bir elinizi boşluğa yerleştirerek LED ışığını yavaşça dışarı doğru itin, diğer elinizle lambayı kavrayıp dışarı çekin, ardından ışık kablosunu yavaşça dışarı doğru çekin.
- Lambayı değiştirdikten sonra kablosunu takıp lambayı eski pozisyonuna getirin.

Karbon filtrenin takılması (Şekil 12)

- Hava sirkülasyon sistemini kullanıyorsanız, karbon filtreleri takmanız önerilir. Karbon filtreler havadaki hoş olmayan yiyecek kokularını filtreleyebilir.
- Karbon filtreleri takmadan önce metal yağ filtrelerini çıkarın.
- Karbon filtre deliklerini fan gövdesi şaftına takarak karbon filtreyi fan gövdesi şaftına yerleştirin.
- çevirin .
- Hareket etmeyi bırakana kadar çevirin. Karbon filtre kapağını çıkarmak için saat yönünün tersine çevirin.
- Son olarak, mesh filtreleri tekrar takın.

Not:

- Filtrenin güvenli bir şekilde kilitletiğinden emin olun, aksi takdirde gevşeyebilir ve tehlike oluşturabilir.
- Karbon filtre takıldığında emiş gücü azalır.
- Karbon filtre boyutları: A tarafı çapı 12,9 cm; B tarafı çapı 13,3 cm.
- ÖNEMLİ: Karbon filtreleri yalnızca davlumbazı hava sirkülasyon modunda (DIŞ DUMAN TAHLİYE KANALI OLMADAN) kullanacaksanız takın.

Güç kablosunun takılması

Fişi 220-240 V~, 50/60 Hz elektrik hattına bağlamanız gerekmektedir.

Davlumbaz mutlaka topraklama bağlantısı olan bir tesisata bağlanmalıdır.

4. OPERASYON

- Bekleme modunda "Açma/Kapama" dokunmatik ikonu %50 parlaklığa sahip olur ve diğer dokunmatik ikonlar görünmez kalır.
- açtıktan sonra iki kez bip sesi duyulacak ve tüm dokunmatik ikonlar ("Açma/Kapama" ikonu hariç) ve ekran 1 saniye boyunca aydınlanacaktır.
- Daha sonra kapanıp bekleme moduna geçecekler.

4.1 "AÇIK/KAPALI" dokunmatik simgesi

- Bekleme modundayken dokunmatik ikona kısa bir süre basarak tüm kontrolleri aktif hale

getirebilir ve düşük hızda çalışmaya başlayabilirsiniz.

- Çalışma modunda tüm dokunmatik simgeler %100 oranında parlıyor.
- Zili kapatmak için tekrar basın.
- Davlumbazı prize taktığınızda, düşük hızda çalışmaya başlayacaktır. Tekrar açtığınızda, son kullanıldığında çalıştığı hızı hatırlayacaktır.

4.2 Işığı açıp kapatmak için simgeye dokunun

- Davlumbaz ışığını açmak için dokunmatik simgeye basın. Kapatmak için tekrar basın.

4.3 Hız artırma ve azaltma için dokunmatik simgeler

- Cihaz çalışma modundayken, hızı artırmak veya azaltmak için (düşük, orta veya yüksek) bu simgelere basın.
- Booster " işlevini etkinleştirmek için bir dokunmatik simgeye basın ve basılı tutun . Ekranda yanıp sönen bir "B" gösterilir. 5 dakika sonra davlumbaz yüksek hıza geri döner.

Gecikmeli kapatma " fonksiyonu

- Davlumbaz çalışma modundayken, her iki dokunmatik simgeye de basılı tutun  ve ekranda hız yanıp söner "  Gecikme Kapalı" moduna girildiğini gösterecektir .
- Gecikme süresi 5 dakikadır.
- Gecikme süresi çalışırken, " Gecikme Kapalı" modunu iptal etmek için her iki dokunmatik simgeye tekrar basılı tutun .
- 5 dakika sonra, tüm dokunmatik simgeler ve ekran yanıp sönecek ve zil sesli bir bip sesi çıkaracaktır. Herhangi bir dokunmatik simgeye basıldığında sesli bip sesi durdurulacak ve bekleme moduna dönülecektir. Hiçbir işlem yapılmazsa, 5 dakika sonra otomatik olarak bekleme moduna dönülecektir.

4.5 Jest kontrolü

- Hareket kontrolünü yöneten sensörler kontrol panelinin sol ve sağ tarafında yer alıyor.
- Bekleme modundayken düşük hızı aktif hale getirmek için elinizi soldan sağa doğru hareket ettirin.
- Düşük hızda, orta hızı etkinleştirmek için elinizi soldan sağa doğru hareket ettirin.
- Orta hızda, yüksek hızı etkinleştirmek için elinizi soldan sağa doğru hareket ettirin.
- Yüksek hızda elinizi soldan sağa doğru hareket ettirerek " Booster " fonksiyonunu aktif hale getirin.
- Çalışma modunda, Gecikme fonksiyonunu etkinleştirmek için elinizi sağdan sola hareket ettirin . 5 dakika sonra elinizi tekrar sağdan sola hareket ettirin ve zil kapanacaktır.

NOT: Hareket kontrolünün en iyi şekilde çalışabilmesi için elinizin davlumbazın yakınında olması gerekmektedir.

4.6 Kullanım önerileri

- Pişirme sırasında aspiratörün verimli ve sessiz çalışabilmesi için yeterli temiz hava akışının olduğundan emin olun.
- Pişirme sırasında üretilen buhar/duman miktarına göre hızı ayarlayın. " Booster " modunu yalnızca gerektiğinde kullanın. Hız ne kadar düşükse, enerji tüketimi o kadar düşük olur.
- Pişirme sırasında çok fazla buhar/duman çıkıyorsa, daha yüksek bir hız seçin. Buhar/duman mutfığa yayılmışsa, davlumbaz daha uzun süre kullanılmalıdır.
- Artık ihtiyaç duymadığınızda aspiratörü kapatın.
- Artık ihtiyacınız olmadığında ışığı kapatın.
- Havalandırma sisteminin verimliliğini artırmak ve yangınları önlemek için metal yağ filtrelerini periyodik olarak temizleyin ve gerektiğinde değiştirin.
- Buhar/duman ve yağışmayı azaltmak için yemek pişirirken tencerenin kapağını mutlaka kapatın.

NOT: Davlumbazlarda, motor sıcaklığının çalışma sınır değerini aşması durumunda olası kazaları önlemek amacıyla aşırı ısınma koruma sistemi bulunmaktadır.

5. TEMİZLİK VE BAKIM

Temizlik ve bakım

Herhangi bir temizlik veya bakım işlemi yapmadan önce aspiratörü kapatın ve fişini elektrik prizinden çekin. Davlumbazın dış yüzeyleri çizilmeye ve lekelenmeye karşı hassastır. Bu nedenle hafif temizlik ürünleri kullanın ve alkali veya asidik maddelerin (limon suyu, sirke) izlerini hemen giderin.

Paslanmaz çelik yüzeyler

Paslanmaz çelik, uzun bir kullanım ömrü sağlamak için düzenli olarak temizlenmelidir. Bunu yapmak için uygun bir temizleyici kullanın.

Kontrol paneli yüzeyi

Kontrol paneli nemli bir bez ve nötr bir temizlik ürünüyle temizlenebilir. Davlumbazı temizlemeden önce bezin temiz ve iyice sıkılmış olduğundan emin olun. Temizlikten sonra kalabilecek fazla nemi gidermek için yumuşak, kuru bir bez kullanın.

yağ filtrelerinin temizlenmesi

Yangın riskini önlemek için filtreyi her ay temizleyin. Filtre, aspiratörün etkinliğini etkileyen gres, duman ve toz biriktirir. Filtre temizlenmezse gres kalıntısı birikir. Filtreyi su ve az miktarda uygun bir temizlik ürünüyle temizleyin ve değiştirmeden önce havayla kurumasını bekleyin.

6. PROBLEM ÇÖZME

Sorun	Olası nedenler	Çözüm
Işık yanıyor ama motor çalışmıyor.	Havalandırma sistemi tıkalı.	Tıkanıklığı giderin.
	Kondansatör arızalı.	Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin
	Motor bozuldu.	Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin
Işık yanmıyor ve motor çalışmıyor.	LED ampul çalışmıyor.	LED ampulü değiştirin. Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin
	Fiş gevşek.	Elektrik fişinin prize düzgün şekilde takıldığından emin olun.
Çan titreşir.	Vantilatör bozuldu.	Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin
	Motor düzgün bir şekilde sabitlenmemiş.	Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin
	Davlumbaz duvara düzgün bir şekilde sabitlenmemiş.	Kaputun tam olarak kapatıldığından emin olun.
Duman veya buhar düzgün bir şekilde tahliye edilemiyor.	Davlumbaz ile ocak arasındaki mesafe fazla.	Davlumbaz ile ocak arasındaki mesafeyi azaltın.
	Ocak büyük bir hava akımına maruz kalmaktadır.	Pişirme alanındaki hava akışını azaltmak için kapı ve pencereleri kapatın.

Not:

- Bu talimatlar kalifiye teknisyenler içindir. Gerekli eğitim ve bilgiye sahip değilseniz bunları uygulamaya çalışmayın, çünkü uygunsuz onarımdan kaynaklanan herhangi bir hasar garantiye geçersiz kılacaktır.
- Bu durumlardan hiçbirisi sorununuz için geçerli değilse, cihazı kendiniz sökmeye veya onarmaya çalışmayın. Deneyimsiz personel tarafından yapılan onarımlar yaralanmaya veya ciddi arızalara neden olabilir. Cecotec Teknik Destek ile iletişime geçin . Yetkili bir teknisyen onarımı gerçekleştirmeli ve yalnızca orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- Kendi kendinize veya yetkisiz kişilerce bakım yapılması, ürünün güvenli kullanımını ve garanti politikasının uygulanmasını etkileyecektir.

UYARI:



Bu cihaza yapılacak herhangi bir elektrik onarımı yerel ve/veya eyalet yasalarına uygun olmalıdır. Herhangi bir sorunuz varsa ve yukarıdaki işlemlerden herhangi birini gerçekleştirmeden önce Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin. Cihazı her zaman güç kaynağından ayırın.

7. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden izni olmadan tamamen veya kısmen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

8. BASITLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI



conformity

Cecotec Innovaciones, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uyduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni şu web adresinde bulunabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1 Πίνακας ελέγχου

1. Εικονίδιο αφής «ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ»
2. Αγγίξτε το εικονίδιο για μείωση ταχύτητας
3. Οθόνη
4. Εικονίδιο αφής ενίσχυσης ταχύτητας
5. Αγγίξτε το εικονίδιο για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε το φως
6. Αισθητήρες (έλεγχος χειρονομιών)

ΣΗΜΕΙΩΜΑ:

- Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά που απεικονίζονται στο προϊόν.
- Για τη βελτίωση της ποιότητας, τα προϊόντα μας ενημερώνονται συνεχώς και η εμφάνιση και οι προδιαγραφές τους ενδέχεται να αλλάξουν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας. Ίσως θελήσετε να αποθηκεύσετε το αρχικό κουτί και άλλα είδη συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι έχετε ανακυκλώσει όλα τα είδη σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή βρίσκονται σε κακή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

Περιεχόμενα κουτιού

- Απορροφητήρας.
- Εγχειρίδιο οδηγιών.
- Kit τοποθέτησης (ανάλογα με τα μοντέλα).
- Φίλτρα άνθρακα.
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, για να διατηρήσετε την ορθή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.

3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Μετρήσεις προϊόντος

Το Σχήμα 2 δείχνει τις εξωτερικές μετρήσεις των ακόλουθων απορροφητήρων:

EU01_110306 Μποлерό Flux DT 604400 Μαύρο ματ A+++ > 595 mm πλάτος

EU01_110307 Μποлерό Flux DT 904400 Μαύρο ματ A+++ > 895 mm πλάτος

Απαιτήσεις εξαερισμού

- Η έξοδος του συστήματος εξαερισμού πρέπει να βρίσκεται σε εξωτερικό χώρο, εκτός εάν χρησιμοποιείται σύστημα ανακυκλοφορίας (χωρίς εξαερισμό).
- Μην τοποθετείτε την έξοδο του συστήματος εξαερισμού σε κλειστό χώρο.
- Χρησιμοποιήστε μόνο ένα άκαμπτο μεταλλικό σύστημα εξαερισμού. Δεν συνιστώνται οι πλαστικοί αεραγωγοί.
- Το σύστημα εξαερισμού πρέπει να διαθέτει κλαπέτο. Εάν η οροφή ή το κάλυμμα του τοίχου διαθέτει ήδη κλαπέτο, μην χρησιμοποιήσετε αυτό που παρέχεται με τον απορροφητήρα.
- Για να μεγιστοποιήσετε την απόδοση του συστήματος εξαερισμού:
 - ο Ελαχιστοποιήστε το μήκος του αγωγού και τον αριθμό των καμπυλώσεων και των γωνιών.
 - ο Μην κάνετε αλλαγές στο μέγεθος του αγωγού.
 - ο Σφραγίστε όλες τις συνδέσεις με μονωτική ταινία για να αποφύγετε διαρροές.
 - ο Σφραγίστε τον εξωτερικό τοίχο ή το άνοιγμα της στέγης γύρω από την οροφή με στεγανωτικό.
- Ο απορροφητήρας πρέπει να εγκατασταθεί σε ύψος 70-80 cm πάνω από την εστία.

Συστήματα εξαερισμού

Το Σχήμα 3 δείχνει τα διαφορετικά συστήματα εξαερισμού.

Υπόμνημα Σχήμα 3:

ΕΠΙΛΟΓΗ 1

- Έξοδος αερισμού στέγης.
- Απορροφητήρας.
- Στρογγυλό άνοιγμα εξαερισμού.
- Κάλυψη στέγης.

ΕΠΙΛΟΓΗ 2

- Έξοδος εξαερισμού μέσω του τοίχου.
- Απορροφητήρας.
- Στρογγυλό άνοιγμα εξαερισμού.
- Επένδυση τοίχου.

ΕΠΙΛΟΓΗ 3

- Σύστημα ανακυκλοφορίας (χωρίς εξαερισμό)
- Απορροφητήρας.
- Εκτροπέας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να διασφαλιστεί η βέλτιστη εξαγωγή αέρα, πρέπει να τηρούνται αυστηρά οι ακόλουθοι κανόνες:

- Η μη τήρηση αυτών των βασικών οδηγιών θα μειώσει την απόδοση και θα αυξήσει τα επίπεδα θορύβου του απορροφητήρα.
- Η εγκατάσταση πρέπει να εκτελείται από εξειδικευμένο τεχνικό.
- Μην συνδέετε τον αγωγό εξαγωγής του απορροφητήρα σε ένα υπάρχον σύστημα εξαερισμού που χρησιμοποιείται για άλλη συσκευή, όπως ένα τζάκι.
- Η γωνία κάμψης του σωλήνα εξόδου αέρα δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 120°.
- Ευθυγραμμίστε τον σωλήνα οριζόντια. Εναλλακτικά, ο σωλήνας μπορεί να ανέβει από τον απορροφητήρα και να κατευθύνεται προς έναν εξωτερικό τοίχο.
- Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι ο απορροφητήρας είναι οριζόντιος και πλήρως ισορροπημένος για να αποτρέψετε τη συσσώρευση λίπους στη μία πλευρά.
- Βεβαιωθείτε ότι ο αγωγός εξαγωγής που επιλέχθηκε για την εγκατάσταση πληροί όλους τους κανονισμούς και είναι πυράντοχος.

Εγκατάσταση του απορροφητήρα

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση.

Το Σχήμα 4 δείχνει τα παρεχόμενα αξεσουάρ που είναι απαραίτητα για την εγκατάσταση του απορροφητήρα.

ΒΗΜΑ 1

Εγκατάσταση βαλβίδας.

Εγκαταστήστε τη βαλβίδα αντεπιστροφής στην έξοδο αέρα του απορροφητήρα όπως φαίνεται στο σχήμα 5.

Υπόμνημα σχήμα 5:

- 1.- Βαλβίδα αντεπιστροφής
- 2.- Έξοδος αέρα

ΒΗΜΑ 2

- Ανοίξτε 3 τρύπες x 8 mm για τη βάση στήριξης του απορροφητήρα (Σχήμα 6).
- Στερεώστε τη βάση στον τοίχο χρησιμοποιώντας τα παρεχόμενα βύσματα και τις βίδες, σφίγγοντάς τα κατάλληλα (Σχήμα 6).

Υπόμνημα σχήμα 6:

- 1.- Τρύπα στον τοίχο
- 2.- Τάκος
- 3.- Υποστήριξη
- 4.- Βίδα (4x30 mm)

ΒΗΜΑ 3

Σηκώστε τον απορροφητήρα και κρεμάστε τον στην επιτοίχια βάση (Σχήμα 7).

ΒΗΜΑ 4 (Σχήμα 8)

- Ανοίξτε το γυάλινο κάλυμμα (1) και αφαιρέστε το μεταλλικό φίλτρο λίπους (2-3).
- Σημειώστε τις 4 οπές στερέωσης από το εσωτερικό του απορροφητήρα.
- Αφαιρέστε ξανά την κουκούλα. Ανοίξτε τέσσερις τρύπες διαμέτρου 8 mm στον τοίχο, πάνω από τις θέσεις που σημειώσατε προηγουμένως, και τοποθετήστε τις αγκύρες στις τρύπες.
- Κρεμάστε τον απορροφητήρα στη βάση και στερεώστε το συγκρότημα στον τοίχο με τις βίδες από το εσωτερικό του απορροφητήρα (4).
- Συνδέστε τον σωλήνα εξαγωγής καπνού στην έξοδο αέρα του απορροφητήρα (5).

ΒΗΜΑ 5

- Σύρετε το πάνω μέρος του προστατευτικού περιβλήματος στο κάτω μέρος, δίνοντας προσοχή στη θέση των σχισμών εξαερισμού και λαμβάνοντας υπόψη τον τύπο χρήσης του απορροφητήρα (απαγωγή καπνού μέσω αγωγού ή ανακυκλοφορία αέρα).
- Συνδέστε την προστατευτική θήκη στο κάτω/εξωτερικό μέρος της προστατευτικής θήκης.
- Υπόμνημα σχήμα 9:
 1. Χρήση μέσω σωλήνα απαγωγής καπνού.
 2. Χρήση με ανακυκλοφορία αέρα (χωρίς αγωγούς).
 3. Επάνω/εσωτερικό της προστατευτικής θήκης
 4. Υποστήριξη άξονα
 5. Κάτω/εξωτερικό μέρος της προστατευτικής θήκης
- Τραβήξτε έξω το πάνω/εσωτερικό μέρος του προστατευτικού περιβλήματος στο επιθυμητό ύψος, σημειώστε τις οπές στερέωσης για το πάνω στήριγμα του προστατευτικού περιβλήματος στον τοίχο και τρυπήστε εκ των προτέρων τα σημειωμένα σημεία.
- Στερεώστε την άνω προστατευτική βάση του περιβλήματος στον τοίχο στα σημεία με τις τρύπες χρησιμοποιώντας 2 ούπα και 2 βίδες ST4x30 mm.
- Στερεώστε το πάνω/εσωτερικό μέρος του προστατευτικού περιβλήματος στη βάση με 2 βίδες ST4x8 mm
- Υπόμνημα σχήμα 10:
 1. Στουπί
 2. Μέσον
 3. Βίδα 4mm x 8mm

4. Βίδα 4 mm x 30 mm

Αντικατάσταση της λυχνίας LED

Σημείωμα:

- Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .
- Πριν την αντικατάστασήτε, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Πριν αντικαταστήσετε το φωτιστικό, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι ζεστό.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα γάντια ή πανιά για να αποφύγετε την άμεση επαφή με τα φώτα LED.

Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να αντικαταστήσετε τη λυχνία LED (Σχήμα 11):

- Αφαιρέστε το μεταλλικό φίλτρο λίπους .
- Τοποθετήστε το ένα χέρι στην κοιλότητα για να σπρώξετε απαλά το φως LED προς τα έξω, χρησιμοποιήστε το άλλο χέρι για να πιάσετε τη λάμπα και να την τραβήξετε έξω και, στη συνέχεια, τραβήξτε απαλά το καλώδιο του φωτός προς τα έξω.
- Αφού αλλάξετε τη λάμπα, συνδέστε το καλώδιό της και τοποθετήστε τη λάμπα στην αρχική της θέση.

Εγκατάσταση του φίλτρου άνθρακα (Σχήμα 12)

- Εάν χρησιμοποιείτε το σύστημα ανακυκλοφορίας αέρα, συνιστάται η εγκατάσταση φίλτρων άνθρακα. Τα φίλτρα άνθρακα μπορούν να φιλτράρουν τις δυσάρεστες οσμές φαγητού από τον αέρα.
- φίλτρα λίπους πριν εγκαταστήσετε τα φίλτρα άνθρακα.
- Τοποθετήστε το φίλτρο άνθρακα στον άξονα του περιβλήματος του ανεμιστήρα προσαρμόζοντας τις οπές του φίλτρου άνθρακα στον άξονα του περιβλήματος.
- Γυρίστε το φίλτρο άνθρακα δεξιόστροφα.
- Γυρίστε το μέχρι να σταματήσει να κινείται. Γυρίστε το κάλυμμα του φίλτρου άνθρακα αριστερόστροφα για να το αφαιρέσετε.
- Τέλος, τοποθετήστε ξανά τα φίλτρα πλέγματος.

Σημείωμα:

- Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο είναι ασφαλώς ασφαλισμένο, διαφορετικά μπορεί να χαλαρώσει και να αποτελέσει κίνδυνο.
- Όταν εγκαθίστανται φίλτρα άνθρακα, η ισχύς αναρρόφησης μειώνεται.
- Διαστάσεις φίλτρου άνθρακα: Διάμετρος πλευράς A 12,9 cm, διάμετρος πλευράς B 13,3 cm.
- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Εγκαταστήστε τα φίλτρα άνθρακα μόνο εάν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τον απορροφητήρα σε λειτουργία ανακυκλοφορίας αέρα (ΧΩΡΙΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΑΓΩΓΟ ΑΠΑΓΩΓΗΣ ΚΑΠΝΟΥ).

Εγκατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας

Πρέπει να συνδέσετε το φις σε μια γραμμή ρεύματος 220-240 V~, 50/60 Hz.

Ο απορροφητήρας πρέπει να είναι συνδεδεμένος σε εγκατάσταση που διαθέτει γείωση.

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Λειτουργία αναμονής, το εικονίδιο αφής «Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση» έχει φωτεινότητα 50% και τα άλλα εικονίδια αφής παραμένουν αόρατα.
- Αφού ενεργοποιήσετε τη συσκευή, θα ακουστεί ένας διπλός ήχος “μπιπ” και όλα τα εικονίδια αφής (εκτός από το εικονίδιο “Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση”) και η οθόνη θα ανάψουν για 1 δευτερόλεπτο.
- Στη συνέχεια, θα απενεργοποιηθούν και θα μεταβούν σε λειτουργία αναμονής.

4.1 Εικονίδιο αφής «ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ» ☺

- Σε λειτουργία αναμονής, πατήστε σύντομα το εικονίδιο αφής για να ενεργοποιήσετε όλα τα χειριστήρια και να ξεκινήσετε τη λειτουργία σε χαμηλή ταχύτητα.
- Σε κατάσταση λειτουργίας, όλα τα εικονίδια αφής ανάβουν στο 100%.
- Πατήστε ξανά για να απενεργοποιήσετε το κουδούνι.
- Όταν συνδέσετε τον απορροφητήρα στην πρίζα, θα αρχίσει να λειτουργεί σε χαμηλή ταχύτητα. Όταν τον ενεργοποιήσετε ξανά, θα θυμάται την ταχύτητα που λειτουργούσε την τελευταία φορά που χρησιμοποιήθηκε.

4.2 Αγγίξτε το εικονίδιο για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε το φως ☀

- Πατήστε το εικονίδιο αφής για να ανάψετε το φως του απορροφητήρα. Πατήστε το ξανά για να το απενεργοποιήσετε.

4.3 Αγγίξτε τα εικονίδια για αύξηση και μείωση ταχύτητας ⚡ ⚡

- Όταν η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση λειτουργίας, πατήστε αυτά τα εικονίδια για να αυξήσετε ή να μειώσετε την ταχύτητα (χαμηλή, μεσαία ή υψηλή).
- Λειτουργία « Booster » . Στην οθόνη θα εμφανιστεί ένα «B» που αναβοσβήνει. Μετά από 5 λεπτά, ο απορροφητήρας θα επιστρέψει στην υψηλή ταχύτητα.

Λειτουργία « Καθυστερημένης απενεργοποίησης »

- Όταν ο απορροφητήρας βρίσκεται σε κατάσταση λειτουργίας, πατήστε παρατεταμένα και τα δύο εικονίδια αφής ⚡ ⚡ και η οθόνη θα εμφανίσει την ταχύτητα να αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι έχει εισέλθει στη λειτουργία « Delay Off » .
- Ο χρόνος καθυστέρησης είναι 5 λεπτά.
- Ενώ τρέχει ο χρόνος καθυστέρησης, πατήστε παρατεταμένα και τα δύο εικονίδια αφής ξανά για να ακυρώσετε τη λειτουργία « Καθυστερήση απενεργοποίησης » .
- Μετά από 5 λεπτά, όλα τα εικονίδια αφής και η οθόνη θα αναβοσβήσουν και το κουδούνι θα

εκπέμψει έναν ηχητικό ήχο. Πατώντας οποιοδήποτε εικονίδιο αφής θα σταματήσει ο ηχητικός ήχος και θα επιστρέψει σε λειτουργία αναμονής. Εάν δεν εκτελεστεί καμία λειτουργία, θα επιστρέψει αυτόματα σε λειτουργία αναμονής μετά από 5 λεπτά.

4.5 Έλεγχος χειρονομιών

- Οι αισθητήρες που κατευθύνουν τον έλεγχο με κινήσεις βρίσκονται αριστερά και δεξιά του πίνακα ελέγχου.
- Σε λειτουργία αναμονής, μετακινήστε το χέρι σας από αριστερά προς τα δεξιά για να ενεργοποιήσετε τη χαμηλή ταχύτητα.
- Σε χαμηλή ταχύτητα, κινήστε το χέρι σας από αριστερά προς τα δεξιά για να ενεργοποιήσετε τη μεσαία ταχύτητα.
- Σε μέτρια ταχύτητα, κινήστε το χέρι σας από αριστερά προς τα δεξιά για να ενεργοποιήσετε την υψηλή ταχύτητα.
- Σε υψηλή ταχύτητα, κινήστε το χέρι σας από αριστερά προς τα δεξιά για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία « Booster ».
- Σε κατάσταση λειτουργίας, μετακινήστε το χέρι σας από δεξιά προς τα αριστερά για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία καθυστέρησης . Μετά από 5 λεπτά , μετακινήστε ξανά το χέρι σας από δεξιά προς τα αριστερά και το κουδούνι θα απενεργοποιηθεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να διασφαλίσετε τη βέλτιστη λειτουργία του ελέγχου με κινήσεις, το χέρι σας θα πρέπει να τοποθετείται κοντά στον απορροφητήρα.

4.6 Συστάσεις χρήσης

- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής καθαρή ροή αέρα κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος, ώστε ο απορροφητήρας να λειτουργεί αποτελεσματικά και αθόρυβα.
- Προσαρμόστε την ταχύτητα στην ποσότητα ατμού/καπνού που παράγεται κατά το μαγείρεμα. Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία « Booster » μόνο όταν είναι απαραίτητο. Όσο χαμηλότερη είναι η ταχύτητα, τόσο χαμηλότερη είναι η κατανάλωση ενέργειας.
- Εάν παράγεται πολύς ατμός/καπνός κατά το μαγείρεμα, επιλέξτε υψηλότερη ταχύτητα. Εάν ο ατμός/καπνός έχει εξαπλωθεί σε όλη την κουζίνα, ο απορροφητήρας θα πρέπει να χρησιμοποιείται για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.
- Απενεργοποιήστε τον απορροφητήρα όταν δεν τον χρειάζεστε πλέον.
- Σβήστε το φως όταν δεν το χρειάζεστε πλέον.
- φίλτρα λίπους και αντικαθιστάτε τα εάν είναι απαραίτητο, για να αυξήσετε την απόδοση του συστήματος εξαερισμού και να αποτρέψετε πυρκαγιές.
- Κλείνετε πάντα το καπάκι του μαγειρικού σκεύους κατά το μαγείρεμα για να μειώσετε τον ατμό/καπνό και τη συμπύκνωση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι απορροφητήρες διαθέτουν σύστημα προστασίας από υπερθέρμανση που δρα για την αποτροπή πιθανών συμβάντων όταν η θερμοκρασία του κινητήρα υπερβαίνει την οριακή τιμή λειτουργίας.

5. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθαρισμός και συντήρηση

Απενεργοποιήστε τον απορροφητήρα και αποσυνδέστε τον από την πρίζα πριν εκτελέσετε οποιεσδήποτε εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης. Οι εξωτερικές επιφάνειες του απορροφητήρα είναι ευαίσθητες σε γρατζουνιές και λεκέδες. Επομένως, χρησιμοποιήστε ήπια καθαριστικά προϊόντα και αφαιρέστε αμέσως ίχνη αλκαλικών ή όξινων ουσιών (χυμό λεμονιού, ξύδι).

Επιφάνειες από ανοξείδωτο χάλυβα

Ο ανοξείδωτος χάλυβας πρέπει να καθαρίζεται τακτικά για να εξασφαλιστεί μεγάλη διάρκεια ζωής. Για να το κάνετε αυτό, χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο καθαριστικό.

Επιφάνεια πίνακα ελέγχου

Ο πίνακας ελέγχου μπορεί να καθαριστεί με ένα υγρό πανί και ένα ουδέτερο καθαριστικό προϊόν. Βεβαιωθείτε ότι το πανί είναι καθαρό και καλά στυμμένο πριν καθαρίσετε τον απορροφητήρα. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί για να αφαιρέσετε τυχόν υπερβολική υγρασία που μπορεί να έχει απομείνει μετά τον καθαρισμό.

Φίλτρων λίπους

Καθαρίζετε το φίλτρο κάθε μήνα για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς. Το φίλτρο συσσωρεύει λίπος, καπνό και σκόνη, τα οποία επηρεάζουν την αποτελεσματικότητα του απορροφητήρα. Εάν το φίλτρο δεν καθαριστεί, θα συσσωρευτούν υπολείμματα λίπους. Καθαρίστε το φίλτρο με νερό και μια μικρή ποσότητα κατάλληλου καθαριστικού προϊόντος και αφήστε το να στεγνώσει στον αέρα πριν το αντικαταστήσετε.

6. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες	Διάλυμα
Το λαμπάκι ανάβει, αλλά ο κινητήρας δεν λειτουργεί.	Το σύστημα εξαερισμού είναι μπλοκαρισμένο.	Καθαρίστε το εμπόδιο.
	Ο πυκνωτής είναι ελαττωματικός.	την Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec
	Ο κινητήρας είναι χαλασμένος.	την Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec
Η λυχνία δεν ανάβει και ο κινητήρας δεν λειτουργεί.	Η λάμπα LED δεν λειτουργεί.	Αντικαταστήστε τη λάμπα LED. την Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες	Διάλυμα
	Το βύσμα είναι χαλαρό.	Βεβαιωθείτε ότι το φως τροφοδοσίας έχει τοποθετηθεί σωστά στην πρίζα.
Το κουδούνι δονείται.	Ο ανεμιστήρας είναι σπασμένος.	την Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec
	Ο κινητήρας δεν είναι σωστά ασφαλισμένος.	την Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec
	Ο απορροφητήρας δεν είναι σωστά στερεωμένος στον τοίχο.	Βεβαιωθείτε ότι η κουκούλα είναι πλήρως ασφαλισμένη.
Ο καπνός ή οι ατμοί δεν μπορούν να εξαχθούν σωστά.	Η απόσταση μεταξύ του απορροφητήρα και της εστίας είναι υπερβολική.	Μειώστε την απόσταση μεταξύ του απορροφητήρα και της εστίας.
	Η εστία είναι εκτεθειμένη σε μεγάλη ροή αέρα.	Μειώστε τη ροή αέρα μέσω της περιοχής μαγειρέματος κλείνοντας τυχόν πόρτες ή παράθυρα.

Σημείωμα:

- Αυτές οι οδηγίες απευθύνονται σε εξειδικευμένους τεχνικούς. Μην επιχειρήσετε να τις εκτελέσετε εκτός εάν διαθέτετε την απαραίτητη εκπαίδευση και γνώσεις, καθώς οποιαδήποτε ζημιά που προκαλείται από ακατάλληλη επισκευή θα ακυρώσει την εγγύηση.
- Εάν καμία από αυτές τις περιπτώσεις δεν ισχύει για το πρόβλημά σας, μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας. Οι επισκευές που εκτελούνται από άπειρο προσωπικό μπορεί να οδηγήσουν σε τραυματισμό ή σοβαρές δυσλειτουργίες. Επικοινωνήστε με την Τεχνική Υποστήριξη της Cecotec. Η επισκευή πρέπει να πραγματοποιηθεί από εξουσιοδοτημένο τεχνικό και να χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
- Η αυτοσυντήρηση ή η μη εξουσιοδοτημένη συντήρηση θα επηρεάσει την ασφαλή χρήση του προϊόντος και την εφαρμογή της πολιτικής εγγύησης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:



Οποιοσδήποτε ηλεκτρικές επισκευές σε αυτήν τη συσκευή πρέπει να συμμορφώνονται με τους τοπικούς ή/και κρατικούς νόμους. Επικοινωνήστε με την Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec εάν έχετε οποιοδήποτε ερωτήσεις και πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε από τις παραπάνω εργασίες. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πηγή ρεύματος.

7. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας επί των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

8. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ



Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Fig. 1 Panell de control

1. Icona tàtil de "Encès/Apagat" (ON/OFF)
2. Icona tàtil de disminució de la velocitat
3. Pantalla
4. Icona tàtil daugment de la velocitat
5. Icona tàtil d'encesa i apagada de la llum
6. Sensors (control gestual)

NOTA:

- Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.
- Per millorar la qualitat, els nostres productes s'actualitzen constantment i la seva aparença i especificacions poden canviar.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica Oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa

- Campana extractora.
- Manual d'instruccions.
- Kit de muntatge (segons models).
- Filtres de carboni.
- No traieu el número de sèrie del producte, per mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. INSTAL·LACIÓ

Mesures del producte

A la figura 2 es mostren les mesures exteriors de les campanes extractora següents:

EU01_110306 Bolero Flux DT 604400 Matt Black A+++ > 595 mm d'amplada

EU01_110307 Bolero Flux DT 904400 Matt Black A+++ > 895 mm d'amplada

Requisits de ventilació

- La sortida del sistema de ventilació ha d'estar a l'aire lliure, excepte si es fa servir un sistema de recirculació (sense ventilació).
- No col·loqueu la sortida del sistema de ventilació en una zona tancada.
- Utilitzeu només un sistema de ventilació metàl·lic i rígid. No es recomana utilitzar reixetes de ventilació de plàstic.
- El sistema de ventilació ha de tenir una comporta. Si la coberta del sostre o de la paret ja disposa d'una comporta, no utilitzeu la subministrada amb la campana extractora.
- Per maximitzar el rendiment del sistema de ventilació:
 - o Reduïu al mínim la longitud del conducte i el nombre de corbes i colzes.
 - o No realitzeu canvis a la mida del conducte.
 - o Segelli totes les connexions amb cinta aïllant per evitar fuites.
 - o Segelleu la paret exterior o l'obertura de la teulada al voltant de la coberta amb massilla.
- La campana extractora s'ha d'instalar a una alçada de 70-80 cm per sobre de la placa de cocció.

Sistemes de ventilació

A la figura 3 es mostren els diferents sistemes de ventilació.

Llegenda Figura 3:

OPCIÓ 1

- A. Sortida de ventilació pel sostre.
- B. Campana extractora.
- C. Ventilació rodona.
- D. Coberta de la teulada.

OPCIÓ 2

- E. Sortida de ventilació per la paret.
- F. Campana extractora.
- G. Ventilació rodona.
- H. Coberta de la paret.

OPCIÓ 3

- I. Sistema de recirculació (sense ventilació)
- J. Campana extractora.
- K. Deflector.

NOTA: Per garantir una extracció òptima de l'aire, cal respectar estrictament les normes següents:

- L'incompliment d'aquestes instruccions bàsiques reduirà el rendiment i augmentarà els nivells de soroll de la campana extractora.
- La instal·lació ha de ser realitzada per un tècnic qualificat.
- No connecteu el tub de sortida de l'aire de la campana a un sistema de ventilació existent que s'estigui utilitzant per a un altre aparell com ara una xemeneia.
- L'angle de curvatura del tub de sortida de l'aire no ha de ser inferior a 120 °.
- Alineu el tub horitzontalment. Una altra possibilitat és que el tub pugi des de la campana i es dirigeixi a una paret exterior.
- Després de la instal·lació, assegureu-vos que la campana extractora estigui en posició horitzontal i totalment equilibrada per evitar que el greix s'acumuli en un dels costats.
- Assegureu-vos que el conducte d'extracció escollit per a la instal·lació compleix totes les normatives i que sigui resistent al foc.

Instal·lació de la campana extractora

NOTA: Traieu la pel·lícula protectora abans de començar amb la instal·lació.

A la figura 4 es mostren els accessoris inclosos necessaris per realitzar la instal·lació de la campana.

PAS 1

Instal·lació de la vàlvula.

Installeu la vàlvula antiretorn a la sortida de l'aire de la campana extractora com es mostra a la figura 5.

Llegenda figura 5:

- 1.- Vàlvula antiretorn
- 2.- Sortida de l'aire

PAS 2

- Trepan 3 forats de 8 mm per al suport de subjecció de la campana (Figura 6).
- Fixeu el suport al mur amb els tacs i els cargols subministrats, premeu-los de forma adequada (Figura 6).

Llegenda figura 6:

- 1.- Forat a la paret
- 2.- Tac
- 3.- Suport
- 4.- Cargol (4x30 mm)

PAS 3

Aixequu la campana i pengeu-la al suport de paret (Figura 7).

PAS 4 (Figura 8)

- Obriu la tapa de vidre (1) i traieu el filtre metàl·lic antigreix (2-3).
- Marqueu els 4 orificis de muntatge des de l'interior de la campana.
- Traieu la campana de nou. Taladre 4 forats de 8 mm de diàmetre a la paret, sobre els punts marcats anteriorment i inseriu els tacs als forats.
- Pengeu la campana sobre el suport i fixeu el conjunt a la paret amb els cargols des de l'interior de la campana (4).
- Connecteu el tub d'extracció de fums a la sortida d'aire de la campana (5).

PAS 5

- Feu lliscar la part superior de la carcassa protectora a la part inferior, prestant atenció en la posició de les ranures de ventilació, tenint en compte el tipus d'ús que se li donarà a la campana (extracció de fums mitjançant canonada o recirculació d'aire).
- Fixeu la carcassa protectora a la part inferior/exterior de la carcassa protectora.
- Llegenda figura 9:
 1. Ús mitjançant canonada d'extracció de fums.
 2. Ús mitjançant recirculació de l'aire (sense canonada).
 3. Part superior/interior de la carcassa protectora
 4. Suport de l'eix
 5. Part inferior/exterior de la carcassa protectora
- Traieu la part superior/interior de la carcassa protectora fins a l'alçada desitjada, marqueu els orificis de muntatge per al suport de la carcassa protectora superior a la paret i taladre prèviament els punts marcats.
- Fixeu el suport de la carcassa protectora superior amb 2 tacs i 2 cargols ST4x30 mm a la paret, als punts perforats.
- Fixeu la part superior/interior de la carcassa protectora al suport amb 2 tronets ST4x8 mm
- Llegenda figura 10:
 1. Tac
 2. Suport

3. Cargol 4 mm x 8 mm
4. Cargol 4 mm x 30 mm

Substitució de la llum LED

Nota:

- La llum només pot ser substituïda per electricistes qualificats o pel Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec .
- Abans de substituir-la, desendolieu el cable d'alimentació.
- Abans de tornar a posar la llum, assegureu-vos que no estigui calenta.
- Utilitzeu sempre guants o draps per evitar el contacte directe amb els llums LED.

Seguiu els passos següents per substituir la llum LED (Figura 11):

- Traieu el filtre metàl·lic antigreix .
- Col·loqueu una mà a la cavitat per empènyer suaument la llum LED cap a fora, utilitzeu l'altra mà per agafar el llum i extreure-la, després tiri del cable de la llum amb compte.
- Després de canviar el llum, connecteu el cable i col·loqueu el llum en la seva posició original.

Instal·lació del filtre de carboni (Figura 12)

- Si utilitzeu el sistema de recirculació d'aire, es recomana col·locar els filtres de carboni. Els filtres de carboni poden filtrar les olors desagradables dels aliments a l'ambient.
- Traieu els filtres metàl·lics antigreix abans d'instal·lar els filtres de carboni.
- Col·loqueu el filtre de carboni a l'eix de la carcassa del ventilador ajustant els orificis del filtre de carboni a l'eix de la carcassa.
- Gireu el filtre de carboni en el sentit de les agulles del rellotge.
- Gireu-lo fins que no es pugui moure més. Gireu la tapa del filtre de carboni en sentit contrari al de les agulles del rellotge per retirar-la.
- Finalment, torneu a instal·lar els filtres de malla.

Nota:

- Assegureu-vos que el filtre estigui ben bloquejat, en cas contrari podria deixar-se anar i suposar un perill.
- Quan s'hi instal·len filtres de carboni, la potència d'aspiració disminueix.
- Dimensions del filtre de carboni: Diàmetre cara A 12,9 cm; Diàmetre cara B 13,3 cm.
- IMPORTANT: installeu els filtres de carboni només si utilitzeu la campana en mode recirculació de l'aire (SENSE CONDUCTE D'EXTRACCIÓ DE FUMS A L'EXTERIOR).

Instal·lació del cable d'alimentació

Heu de connectar la clavilla d'endoll a una línia elèctrica de 220-240 V~, 50/60 Hz.

La campana extractora ha d'estar connectada a una instal·lació proveïda de presa de terra.

4. FUNCIONAMENT

- En mode d'espera (standby), la icona tàctil de "Encès/Apagat" té una brillantor del 50% i les altres icones tàctils romanen invisibles.
- Després d' encesar el dispositiu, sonarà un avís acústic dues vegades i totes les icones tàctils (excepte la de "Encès/Apagat") i la pantalla s'il·luminaran durant 1 segon.
- A continuació, s'apagaran i passaran al mode d'espera.

4.1 Icona tàctil de "Encès/Apagat" (ON/OFF)

- En mode d'espera, premeu breument la icona tàctil per activar tots els controls i començar a funcionar a baixa velocitat.
- En mode de funcionament, totes les icones tàctils brillen al 100%.
- Premeu novament per apagar la campana.
- En endollar la campana, començarà a funcionar a baixa velocitat.

4.2 Icona tàctil d'encesa i apagada de la llum

- Premeu la icona tàctil per encendre la llum de la campana extractora. Torneu a prémer-la per apagar-la.

4.3 Icones tàctils daugment i disminució de la velocitat

- Quan el dispositiu estigui en mode de funcionament, premeu aquestes icones per augmentar o disminuir la velocitat (baixa, mitjana o alta).
- Mantingueu premuda una icona tàctil per activar la funció " Booster " (Màxima potència). La pantalla mostrarà una "B" parpellejant.

4.4 Funció "Apagat diferit" (Delay)

- Quan la campana extractora estigui en mode de funcionament, mantingueu premudes les dues icones tàctils   i la pantalla mostrarà la velocitat parpellejant, cosa que indica que ha entrat en mode d'"Apagat diferit" (Delay).
- El temps de retard és de 5 minuts.
- Mentre s'està executant el temps de retard, mantingueu premut de nou les dues icones tàctils per cancel·lar el mode de "Apagat diferit" (Delay).
- Transcorreguts 5 minuts, totes les icones tàctils i la pantalla parpellejaran i la campana emetrà un avís acústic. Quan feu clic a qualsevol icona tàctil, l'avís acústic s'aturarà i tornarà al mode d'espera. Si no es fa cap operació, tornarà al mode d'espera automàticament després de 5 minuts.

4.5 Control gestual

- Els sensors que dirigeixen el control gestual són a l'esquerra i la dreta del tauler de control.
- En mode d'espera, moveu la mà d'esquerra a dreta per activar la velocitat baixa.
- En velocitat baixa, moveu la mà d'esquerra a dreta per activar la velocitat mitjana.
- En velocitat mitjana, moveu la mà d'esquerra a dreta per activar la velocitat alta.
- En velocitat alta, moveu la mà d'esquerra a dreta per activar la funció " Booster ".
- En el mode de funcionament, moveu la mà de dreta a esquerra per activar la funció de "A pagat diferit" (Delay). Transcorreguts 5 minuts, moveu la mà de dreta a esquerra de nou i la campana s'apagarà.

NOTA: Per garantir un funcionament òptim del control gestual, la mà s'ha de col·locar a prop de la campana extractora.

4.6 Recomanacions d'ús

- Assegureu-vos que hi hagi prou corrent d'aire net durant la cocció perquè la campana extractora funcioni de manera eficient i silenciosa.
- Ajusteu la velocitat a la quantitat de vapor/fum que es produeix en cuinar. Utilitzeu el mode " Booster " només quan sigui necessari. Com més baixa sigui la velocitat, menor serà el consum d'energia.
- Si es produeix molt vapor/fum en cuinar, seleccioneu una velocitat més alta. Si el vapor/fum ja s'ha estès per tota la cuina, s'ha d'utilitzar la campana extractora durant més temps.
- Apagueu la campana extractora quan ja no la necessiteu.
- Apagueu la llum quan ja no la necessiteu.
- Netegeu els filtres metàl·lics antigreix periòdicament i substituïu-los si és necessari per augmentar l'eficàcia del sistema de ventilació i evitar incendis.
- Tanqueu sempre la tapa de l'utensili de cuina en cuinar, per reduir el vapor/fum i la condensació.

NOTA: Les campanes tenen un sistema de protecció contra sobreescalfament que actua per prevenir possibles incidències quan la temperatura del motor supera el valor límit de funcionament.

5. NETEJA I MANTENIMENT

Neteja i manteniment

Apagueu la campana extractora i desendol·leu-la de la presa de corrent abans de realitzar qualsevol operació de neteja o manteniment. Les superfícies exteriors de la campana són susceptibles de patir esgarrapades i taques. Per tant, utilitzeu productes de neteja suaus i elimineu les restes de substàncies alcalines o àcides (suc de llimona, vinagre) immediatament.

Superfícies d'acer inoxidable

L'acer inoxidable s'ha de netejar regularment per garantir una llarga vida útil. Per fer-ho, utilitzeu un netejador adequat.

Superfície del tauler de control

El tauler de control es pot netejar amb un drap humit i un producte de neteja neutre. Assegureu-vos que el drap estigui net i ben escorregut abans de netejar la campana. Utilitzeu un drap suau i sec per eliminar l'excés d'humitat que hagueu pogut quedar després de la neteja.

Neteja dels filtres metàl·lics antigreix

Netegeu el filtre cada mes per evitar risc d'incendi. El filtre acumula greix, fum i pols, cosa que influeix en l'eficàcia de la campana extractora. Si no es neteja el filtre, s'hi acumularan residus de greix.

6. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Problema	Possibles causes	Solució
La llum s'encén, però el motor no funciona.	El sistema de ventilació està bloquejat.	Netegeu l'obstrucció.
	El condensador està avariament.	Contacteu amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec
	El motor està avariament.	Contacteu amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec
La llum no s'encén i el motor no funciona.	La bombeta LED no funciona.	Substituïu la bombeta LED. Contacteu amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec
	L'endoll està solt.	Assegureu-vos que la clavilla d'endoll estigui connectada correctament a la presa de corrent.
La campana vibra.	El ventilador està avariament.	Contacteu amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec
	El motor no està ben fixat.	Contacteu amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec
	La campana no està ben fixada a la paret.	Assegureu-vos que la campana estigui completament fixa.

Problema	Possibles causes	Solució
El fum o el vapor no es poden extreure correctament.	La distància entre la campana extractora i la placa de cocció és excessiva.	Reduïu la distància entre la campana i la placa.
	La placa de cocció és exposada a un gran flux d'aire.	Reduïu el flux d'aire que passa per la zona de cocció tancant alguna porta o finestres

Nota:

- Aquestes indicacions estan dirigides a tècnics qualificats, no intenteu realitzar-les si no teniu la preparació i els coneixements necessaris ja que qualsevol dany provocat per una reparació incorrecta anul·la la garantia.
- Si cap d'aquestes situacions coincideix amb el vostre problema, no intenteu desmuntar ni reparar el dispositiu vosaltres mateixos. Les reparacions realitzades per persones inexpertes poden provocar lesions o greus errors de funcionament. Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec. Un tècnic autoritzat ha de fer la reparació i ha d'utilitzar únicament peces de recanvi originals.
- L'automanteniment o manteniment no autoritzat afectarà la seguretat de l'ús del producte i l'aplicació de la política de garantia.

AVÍS:



Qualsevol reparació elèctrica d'aquest aparell sha dajustar a les lleis locals i/o estatals. Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec en cas de dubte i abans de fer qualsevol de les operacions anteriors. Desconnecteu sempre l'aparell de la font d'alimentació

7. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL

8. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA

Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix amb els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les

normatives aplicables a la Unió Europea Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web:

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra Vezérlőpanel

1. „BE/KI” érintőikon
2. Érintse meg az ikont a sebesség csökkentéséhez
3. Képernyő
4. Sebességnövelő érintőképernyő ikon
5. Érintse meg az ikont a lámpa be- és kikapcsolásához
6. Szenzorok (gesztusvezérlés)

JEGYZET:

- A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a terméken láthatóktól.
- javítása érdekében termékeinket folyamatosan frissítjük, így megjelenésük és specifikációik változhatnak.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából, és távolítsa el minden csomagolóanyagot. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen tárolja, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kell. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, kérjük, győződjön meg arról, hogy az összes elemet megfelelően újrahasznosítja.
- Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy rossz állapotban van, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

Doboz tartalma

- Páraelszívó.
- Használati utasítás.
- Szerelőkészlet (modelltől függően).
- Szénszűrők.
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy biztosítsa a berendezés nyomon követhetőségét, ha segítségre van szüksége.

3. TELEPÍTÉS

Termékméreteket

A 2. ábra a következő páraelszívók külső méreteit mutatja:

EU01_110306 Bolero Flux DT 604400 Matt Fekete A+++ > 595 mm széles

EU01_110307 Bolero Flux DT 904400 Matt Fekete A+++ > 895 mm széles

Szellőztetési követelmények

- A szellőztetőrendszer kimenetének a szabadban kell lennie, kivéve, ha recirkulációs (szellőzőnyílás nélküli) rendszert használnak.
- Ne helyezze a szellőzőrendszer kimenetét zárt térbe.
- Kizárólag merev fém szellőzőrendszert használjon. Műanyag szellőzőnyílások használata nem ajánlott.
- A szellőzőrendszernek rendelkeznie kell zsaluval. Ha a mennyezeten vagy a falon már van zsalu, ne használja a páraelszívóval együtt szállított zsalut.
- A szellőztetőrendszer teljesítményének maximalizálása érdekében:
 - o Minimalizálja a cső hosszát, valamint a hajlítások és könyökök számát.
 - o Ne változtasson a cső méretén.
 - o A szivárgás elkerülése érdekében szigetelőszalaggal zárja le az összes csatlakozást.
 - o Tömítse le a tető körüli külső falat vagy tetőnyílást tömítőanyaggal.
- A páraelszívót a főzőlap fölé 70-80 cm magasságban kell felszerelni.

Szellőztető rendszerek

A 3. ábra a különböző szellőztetőrendszereket mutatja.

Jelmagyarázat 3. ábra:

1. LEHETŐSÉG
 - A. Tetőszellőző kivezető nyílás.
 - B. Páraelszívó.
 - C. Kerek szellőzőnyílás.
 - D. Tetőfedés.
2. LEHETŐSÉG
 - E. Szellőzőnyílás a falon keresztül.
 - F. Páraelszívó.
 - G. Kerek szellőzőnyílás.
 - H. Falburkolat.
3. LEHETŐSÉG
 - I. Recirkulációs rendszer (szellőztetés nélkül)
 - J. Páraelszívó.
 - K. Terelőlemez.

MEGJEGYZÉS: Az optimális légáramlás biztosításához a következő szabályokat szigorúan be kell tartani:

- Ezen alapvető utasítások be nem tartása a páraelszívó teljesítményének csökkenéséhez és a zajszint növekedéséhez vezet.
- A telepítést szakképzett szakembernek kell elvégeznie.
- Ne csatlakoztassa a páraelszívó elszívócsövét egy meglévő szellőzőrendszerhez, amelyet egy másik készülékhez, például kandallóhoz használnak.
- A levegőkivezető cső hajlítási szöge nem lehet kisebb 120°-nál.
- A csövet vízszintesen kell igazítani. Alternatív megoldásként a cső felfelé is vezethető a páraelszívóból egy külső fal felé.
- A telepítés után győződjön meg arról, hogy a páraelszívó vízszintes és teljesen kiegyensúlyozott, hogy megakadályozza a zsír felhalmozódását az egyik oldalon.
- Győződjön meg arról, hogy a telepítéshez kiválasztott elszívócső megfelel az összes előírásnak és tűzálló.

A páraelszívó felszerelése

MEGJEGYZÉS: A telepítés megkezdése előtt távolítsa el a védőfóliát.

A 4. ábra a páraelszívó felszereléséhez szükséges tartozékokat mutatja.

1. LÉPÉS

Szelep beszerelése.

Szerelje fel a visszacsapó szelepet a páraelszívó levegőkimenetére az 5. ábrán látható módon.

Jelmagyarázat 5. ábra:

1. Visszacsapó szelep
- 2.- Levegőkimenet

2. LÉPÉS

- Fúrjon 3 x 8 mm-es lyukat a motorháztető rögzítőkonzoljának (6. ábra).
- Rögzítse a konzolt a falhoz a mellékelt tiplikkel és csavarokkal, majd húzza meg azokat megfelelően (6. ábra).

Jelmagyarázat 6. ábra:

1. Lyuk a falban
- 2.- Taco
- 3.- Támogatás
- 4.- Csavar (4x30 mm)

3. LÉPÉS

Emelje fel a páraelszívót, és akassza fel a fali konzolra (7. ábra).

4. LÉPÉS (8. ábra)

- Nyissa ki az üvegfedelelet (1), és vegye ki a fém zsírszűrőt (2-3).
- Jelölje meg a 4 rögzítőfuratot a motorháztető belsejéből.
- Vegye le újra a páraelszívót. Fúrjon négy 8 mm átmérőjű lyukat a falba a korábban megjelölt helyek fölé, és helyezze be a tipliket a lyukakba.
- Akassza fel a páraelszívót a konzolra, és rögzítse a falhoz a páraelszívó belsejében található csavarokkal (4).
- Csatlakoztassa a füstelszívó csövet a páraelszívó levegőkimenetéhez (5).

5. LÉPÉS

- Csúsztassa a védőburkolat tetejét az aljába, ügyelve a szellőzőnyílások helyzetére és figyelembe véve a páraelszívó kívánt felhasználási módját (füst elszívása légcsatornán keresztül vagy levegőkeringetés).
- Rögzítse a védőtokot a védőtok aljára/külső részére.
- Jelmagyarázat 9. ábra:
 1. Használja füstelszívó csövön keresztül.
 2. Használat levegő recirkulációval (csővezeték nélkül).
 3. A védőtok teteje/belseje
 4. Tengelytámasz
 5. A védőtok alja/külseje
- Húzza ki a védőburkolat felső/belső részét a kívánt magasságba, jelölje meg a falon a felső védőburkolat konzoljának rögzítőfuratait, és fúrja elő a megjelölt pontokat.
- Rögzítse a felső védőburkolat konzolját a falhoz a fúrt pontokon 2 db tipli és 2 db ST4x30 mm-es csavar segítségével.
- Rögzítse a védőburkolat felső/belső részét a konzolhoz 2 db ST4x8 mm-es csavarral.
- Jelmagyarázat 10. ábra:
 1. Fojtás
 2. Közepes
 3. 4 mm x 8 mm-es csavar
 4. 4 mm x 30 mm-es csavar

A LED-lámpa cseréje

Jegyzet:

- a Cecotec Műszaki Segítségnyújtó Szolgálat cserélheti ki.
- Csere előtt húzza ki a tápkábelt.
- A lámpa cseréje előtt győződjön meg arról, hogy nem forró.
- Mindig használjon kesztyűt vagy rongyot, hogy elkerülje a LED-lámpákkal való közvetlen érintkezést.

A LED-lámpa cseréjéhez kövesse az alábbi lépéseket (11. ábra):

- Távolítsa el a fém zsírszűrőt.
- Az egyik kezével nyomja ki a LED-lámpát a nyílásba, a másik kezével fogja meg a lámpát és húzza ki, majd óvatosan húzza ki a zsinórt is.
- A lámpa cseréje után csatlakoztassa a kábelét, és helyezze a lámpát az eredeti helyére.

A szénzsűrő beszerelése (12. ábra)

- Ha levegőkeringető rendszert használ, ajánlott szénzsűrőket beszerezni. A szénzsűrők képesek kiszűrni a kellemetlen ételszagokat a levegőből.
- A szénzsűrők beszerelése előtt távolítsa el a fém zsírszűrőket.
- Helyezze a szénzsűrőt a ventilátorház tengelyére úgy, hogy a szénzsűrő furatait a ház tengelyére illeszti.
- Fordítsa el a szénzsűrőt az óramutató járásával megegyező irányba.
- Forgassa el, amíg meg nem áll. Fordítsa el a szénzsűrő fedelét az óramutató járásával ellentétes irányba az eltávolításhoz.
- Végül szerelje vissza a hálós szűrőket.

Jegyzet:

- Győződjön meg róla, hogy a szűrő biztonságosan rögzítve van, különben kioldódhat és veszélyt jelenthet.
- Szénzsűrők beszerelésekor a szívóteljesítmény csökken.
- Szénzsűrő méretei: A oldal átmérője 12,9 cm; B oldal átmérője 13,3 cm.
- FONTOS: A szénzsűrőket csak akkor szerelje be, ha a páraelszívót levegőkeringetési üzemmódban (KÜLTÉRI FÜSTELSZÍVÓ CSATORNA NÉLKÜL) kívánja használni.

A tápkábel beszerelése

A csatlakozódugót 220-240 V~ feszültségű, 50/60 Hz-es hálózati csatlakozóhoz kell csatlakoztatni.

A páraelszívót földelt csatlakozóval ellátott rendszerhez kell csatlakoztatni.

4. MŰKÖDÉS

- Készenléti módban a „Be/Ki” érintőikon 50%-os fényerővel világít, a többi érintőikon láthatatlan marad.
- bekapcsolása után kétszer sípoló hang hallatszik, és az összes érintőképernyős ikon (a „Be/Ki” ikon kivételével) és a képernyő 1 másodpercre világít.
- Ezután kikapcsolnak és készenléti üzemmódba kapcsolnak.

4.1 „BE/KI” érintőgomb

- Készletléti módban nyomja meg röviden az érintő ikont az összes vezérlő aktiválásához és az alacsony sebességű működés megkezdéséhez.
- Működési módban az összes érintőképernyős ikon 100%-os fényel világít.
- A csengő kikapcsolásához nyomja meg újra.
- Amikor csatlakoztatja a páraelszívót a konnektorhoz, az alacsony sebességen kezd el működni. Amikor újra bekapcsolja, emlékezni fog arra a sebességre, amelyen a legutóbbi használatkor működött.

4.2 Érintse meg az ikont a lámpa be- és kikapcsolásához

- Nyomja meg az érintő ikont a páraelszívó világításának bekapcsolásához. Nyomja meg újra a kikapcsolásához.

4.3 Érintő ikonok a sebesség növeléséhez és csökkentéséhez

- Amikor a készülék működési módban van, nyomja meg ezeket az ikonokat a sebesség növeléséhez vagy csökkentéséhez (alacsony, közepes vagy magas).
- Booster " funkció aktiválásához tartsa lenyomva az érintőgombot . A kijelzőn egy villogó „B” betű jelenik meg. 5 perc elteltével a páraelszívó visszatér nagy sebességre.

Késleltetett kikapcsolás " funkció

- Amikor a páraelszívó üzemállapotban van, nyomja meg és tartsa lenyomva mindkét érintőgombot   és a kijelzőn villogni kezd a sebesség, jelezve, hogy a készülék „ Késleltetett kikapcsolás” üzemmódba lépett .
- A késleltetési idő 5 perc.
- A késleltetési idő futása közben nyomja meg és tartsa lenyomva mindkét érintőikont a „ Késleltetett kikapcsolás” mód törléséhez .
- 5 perc elteltével az összes érintőképernyős ikon és a kijelző villogni kezd, és a csengő hangjelzést ad ki. Bármely érintőképernyős ikon megnyomása leállítja a hangjelzést, és a készülék visszatér készletléti módba. Ha nem végez semmilyen műveletet, a készülék 5 perc elteltével automatikusan visszatér készletléti módba.

4.5 Gesztusvezérlés

- A gesztusvezérlést irányító érzékelők a vezérlőpanel bal és jobb oldalán találhatók.
- Készletléti módban mozgassa a kezét balról jobbra az alacsony sebesség aktiválásához.
- Alacsony sebességnél mozgassa a kezét balról jobbra a közepes sebesség aktiválásához.
- Közepes sebességnél mozgassa a kezét balról jobbra a nagy sebesség aktiválásához.
- Nagy sebességnél mozgassa a kezét balról jobbra a „ Booster " funkció aktiválásához.
- Működési módban mozgassa a kezét jobbról balra a késleltetés funkció aktiválásához . 5 perc elteltével mozgassa a kezét ismét jobbról balra, és a csengő kikapcsol.

MEGJEGYZÉS: A gesztusvezérlés optimális működésének biztosítása érdekében a kezét a páraelszívó közelébe kell helyezni.

4.6 Használati javaslatok

- Főzés közben gondoskodjon elegendő tiszta légáramlásról, hogy a páraelszívó hatékonyan és csendesen működjön.
- A sebességet a főzés közben keletkező gőz/füst mennyiségéhez igazítsa. A „ Booster " módot csak szükség esetén használja. Minél alacsonyabb a sebesség, annál alacsonyabb az energiafogyasztás.
- Ha főzés közben sok gőz/füst keletkezik, válasszon magasabb sebességet. Ha a gőz/füst áterjedt a konyhára, a páraelszívót hosszabb ideig kell használni.
- Kapcsolja ki a páraelszívót, ha már nincs rá szüksége.
- Kapcsold le a villanyt, ha már nincs rá szükséged.
- zsírszűrőket rendszeresen tisztítsa , és szükség esetén cserélje ki a szellőztetőrendszer hatékonyságának növelése és a tüzek megelőzése érdekében.
- Főzés közben mindig zárja le az edény fedelét, hogy csökkentse a gőz/füst és a páraleccsapódás kialakulását.

MEGJEGYZÉS: A páraelszívók túlmelegedés elleni védelmi rendszerrel rendelkeznek, amely megakadályozza az esetleges baleseteket, amikor a motor hőmérséklete meghaladja az üzemi határértéket.

5. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Tisztítás és karbantartás

Kapcsolja ki a páraelszívót, és húzza ki a konnektorból, mielőtt bármilyen tisztítási vagy karbantartási műveletet végezne. A páraelszívó külső felületei érzékenyek a karcolásokra és a foltokra. Ezért használjon enyhe tisztítószeret, és azonnal távolítsa el a lúgos vagy savas anyagok (citromlé, ecet) nyomait.

Rozsdamentes acél felületek

A rozsdamentes acélt rendszeresen tisztítani kell a hosszú élettartam biztosítása érdekében. Ehhez használjon megfelelő tisztítószert.

Vezérlőpanel felülete

A kezelőpanel nedves ruhával és semleges tisztítószerezrel tisztítható. A páraelszívó tisztítása előtt győződjön meg arról, hogy a kendő tiszta és jól kicsavart. Puha, száraz ruhával távolítsa el a tisztítás után esetlegesen visszamaradt felesleges nedvességet.

A fém zsírszűrők tisztítása

A tűzveszély elkerülése érdekében havonta tisztítsa meg a szűrőt. A szűrőben zsír, füst és por halmozódik fel, amelyek befolyásolják a páraelszívó hatékonyságát. Ha a szűrőt nem tisztítják,

zsírmáradványok halmozódnak fel. Tisztítsa meg a szűrőt vízzel és kis mennyiségű megfelelő tisztítószerrel, majd hagyja megszáradni, mielőtt visszahelyezi.

6. PROBLÉMAMEGOLDÁS

Probléma	Lehetséges okok	Megoldás
A lámpa világít, de a motor nem jár.	A szellőzőrendszer el van blokkolva.	Szüntesse meg az akadályt.
	A kondenzátor hibás.	a Cecotec műszaki támogatási szolgálatával
	A motor elromlott.	a Cecotec műszaki támogatási szolgálatával
A lámpa nem világít és a motor nem jár.	A LED izzó nem működik.	Cserélje ki a LED izzót. a Cecotec műszaki támogatási szolgálatával
	A csatlakozó laza.	Győződjön meg arról, hogy a tápkábel megfelelően be van dugva a konnektorba.
A csengő rezeg.	A ventilátor elromlott.	a Cecotec műszaki támogatási szolgálatával
	A motor nincs megfelelően rögzítve.	a Cecotec műszaki támogatási szolgálatával
	A páraelszívó nincs megfelelően rögzítve a falhoz.	Győződjön meg arról, hogy a motorháztető teljesen rögzítve van.
A füst vagy a gőz nem szívható el megfelelően.	Túl nagy a távolság a páraelszívó és a főzőlap között.	Csökkentse a páraelszívó és a főzőlap közötti távolságot.
	A főzőlap nagy légáramlásnak van kitéve.	Csökkentse a légáramlást a főzőzónán keresztül az ajtók vagy ablakok bezárásával.

Jegyzet:

- Ezek az utasítások képzett szakemberek számára készültek. Ne kísérelje meg a végrehajtásukat, hacsak nem rendelkezik a szükséges képzéssel és ismeretekkel, mivel a

nem megfelelő javítás okozta károk érvénytelenítik a garanciát.

- Ha a fentiek egyike sem vonatkozik a problémára, ne próbálja meg szétszerelni vagy javítani a készüléket. A tapasztalatlan személyzet által végzett javítások sérülést vagy súlyos meghibásodást okozhatnak. Lépjen kapcsolatba a Cecotec műszaki támogatásával. A javítást hivatalos szakembernek kell elvégeznie, és csak eredeti alkatrészeket szabad használnia.
- Az önkarbantartás vagy a nem engedélyezett karbantartás befolyásolja a termék biztonságos használatát és a jótállási szabályzat érvényességét.

FIGYELMEZTETÉS:



A készülék bármilyen elektromos javítását meg kell felelni a helyi és/vagy állami törvényeknek. Ha bármilyen kérdése van, és a fenti műveletek bármelyikének elvégzése előtt forduljon a Cecotec műszaki támogatási szolgálatához. Mindig húzza ki a készüléket az áramforrásból.

7. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegek szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezi. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

8. EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai Unióban alkalmazandó rendeletek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

مى 895 > زىررغ A+++ غىمال رىغ دوس DT 904400 سىكولف وريلوب EU01_110307

ئەيۋەتلى تابلېتلىم

- رىيودىتلى تىداعى مازىن ماذىستىسا مەت اذىل، قىللىلا ءاولا يىف ئەيۋەتلى مازىن زىفنىم نوڭىي نأ بىجىي (ئەيۋەت نودب) .
- قىلغىم قىللىم يىف ئەيۋەتلى مازىن زىفنىم غىزىت ال
- ئەيڭىيىتسىلاب ئەيۋەت تىاىستىف ماذىستىساب حىصنىي ال . طىق ئابىلصا ئىندىم ئەيۋەت مازىن ماذىستىساب ،ءاۋە دىمىچىب ادوزم رادىجلىا ۋا قىسىللا ءاطغ ناك اذىل .ءاۋە دىمىچىب ادوزم ئەيۋەتلى مازىن نوڭىي نأ بىجىي . طافىشلىا عم قىفرىللا طىبىشلىا ماذىستىساب الف :ئەيۋەتلى مازىن ءادأ نىسىستىل
- نىيىقىفرىللا تىاىانجىنالا دىدو ۋانقىللا لوىللىلىق
- ۋانقىللا مىجىلىغ تارىيىغىي ئاىراجىب مىقت ال
- تىابىرسىتىللا غىنمىل يىئابىرلىك طىرىش بىتالىسوللا غىمىجى قالىغىب مىق
- دىندىسلىا قىدام ماذىستىساب قىسىللا لوى قىسىللا ۋا يىجىراخلىا رادىجلىا غىستىف قالىغىب مىق
- دىقولىا قوف مىس 70-80 غاقتىرا لىغ طافىشلىا ءاطغ بىيڭىرت بىجىي

ئەيۋەتلى قىمىظنى

ئىفلىتىمىللا ئەيۋەتلى قىمىظنىا حىسۋىي 3 لىكشىللا

3: لىكشىللا قىرۇسلىا

1 رايخلىا

- A. قىسىللا ئەيۋەت زىفنىم
- B. طافىشلىا ءاطغ
- C. قىرىدىتىمىم ئەيۋەت غىستىف
- D. قىسىللا ءاطغ

2 رايخلىا

- E. طىئاحلىلا لالاخ نىم ئەيۋەتلى زىفنىم
- F. طافىشلىا ءاطغ
- G. قىرىدىتىمىم ئەيۋەت غىستىف
- H. ناردىجلىا ئەيۋەت

3 رايخلىا

- I. (ئەيۋەت نودب) رىيودىتلى تىداعى مازىن
- J. طافىشلىا ءاطغ
- K. فىرچىنم

ئىقۇب ئەيلىتىللا دىعاولقا قاعارم بىجىي ،ئىلانىم لىكشىب ءاوللا جارىختىسا نامىزىل :ئىظولىم

- تىايوتىسىم قىدايىزو ءاداللا لىلىقتىللا يىدۇيى قىس ئەيلىسىلا تىامىلىغىتىللا مەزى غابىتا مىدە نىل . قىنخىدىللا ءاطغ يىف ءاضىۋىللا
- لىمۇم يىنقى قىطىسلاوب تىيىبىشلىا مەتى نأ بىجىي
- لىشىم ،رخا زىاىجلىا مەمادىستىساب مەتى دىوچىم ئەيۋەت مازىن لىرچىللا ءاطغ مىداع ۋانقى لىيىستىب مىقت ال

تانىۋىكىملىا ۋا زىجلىا 1.

مىكسىتلىا غىول 1 لىكشىللا

- 1. "فاقىيالىيىغىش" سىمىللا قىنوقىي
- 2. غىرسىلا لىلىقلىتىل سىمىللا قىنوقىي
- 3. قىشاش
- 4. غىرسىلا زىيىغىتىل سىمىللا قىنوقىي
- 5. مىلىيىغىش قىناقىي ۋا ۋىضلىا لىيىغىشلىا زىمىرلا سىمىللا
- 6. (تىاىامىيالىاب مىكسىتلىا) راعىشلىسىلالا قىزەج

ئىظولىم:

- عم اىمادىت قىبابىتىتلىا لىدقو ئەيۋەتلىغىتىتلىا تىالىيىشمت نىع قىراب لىلىدىللا اذە يىف قىدوچىمىللا تىاموسىرلىا .جىتىمىللا لىغ قىدوچىمىللا لىكلىت
- اىتافىسۋاۋو اىرمىظم رىيىغىتىي دقو رارىمىستىساب اىنتاچىتىم تىيىدىجىت مەتى ،قىدوچلىا نىسىستىل

ماذىستىساب لىبىق 2.

- داۋم غىمىجى لىزاۋ مەتىبىلغ نىم زىاىجلىا جىرخا .لىقنىللا ءانىشا مەتىامىل قىمىصم قىبىع يىف زىاىجلىا اذە يىتايى زىاىجلىا قىلىت غىنمىل نىمأ ناكىم يىف ىرخىلالا قىيلىغىتىللا داۋمو ئەيلىسىلالا قىبىلغىلا نىيىزىختىب حىصنىي .قىيلىغىتىللا رىيودىت تىداعى نىم دىكلىتىللا ىجىرئىي ،ئەيلىسىلالا قىبىلغىلا نىم صىلغىتىللا يىف بىغىرت تىنك اذىل .اللىبىقتىسىم قىلنى دىنغ .جىيىللىكشىب داۋمىللا غىمىجى
- ۋا دوقىفم اىنم يىا دىوچىللا لىا يىف .قىدىجى قىلاى يىفو قىنمىزىتىم تانىۋىكىملىا ۋا غىطىقلىا غىمىجى نأ نىم دىكلىت .اروف Cecotec قىلشلىا ئەيىمىسىرلىا يىنقىللا مىدەللا قىمىدخ عم لىساۋىتىللا ىجىرئىي ،ئەيىس قىلاى يىف

قىودىنسىلا تىايوتىسىم

- طافىشلىا ءاطغ
- تىامىلىغىتىللا لىيىللا
- (تىالىيىدومىللا بىسج) بىيىڭىرتلىا قىمىجىم
- نوبىرلىكلىا تىاىشلىرم

- لىكشىب لىكتادىم غىبىتىت ئەيلىكىملىا لىغ طلافىللى ،جىتىمىللا نىم يىلىسىللىتىللا مىقرىلا قىلازىاب مىقت ال .قىدەسىمىللا بىللىط قىلاى يىف جىيىسىم

تىيىبىشلىا 3.

جىتىمىللا تاساىيىق

ئەيلىتىللا طىفىشلىا ئەيۋەتلى تاساىيىقىلا 2 لىكشىللا حىسۋىي

مى 595 > زىررغ A+++ غىمال رىغ دوس DT 604400 سىكولف وريلوب EU01_110306

(4) ءاطغلا لىخاد قىوجوملا

(5) ءاطغلا ءاوه چىرخىمب ناخىل جارىختىسا بوبىن لىيىسىتەب قى

5 قۇتۇخل

عضوم ىلا ەابىتىنالا عم ،يىلفىسىلا عىزىلا يىقاولا فىالغىلا نىم يولغىلا عىزىلا لىخادىب قى قىداغىلا ۋا قانقۇل رىبىع ناخىل جارىختىسا) ەل ءاطغلا ءاطغىلا مەتەس يىل مەدخىتىسالا عون قاعارمۇ قىوھىتىلا تەحتەف (ءاولما رىيودىت

قىقاولا قىبىلغىلا نىم يىجراخىل/يىلفىسىلا عىزىلا يىق قىقاولا قىبىلغىلا بىيىكىرتەب قى

9: قۇر قىرۇسۇلا

1. ناخىل جارىختىسا بوبىن لىل خ نىم مەدخىتىسا

2. (تاونىق نودىب) ءاولما رىيودىت قىرۇسۇلا مەدخىتىسا

3. قىقاولا قىبىلغىلا نىم يىلخادىل/يولغىلا عىزىلا

4. روىمىلا مەد

5. قىقاولا قىبىلغىلا نىم يىجراخىل/يىلفىسىلا عىزىلا

زىيىمەتەب قى مەت ،بولىمىلا عافىتىرالا ىلا يىقاولا ءاطغىلا نىم يىلخادىل/يولغىلا عىزىلا بىسىلا - قىدىمىلا طاقىنلا رىفەب قىو ،طىئاحىلا ىلغىلا يولغىلا يىقاولا ءاطغىلا سۇقۇب قىصاخىلا تىيىپىتىلا تەحتەف اقۇبسىم

نىم 2 مەدخىتىساب قىبۇقۇمىلا طاقىنلا يىق طىئاحىلا ىلغىلا يولغىلا يىقاولا ءاطغىلا قىمەد نىمەتەب قى - مەم ST4x30 يىغارىبىلا نىم 2 ۋو طىئاحىلا سىباق

ساقىم نىيىغۇرۇب مەدخىتىساب سۇقۇلا ىلا يىقاولا فىالغىلا نىم يىلخادىل/يولغىلا عىزىلا نىمەتەب قى - مەم ST4x8

10: قۇر قىرۇسۇلا

1. داو

2. قىسۇلا

3. مەم 8 × مەم 4 يىغۇرۇب

4. مەم 30 × مەم 4 يىغۇرۇب

LED عۇس لادىبىتىسا

قۇتۇقۇل

- Cecotec قىقىرىش قىصاخىلا قىيىنقىلا قىدىسىمىلا قىمەد
- قىقۇلا قىلىس لىسفىلا ،ەل لادىبىتىسا لىق
- انخاس سىيىل نىم نىمەتەب ،عۇسۇلا لادىبىتىسا لىق
- رىش لادىبىتىسا LED ءاوسۇلا قىسىمىلا بىنچىتىل شامقۇلا ۋا تازافىقۇلا ائىئاد مەدخىتىسا

(11: لىكىشۇلا) LED عۇس لادىبىتىسالا قىيىنقىلا تاقۇتۇلا عىبىتا

نىمەتەب لادىبىتىسا

- ىرخىلا دىلا مەدخىتىسا ،قىقىرىب جىراخىل LED عۇس عىقىل فىيوجىتىلا يىق قىداغىلا ەل عىزى قىقىرىب جىراخىل عۇسۇلا لىلىس بىسىلا مەت ،جىراخىل مەجىسۇل جابىسىمىلا لىسىمىلا نىمەتەب يىق جابىسىمىلا عىزىسۇل مەب سىخىلا لىلىسۇلا لىيىسىتەب قى ،جابىسىمىلا رىيىغىت دىع يىلىسۇلا

قۇتۇقۇل

قۇر 120 نىم ءاولما چىرخىم بوبىن ۋا نىمەتەب لىقۇل نىمەتەب لىقۇل نىمەتەب لىقۇل

- يىجراخىلا رادىج ەل لادىبىتىسا ءاطغىلا نىمەتەب لىكىمىلا ۋا .اىقىفۇلا بوبىنۇلا قىداغىمىلا مەت
- ىلغىلا مەجىسۇل مەكارت عىنەل ائىمەت نىمەتەب يىقىفۇلا قىنەمىلا ءاطغىلا نىمەتەب ،تىيىپىتىلا دىع دىحاو بىنچ
- قىرۇسۇلا قىمەتەب قىقۇل عىللىلا عىمەتەب يىقىت بىيىكىرتىل قىتەمىلا مەدغىلا قانقۇل نىمەتەب

طافىشۇلا ءاطغىلا بىيىكىرت

تىيىپىتىلا يىق ەدىللا لىق يىقاولا مەيىقىلا قىللىب قى :قۇتۇقۇل

ءاطغىلا تىيىپىتىلا قىللىلا نىمەتەب لىقۇل نىمەتەب لىقۇل 4 لىكىشۇلا عىزىلا

1 قۇتۇقۇل

نىمەتەب لادىبىتىسا

5. لىكىشۇلاب عىزىسۇل ۋە ائىمەتەب لادىبىتىسا ءاطغىلا ءاولما چىرخىم ىلغىلا عىزىلا مەمەب بىيىكىرتەب قى

5: قۇر قىرۇسۇلا

عىزىلا مەمەب لادىبىتىسا -1

ءاولما چىرخىم -2

2 قۇتۇقۇل

(6 لىكىشۇلا) لادىبىتىسا ءاطغىلا تىيىپىتىسۇل مەم 8 سىيىقىب تەحتەف 3 رىفەب قى

لىكىشۇلاب لادىبىتىسا ،قۇقىرىمىلا يىغارىبىلا سىباقىمىلا مەدخىتىساب طىئاحىلا ىلغىلا سۇقۇلا نىمەتەب قى - (6 لىكىشۇلا) بىسىم

6: قۇر قىرۇسۇلا

1. طىئاحىلا يىق بىقۇت -

2. ۋىكىت -

3. مەدىلا -

(مەم 30 × 4) يىغۇرۇب -4

3 قۇتۇقۇل

(7 لىكىشۇلا) طىئاحىلا لادىبىتىسا مەمەب قىقۇل ءاطغىلا عىزىلا

(8 لىكىشۇلا) 4 قۇتۇقۇل

(2-3) نىمەتەب لادىبىتىسا رىتىل قىللىب قىقۇل (1) يىجىزىلا ءاطغىلا عىتەف

لىكىشۇلاب ءاطغىلا لادىبىتىسا نىمەتەب لادىبىتىسا تەحتەف دىيىتىب قى

قىدىمىلا عىزىلا قىو ،مەم 8 رىقۇب طىئاحىلا يىق بىقۇت قىقىرىلا رىفەب .ىرخىلا قىم ءاطغىلا لىزۇ بىقۇتۇلا يىق تەتەبىتىل لادىبىتىسا

يىغارىبىلا مەدخىتىساب طىئاحىلا ىلغىلا عىمەتەب لادىبىتىسا مەمەب قىقۇل لادىبىتىسا ءاطغىلا قىيىلغىتەب قى

(12 لكشلا) نوبركلا رتلف بيكرت

- قرداق ۛف ۛقینوبرک رتالف بی‌کرتب حصنی، ءاولا ریوت قداغ ا ماضن مدختست تنک اذا
ءاولا نم ءهیرکلا ما عطا سئاور قی‌فصت یل ع

4.3 ادلى لىق توعىرسلا قداىزل سىمللانا توقى

- نوبيركلا تاحشرم بيفكرت لبق قين دعمل اوحشرل تاحشرم
- رتلف تاحشرم بيفكرت قيروط ن عورولما فالغ دوم ىل ع نوبيركلا رتلف عضوب مق فالغل دوم ىل ع نوبيركلا
- عاسلا براق ع اجاتا ي نوبيركلا رتلف ريودتب مق
- متلازال عاسلا براق ع اجاتا سىك ع نوبيركلا رتلف عاطغ ردا .ظفرالح ن ع فوقوت ىتح امردا
- قشيشلا تاحشرم تىبشت عدا مق ،ارزىاو

« لجؤملا فاقى إلا » ءفىظو

- نظرحمل
- أُرِطَخ لِكشِيو اضنْاضِرْف حبِصِي دَقَف الوِو ،نَمْ لِفَشْرِب قِلْغَمْ رِتْلِفِلْ نْ نَمْ دَلَفَات
 - طِفْشِلْ فَوْقِ ضِفْخَنَت ،نُوبِرْكِالْ رِتْلِفْ بِيْكِرْتِ نَد
 - مِسْ B 13.3 بِنْاِجِلْ رَطَقْ ؛مِسْ A 12.9 بِنْاِجِلْ رَطَقْ ؛نُوبِرْكِالْ رِتْلِفْ دَاعِبْأ
 - فِدَاعِلْ عِضْوِ يِفْ لُغْرَجْمَلْ اَطَاعْ مَذْخَسْتِسْتِ نَنْكْ اِذَا طُوقَفْ نُوبِرْكِالْ رِتْلِفْ تِيْبَشْتَبْ مَقْ مِهْ (فِيْ جِرَالْ نْ اِخْبَلْ طِفْشْ قَانْ قِ نُوْب) اَوْ اِطْلَا رِيوت

4.5 تاءام ي إل اب مك حتلا

- لظلتو 50% "الي غشت"لا فاقا/الي غشت" سمللا قنوقيا عوطس نوكي ، دادعتسا ال عضو ةي.عزم ريغ ىرخال سمللا شانوقيا
- سمللا شانوقيا عيمج ءيضيئسو نيئترم ءيئنت تصوص رءصيئس ، زاهلج ال غشت دعب سدحاو ءيئنت قءمل هئاشلا ءيضيئسو ("فاقا/الي غشت" قنوقيا ءانئستسا اب دادعتسا ال عضو لىلا لاقئتا ال اولى غشت فاقا لىلا دعب مئئس

4.6 مادختس الای صوت

- ١) "فاقاي إلهي غشت" سملل ا تونوق يا 4.1
- رصانع ففك طيش نثل سملل ا تونوق يا لعل قزي چو قوتفل طغضا ،دادعت سال ا عضو يف .فضفخنم ا عرس ب لي غشتل ا يف اديل او ملك حثلا
 - 100% تبسبب سملل ا تانوق يا ا عي ج جوت ،لي غشتل ا عضو يف .سرچل ا فاقاي إلهي ا رخا ا قرم طغضا
 - ركدتسيس ،لي غشت ا ذاع ا دن .فضفخنم ا عرس ب لم اعل ا اديس ،طافشل ا لي صوت دن ا .ايف ا مديتسيس ا قرم رخا ا ب لم اعل ا ناك ا ثل ا عرسلا

امدن ع قلمتحملا شداوخل عنم ىلع لمعي يذلاو قدىازلا قرارحلا نم ءيامح ماظن ىلع ءيطغالا يوتحت :قظحالم
ليغشتل دح قميق كرحملا قرارح ءجرد زواجبت

قنايصل او فيظنتلا 5.

قنايصل او فيظنتلا
طافشلل ءي چراخلا حطسالا .قنايصل وا فيظنت يا اراج لبق ابرمكلا نع هلصفاو خبطملا طافش ىفطأ
ءيضمحلا وا ءيولقلا داوملا راثا لزاو ،ءفي ففخ فيظنت تاجتتم مدختسا ،كلذل .عقوبلاو شودخلل قضرع
اروف (لخل او نوميللا ريصع لشم)

اأصلل مواقملا ذالوفلا حطسأ
افظنم مدختسا ،كلذب مايقلل .ليوط يضارتفا رمع نامضل ماظنتاب اأصلل مواقملا ذالوفلا فيظنت بجي
ابسانم

مكحتلا ءحول حطس
امرصعوشامقلا ءعطق قفاظن نم دكأت .دياحم فظنمو قلابم شامق ءعطق مكحتلا ءحول فيظنت نكمي
دعب ىقبت دق ءتاز ءبوطر يا قلازال قفاجو قمعان شامق ءعطق مدختسا .كرحملا ااطغ فيظنت لبق اديج
فيظنتلا

ءيندعمل موحشلا رتالف
ءءافك ىلع رثوي امم ،رابغل او ناخدل او موحشلا ءيلع مكارتبي .قيرحلا رطخ بنجتل ايرش رتلفلا فظن
فظنم نم قلئل قيمك عم املاب رتلفلا فظن .موحشلا اياقب مكارتتست ،فظن ي مل اذ .طافشلا ااطغ
مبيكرت قءاخ لبق اوملا يف فجي مكرتاو ،بسانم

تالكشمل ل ح 6.

ل ح	قلمتحملا بابسالا	قلكشم
قئاعلا قلازا	ءيومنتلا ماظن رطح دت	كرحملا نكل ،عوضلا ءيضي لمعي ال
ىل ينفل مءلا قمدخب لصتا Cecotec ءكشرش	بيعي عم فءكلملا	
ىل ينفل مءلا قمدخب لصتا Cecotec ءكشرش	روسكم كرحملا	
LED حابصم لادبتسا ىل ينفل مءلا قمدخب لصتا Cecotec ءكشرش	لمعي ال LED حابصم	كرحملاو ءيضي ال عوضلا لمعي ال

ل ح	قلمتحملا بابسالا	قلكشم
لكشب قاطلا سباق لاخذ نم دكأت ققاطلا ذفنم يف حيحص	ضافضف سباقلا	
ىل ينفل مءلا قمدخب لصتا Cecotec ءكشرش	فروسكم ءحورملا	زته ي سرحلا
ىل ينفل مءلا قمدخب لصتا Cecotec ءكشرش	لكشب كرحملا نيمأت متي مل حيحص	
نؤم كرحملا ااطغ ن نم دكأت لمالكاب	ىلع ااطغلا تيبحث متي مل حيحص لكشب طئاحلا	
ااطغلا نيپ قفاسملا ليلقت دقووملاو	خبطملا طافش نيپ قفاسملا اؤج قريبك دقووملاو	وا ناخدل چارختسا نكمي ال حيحص لكشب راخبل
ربع اوملا قفدت ليلقتب مق يا قالغلا قيرط نع يظلا قظنم ذفاون وا بابا	ريبك قفدتل دقووملا ضرعتي ءاوملا نم	

قظوحلم

- بي ردتلاب املم تئك اذال ا اذيفنت لواحت ال .نيل مءلا نيلنفلل قصصخم تاميلعتلا هذ
نامضل ااطغلا ىلا يءويس ميلس ريغ حالصا نع چتان ررض يا نال ،نيمزالا قفعرمل او
حالصا وا زاهجلا كئيفت لواحت الف ،كئلكشم ىلع تالاحلا هذ نم يا قبطنت مل اذ
قريطخ لاطغلا وا تاباصا ىلا نيسرمتم ريغ نيلنفل قفساوب تالاحلا اارجا يءوي دق .كئسفن
مادختسا بجيو ،حالصا اارجاب دمتعم ينف موقى نا بجي . Cecotec ءكشرل ينفل مءلا عم لصاوت
طقف ءيلصالا رايلغلا عطق
چتنمل نمال مادختسالا ىلع رثوت فسوس اب حرصملا ريغ قنايصل وا ءيتاذلا قنايصل نا
نامضل قئاس قيبطتو

ريذحت

ءيالولا نيلناوق واو ءيلحملا نيلناوقلا عم زاهجلا اذل ءيئابرمك تالاحلا يا قفاوتت نا بجي
نم يا اارجا لبقو ،قئسا يا كئدل تناك اذ Cecotec ءكشرل ينفل مءلا قمدخ عم لصاوت
ققاطلا رصم نع امئاد زاهجلا لصفلا .هالغ تروكذملا تايلمعلا



رشنل او عبطلا قوق ح 7.

روشنملا اذ يوتحم خسن زوجي ال CECOTEC INNOVACIONES, SL. ءكشرل قظوفحم قوقحلا عيمج
ءكئيلكئيم ،ءينورتكلا(قئيسو ياب ءعيزوت وا ،طقن وا ،چارختسا ماظن يف نيزخت وا ،ايزج وا ايلك
CECOTEC INNOVACIONES, SL. ءكشر نم قيسم نذا ىلع لوصحلا نود (مباش ام وا ،ليجست ،ريوصت

8. يبوروالا داحتال طسبملا ققباطملا نالعا



جتنملا اذه نا اذه بجومب (Cecotec Innovaciones) سينيوي سافون اكييتوكيس قفرش
يف اهب لومعمل حياولل قلصل اناذ ىرخال اماكحال او قيساسال اناابلطتملا عم قفاوتي
قنوجلاو قمالسل ريياعمل اقفسو ربكخاو عنصو جتنملا اذه موص دقو . يبوروالا داحتالا
يبوروالا داحتالاب صاخلا ققباطملا نالعا لمالكلا صنلا ىلع عالطالا نكمي . قبولطملا
ىلالتلا ينورتكلال اعقوملا ىلع : <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>



Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Eik./ábra 1 لكشلا

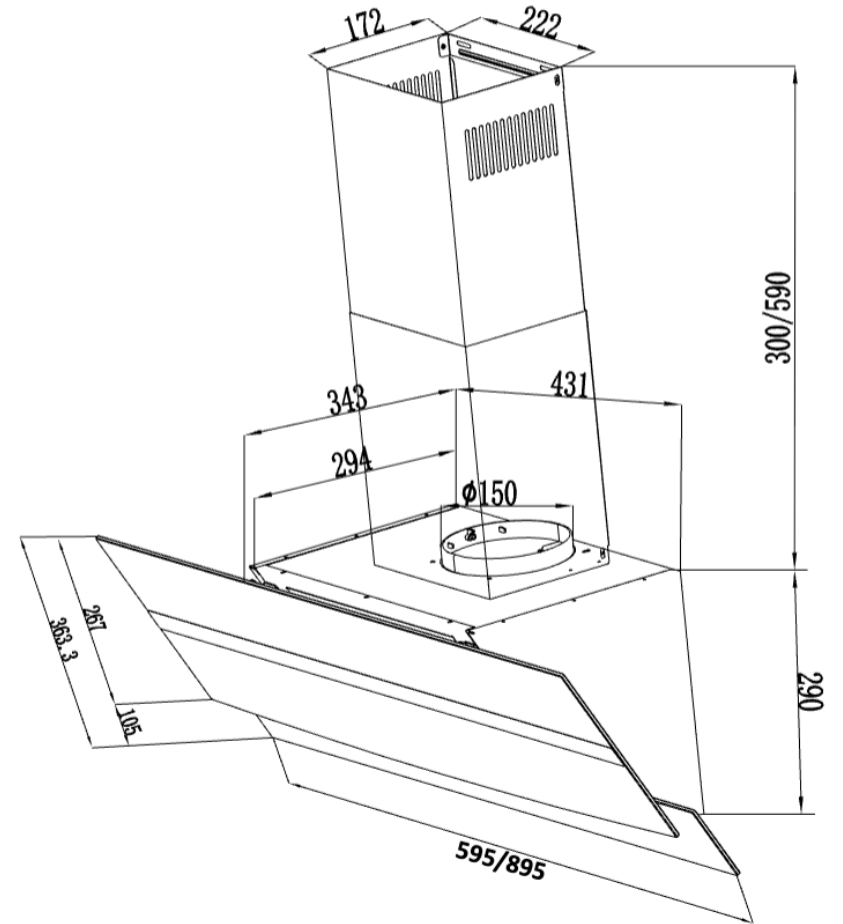


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Eik./ábra 2 لكشلا

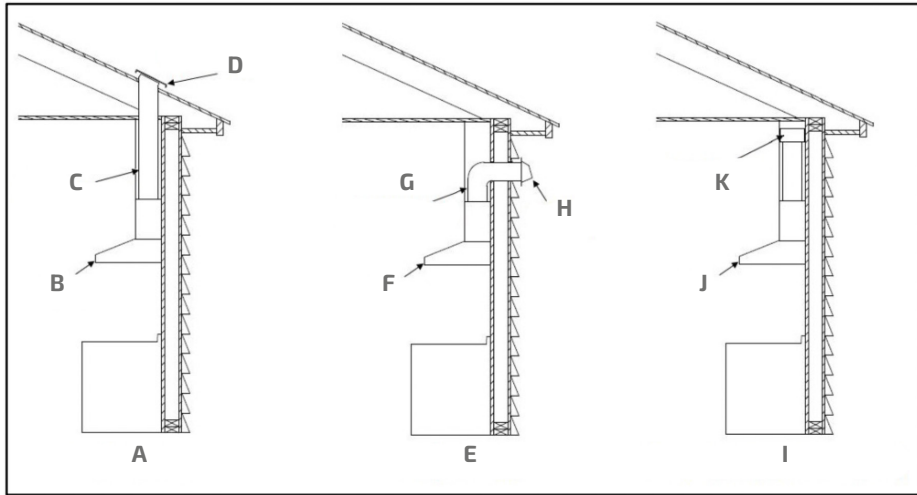


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Eik./ábra/الانشال 3

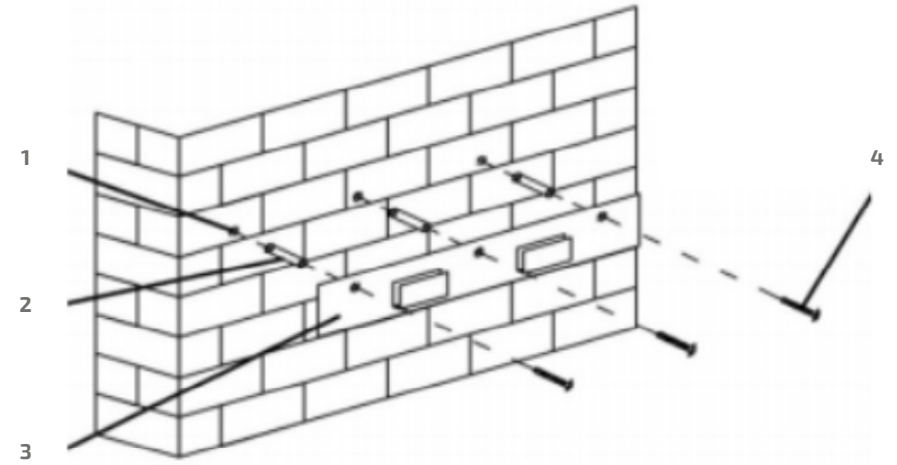


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Eik./ábra/الانشال 6

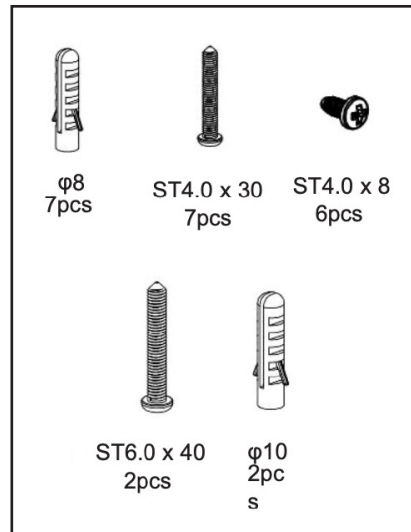


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Eik./ábra/الانشال 4

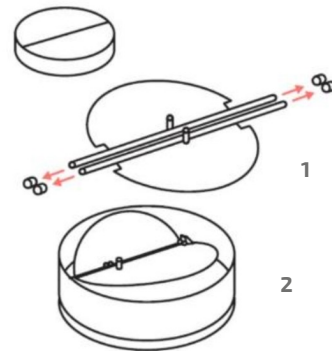


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Eik./ábra/الانشال 5

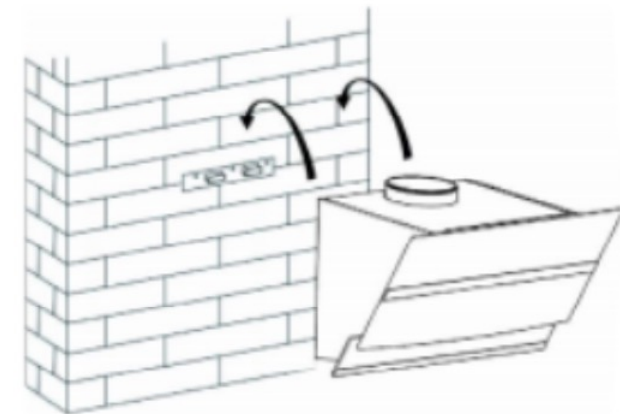


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Eik./ábra/الانشال 7

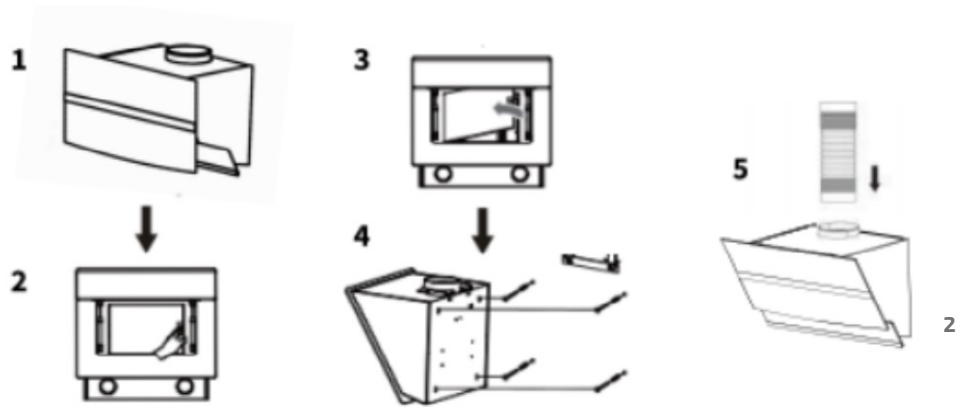


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Εικ./άbra/لکشلا 8

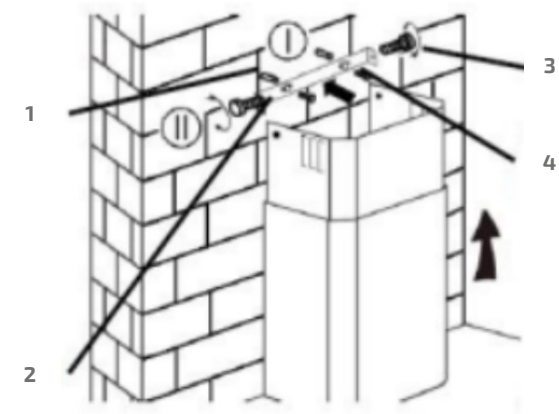


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Εικ./άbra/لکشلا 10

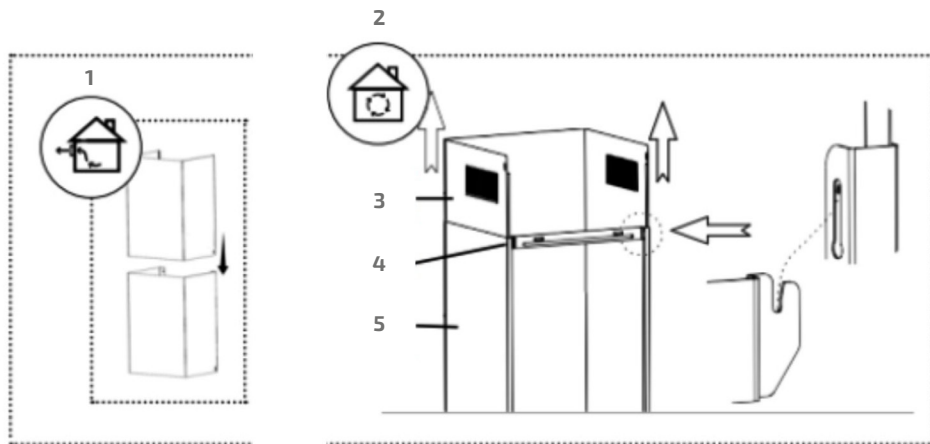


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Εικ./άbra/لکشلا 9

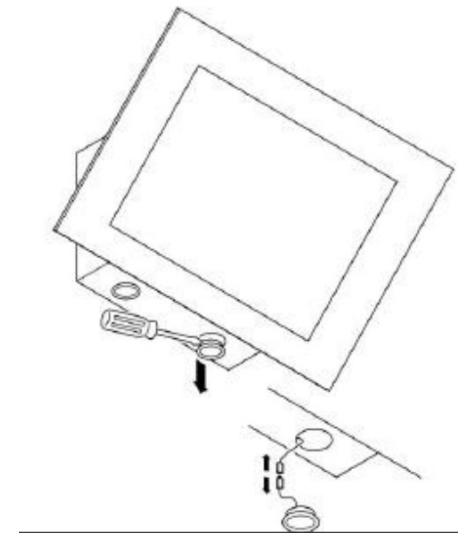


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Εικ./άbra/لکشلا 11

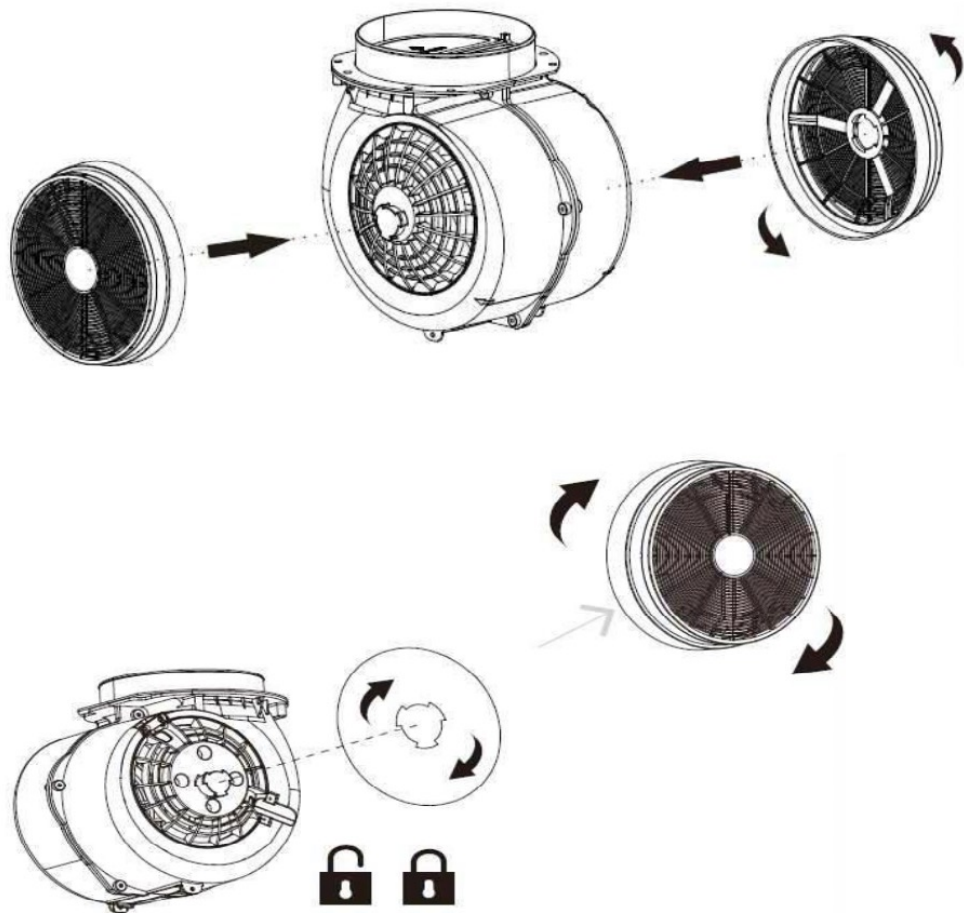


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr./Şekil/Εικ./ábra/الکشال 12

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

